

# திருக்குறள் நடகம்

காமத்துப்பால்

களவியல் கற்பியல் இரண்மே

திருவண்ணாமலை

24.7.13.

தமிழ்ப்புலவர் திருமயிலை சமூகம் பிள்ளை

அவர்கள் மாணவர்

மயிலை சீனி. கோவிந்தராசன்

அவர்களியற்றியது



ஆசிரியரவர்களின் மாணவரும்

'கலாசிந்தாமணி' என்னும் மாதப்பத்திரிகையின்

பதிப்பாசிரியருமான

மயிலை க. மாணிக்கவேலு முதலியார்

பதிப்பித்தது

பதிவு செய்யப்பட்டது]

[விலை ந. 1-4.

1923.

சிறுமணைர் மனிசாமி மதலியார் சன்ஸ்,  
சிவகாமி விலாசம் அச்சுக்கூடம், சென்னை.

## பதிப்புரை

திருக்குறள் என்பது அறம், பொருள், இன்பம் என்னும் முப்பாலுடையது. அவற்றில் இன்பம் காமத்துப்பால் என்று வழங்கப்படுகிறது; இன்பமும் காமமும் ஒடுச் சொருளான வாகையால். இந்தக் காமத்துப் பாலானது தலைவன் தலைவியிடத்தில் அகத் தின்கண் உண்டாகு நிகழ்ச்சியைக் கூறுவது. இதை,

“ காதலிருவர் கருத்தொருமித்  
தாதாவு பட்டதே யின்பம் ”

என்பதா அணர்க.

‘நாடக வழக்கினும்’ என்னும் தொல்காப்பியம் அகத்தினையியற் சூத்திரத்தில் இதற்கிலக்கணம் கூறி யிருப்பதால், இதைத் தமிழ்ப்புலவர்கள், ‘நாடகத் தமிழ்’ என்று கூறுவார்கள்.

ஆகையால் அக்காமத்துப் பாலையே, எமது ஆசிரி யப் பெருந்தகையரான திருவாளர் மயிலை, சீனி கோவிந்தராசன் என்னும் தமிழ்ப்புலவர் ‘திருக்குறள் நாடகம்’ என்னும் பெயரிட்டு வரைந்தனர்.

இதில் காமத்துப்பால் குற்பாக்களை விடாமலும், பரிமேலமூகர் உரையை யாவரும் தெரிந்து கொள்ளக்கூடிய வெள்ளிய நடையில் விளக்கியும்,

இடையில் நிகழும் நிகழ்ச்சிகளை யெல்லாம் விரித்துச் சேர்த்தும், நாடக உறுப்புக்கமைந்த களம், காலம், சூத்தர் முதலாகப் பிரித்து நாடகத் தமிழாக இயற்றியுள்ளார்.

இது அகப்பொரு விளக்கணங் கற்பார்க்கு ஒரு விளக்கா மெனச் சொல்லலாம்.

இவருக்குச் சங்கநாற்களில் நிரம்பிய புலமெடும், அவற்றுள் பொதிந்து கிடக்கும் நுட்பதிட்பங்களை இனிதுற எடுத்து விளக்கும் பேராற்றலும் இயற்கையின் அமைந்தன. எமது ‘கலா சிந்தாமணி’யின் கண் இவர்கள் வரைந்துள்ள ‘தொகைநூல்’, ‘மூல ஸிக்கோடி’ முதலிய பொருட்களைக் கானுவார்க்கு இவரது ஆராய்ச்சித் திறன் தெள்ளிதின் விளங்கும்.

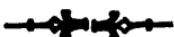
இவரது உரைநடை, சொற்சவை பொருட்சவை நிரம்பிப், படிக்குந்தொறும் படிக்குந்தொறும் யாற் றெழுக்கா யின்பம் பயக்கும் சிரியல் பழைந்த தென் பதை அறிஞர் மறுக்கார். உரைநடை போன்றே இவரது பாக்கஞும் தேவனுழுகும் பெற்றியவாம். இவரியற்றிய ‘மயிலை நான்மணிமாலை’ என்னும் சிறுநாலைக் காண்பார் எவரும் இவரது இலக்கண இலக்கிய வன்மையையும் உள்ளத்து உதகையூட்டுமாறு செய்யுள் யாத்தலில் அமைந்த அரும் பெற்றியையும் தெள்ளி திற் காண்பார்.

மிகச் சிறு வயதிற்றுனே கல்விக் கடலைக் கரைகண் டவாடே இவர் தம் வாழ்நாளுக்கும் விரைவில் எல்லை

கண்டகன்றூர். இவரது பிரிவால், இவரது குடும்பமும் தமிழ்ச்சுவை விழையும் எம்போன்றாரும் தயருமுத் தலை யன்றி, மிக ஆய்ந்து அறிந்து கொள்ளற்கும் அரியவாய்ப் பண்டைய நூற்களில் அமைந்து கிடக்கும் நம்மவராம் பண்டையோரது சிறந்த பல செய்தி களைத் தமிழுலகுக்கு அளிக்க எண்ணங் கொண்டு இவர்கள் கண்ட அரிய ஆராய்ச்சிகளும் இனி வெளி வருதற்கு இல்லையாயின.

இந்நால் பலாட்களுக்கு முன்னரே வெளி வந்திருக்கக் கூடுமாயினும் இடை யிடையே இயைந்த இடற்பாட்டுக்களான் இன்றே வெளி வருகின்றது. மூட்டின்றி முடியுமாறு அருள் சுரந்த இறைவன் ‘கலா சிந்தாமணி’ வாயிலாய் வெளி வந்துள்ள இவரது ஆராய்ச்சிகளை யெல்லாம் இனி வெளியிடக் கருதியிருக்கும் எம்முயற்சிக்குஞ் திருவருள் புரியும் படி இறைஞ்சு கிண்றேரும்.

மயிலை	}	மயிலை க. மாணிக்கவேலன்.
துந்துயி யாண்டு		
பங்குனி-2 அ.		



## சிறப்புப்பாயிரம்

தமிழாசிரியர் குளை

அப்பன் சேட்டியாரவர்கள் மாணுக்கரும்,  
மருத்துவாசிரியரும் தமிழ்ப்புலவருமான  
திருவாளர் மா. வடிவேலு முதலியாரவர்கள்  
இயற்றியது

திருவாளர் கயிலைச் சிவனருள பெற்றிப்  
பெருவளங் கற்பார் பெறமருங் தினுமுயா  
சால்பிற் ரூகத் தந்தனர் குறலூல  
பாலமுன் ரெனலே பகுததனர் பள்ளடைத்  
தமிழ் ரவைதாம் தனியற ம பொருளேளா  
டமர்கா மத்துப் பாலன வறைவன  
இம்முன் றினிகேல யிறுதிர் பாலும்  
மம்மா மண்ணில் வரழ்விருப பினர்க்கு  
மதுவென் சுட்டை யறநீத தவாக்கும்  
பொதுவாத் தோன்றினும் பொருட்டின னிருத்தலி  
வீட்டின் முன்னர் லிளங்கி யிருக்தவின் [ன்  
அதனை யடைவா னகித்கா நெறியெனக்  
குதலை மொழிமலைக் கோன்மகள் பங்கர்  
அருளா ஸ்ரிவர் யாஹவடி மவனருள்  
புரிவா ஸாந்தாம் புரிதொழி லொன் றிலைத்  
தனியே யெனுமுறை தபமு ளோர்ந்தே சார்  
இப்பா ஸெப்பா வியங்கும் புலவருங்  
தப்பா நெறியிற் சாற்றுவர் நாடகத்  
தமிழ்மூன் வதனைத் தமிழ்மறை யாளர்  
அமரிய வித்தமி முவைதுனை யாக

என்பைப் பெண்ணு வியற்றிப் வருளோடு  
 அன்பைப் பெருக்கி யமமயில் போற்றும்  
 நன்பைப் பெற்ற நனாசு ருள்ளான்  
 சண்பை யடிகள் தனியடி வணங்குங்  
 கண்பெற் றிலங்கு கந்தசா மிக்கோன்  
 மைந்த ஞவான் பாணிக்க வேலவலனும்  
 பைந்தார் தேவளான் பழுமைக துஷ்டதினை  
 தனக்குறு தமிழழு யீநதரு டனமயன்  
 கனம் பயில் பொழினிவை சட்டழுங்குற  
 மயிலைச் சீனி வாசநா யகளின்  
 பயிலற மகனுய்ப் பார்மிசை யுதித்தோன்  
 திருமயி லாப்பூர் திகழ்தர வந்த  
 சண்முகம் பிள்ளைத் தகுமா ஞைக்கன்  
 ஜிந்திலக் கணமு மனவயமை சங்கநால்  
 தந்திர முறையிற் றவிரா துணாகதோன்  
 கோவிந்த ராஜ குரவன் பாலசென  
 றக்குற ளநகக றமர்மாப் பெரியோன்  
 அருளவண் வாமயனெனு பக்குறி தோன்றத்  
 திருவள் ஞவனெனச செப்பிடுங் தூயோன்  
 செய்த தாக்குங் செப்பாப் பாலை  
 நாடக முறையினவின்றீ கெளன  
 அன்னுன பெரிதுள மன்றே மகிழ்நது  
 பண்ணுள பயின்றுப் பரனவாமயி ன்வையாப்  
 பொந்துளிலக் கணத்தாற் பொருத்தசீ மிகவே  
 விருப்புட வெவரு மீச்கொஞ் மாற்றுல  
 காலமுங் களமும சூததரு மென்சுக்  
 காலத் துறுநா கலை மகிழ்  
 வெளளிய நடையில் விளசகிக்  
 கொள்ளெனத் தந்தனை குவலய மீதரோ

தமிழ்ப்புலவர் திருவாளர்

மா. வடி வேலு முதலியாரவர்கள் மாணவரும்  
சிறுமணனுர் முனிசாமி முதலியாரவர்கள் மகனுருஷான  
திருவாளர் சிறு. முனி. நடேசமுதலியார்

### இயற்றியது

உலக முவப்ப வொருநான் முனிவரர்க்  
கால நிழற்கீ முறநான் கீந்து  
மயர்வற நந்தி மாழுனி தனக்கு  
முயற்சிவ நெறிமறை யுய்யுமா றருளிய  
மிருடனை மேனு ஸிரீஇய விறைவனே  
பொருதிரை யுத்த விருநில வரைப்பிற்  
கூர்ல்லையின் மக்கள் தோன் றித் திகழு  
மெல்லையின் மறைநெறி யெழுலுற் கேருங்கும்  
வியனுல கெங்கு மேயதாய்த் துணைதரு  
முயர்தனித் தமிழ்மொழி யிருங்கொளிர்க் கிளங்கு  
மொழுக்கமுஞ் சீர்மையு மோங்கிய தெரிப்பா  
நெழுதொல் காப்பிய தொகைகணக் கெண்ணில  
பல்கிப் பிறங்கு பல்வளத் தமிழகத்  
தில்லடை வாண்புக் கினத்தினர் பல்லோர்  
மேவா விழிமையின் மிளிர்தம் முறையினைத்  
தாவாத் துண்புக்கர் தாழு நெறியினைப்  
பன்னு ஏறவால் பதிவுறக் காண்டவின்  
முன்னு எருநெறி முற்று மிழிந்தே  
ழுழிவாய்த் துயர்புக் குழற்றுபு மக்களைப்  
பாழிவாய் மீட்டுப் பழிச்சுதல் புரிதர  
சகலர்க் கருள்கூர் சால்புறுவழக்கா  
னகலத் தருமரு எகற்றுதல் செய்வான்  
திருவள் வஞ்சனனுங் திருத்தகு பெயர்கொண்  
டொருமா முனிவ னுறுவடி வேற்றிங்  
கற்மெபாரு ஸின்ப மடைதகு வீடெனத்  
திறம்பெறு நாற்பொரு டெள்ளிதிற் கூகுத்து

நான்மறை யிதனை நாடுமி னென்னத்  
 தேன்றரு பேரருட் மதகல் பேறினு  
 வெளாளிச்சவை ழுறுட ஞேஞ்ச நாற்றமென்  
 றளிதரு பெற்றி யைம்புலன் களுமகிழ்  
 இருத்தல் பிரித விரங்க லூடுத  
 வொருவா தினைதலென் ரெளிருங் காமப்  
 பாவினிற் பிறங்குவ பாங்குறத் தெரிக்கவும்  
 பொவிதரு மின்பப் புதவங் திறக்கவும்  
 விழுமியோர் களிக்க விளக்கித் தருகெனப்  
 பரிது வாணவன் பாங்குறத் தோன்றும்  
 விரிகட வெழுதிலை விசம்புறக் காலும்  
 புன்னையங் கானம் புறமெலாங் தளிர்தருங்  
 தென்னஞ் சோலைகள் தீங்காய் கொழிக்கு  
 மேறுகொ ஸிறைவ னிடங்கொள் மலைமக  
 ஸிருமுலை சரக்கு மின்னருட் மங்பா  
 வின்பவாய் மணக்கு மிருமறைக் குழவி  
 யென்பு பெண்ணைக்க வினிதெழுந் தருஞ  
 மயில்விழி மிறைவி மயில்வடி வேந்ற நீலி  
 யெயிலெரி மிறைவனை யேத்துபு நோற்குங்  
 துன்னிய பெருமான் ரேற்றருள் கோழிக்கும்  
 நன்னர் வளமலி மயிலைங் ஞட்டில்  
 மல்லிப் பெருமான் மலரடி பரவி  
 யெல்லையி னாரும்பணி யென்றும் புரிவோன்  
 வன்றுவர் வாய்மொழி வாய்ப்பப் போற்றி  
 யுன்னுவோ ரொண்கழி லுயரிய தன்னமையன்  
 பெரியார்ப் பேணிப் பேரற மியற்றுவோ  
 னரியபல் கலை னிரிறப வுணர்க்கொன்  
 கலைபல கொழிக்குங் ‘கலாசிந் தாமணி’  
 திலைபல தெரிக்கு நிகழ்நன் னால்பல  
 வெவரு மோதி மிருமையும் பெறுவா  
 னாவைதீர்க் தொழுகப் பதித்து நலகினே  
 னுழுவித் துண்ணு மிருவகுடி வேளாண்  
 கெழுதகை யான்ற கேள்வியின் மிக்கான்  
 கந்த சாமிநற் காராளன் செய்  
 கந்தலில் வேள்வியா னன்னிய வரும்பெற  
 வென்பா வன்பன் றன்பா வெற்றியன்  
 பொன்மக னின்புக்கொள் பொந்புறு வாழ்வினான்  
 மாண்சிக்க வேலெல்லு மாட்சிமை யாளன்

பணிமொழி யுடனே பாங்குற விழுதுந்தாங்  
 கவனிருள் கலோவா னமர்ந்தருள் குரவன்  
 சைவசித் தாந்தந் தருங்கணி யுண்டோ  
 னிலக்கிய விலக்கண விருங்கடற் றிளாத்தோன்  
 பலகலை யாவும் பயன்பெற வாய்ந்தோன்  
 உ.ரைங்டை யியற்று மொப்பில் வழக்கினேன்  
 சொற் பொருட் சுவைவிகத் துகளாற்யாப்போன்  
 கற்பவை கற்றுக் கற்றவா ரெழுகினேன்  
 மயிலைச் சண்முக மாண்பனன் மாணவன்  
 மயிலைவா முறவன் மன்கழல் குடுவோன்  
 கோவிந் தராச நாயகன் கோதிலான்  
 பேசிய காமப் பாலினைப் பெற்றின்  
 காசி லின்புகூ ரகப்பொரு ஸியையக்  
 காளங் கலனே தலைவன் றலைவி  
 தோழன் ரேறு மு சார்ந்தா ரீன்று  
 ரென் றித் தகையா வேற்ற பெற்றியா  
 லான் ரேர் வகுத்த வாட்சி யானே  
 வின்பு மிக்குற வினியநன் னடையா  
 னிசைத்தனன் றிருக்குற ஞடக மெனவே  
**அதனை**  
 முதுமொழிக் குரவன் மொழிபிற மாமல்  
 கதுமெனக் கற்றேர் களிப்புற மாரை  
 நிலைபெற வச்சில் நிகழ்த்தினன்  
 கலையீ கெனக்கேள் கலைவல் லவனே.

## நாடக உறுப்புக்கள்



### 1 கூத்தர்

1. தலைமகன்:—அறிவு நிறை ஒரப்பு கடைப்பிடி என்னும் ஆண் குணம் நான்கும் அமைந்த ஆடவன்.

2 தலைமகள்:—நாணம் மடம் அச்சம பயிரப்பு என்னும் பெண்குணம் நான்கும் பெற்றமடவரல். இவ் இருவரும் பிணி மூப்பு இறப்பு முதலிய துண்பங்கள் இல்லாமல் எந்தநாளும் ஒரு தன்மையராய் உருவும் பருவமும் குலமும் குணமும் அன்பும் முதலிய வற்றுல் தமழுள் ஒப்புமை உடையவர்.

3. பாங்கன்:—தலைமகனுக்கு உயிர்த்தோழன்

4. தோழி:—தலைமகனுக்கு உயிர்ப்பாங்கி.

### 2 களம்

கூட்டம் குறிஞ்சியிலும்; பிரிதல் பாலையிலும்; இல்லிருத்தல் முல்லையிலும்; இரங்கல் நெய்தலிலும்; ஊடியும் கூடியும் இன்பம் உண்ணல் மருதத்திலும் நிகழ்கின்றன.

### 3. காலம்

கூதிர், கார், முன்பனி, பின்பனி, இளவேணில்' முதுவேணில் என்னும் அறுவகைப் பெரும் பொழுதும்; யாமம், விடியலை, காலை, நண்பகல், மாலை என்னும் ஜுவகைச் சிறு பொழுதும் விரலிய காலம்.

# திருக்குறள் நாடகம்

(காமத்துப் பால்)

களவியல்

களவாவது தலைமகனும் தலைமகனும்  
காதல்கொண்டு கலத்தல்.

முதலாம் நாள்

க. இயற்கைப் புணர்ச்சி

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம்:—கூத்திரில் ஒரு யாமம்.

கூத்தர்:—தலைடகன், தலைமகள்.

[தன்னித் தோழியர் பலரும் சூழ்ந்து வர, தலைமகள் தன்னில்லத்தை விட்டுப் பொழிவிடம் புகுந்தாள். அங்கே, பொழில் விளையாட்டு விருப்பினால், தோழியர் எல்லாம் நீங்கிச் சென்றார். செல்லவே, அதனிடத்தே தனியே நிற்கின்றாள் தலைமகள். தலை

மகனும் தன்னைப் பற்பல தோழரும் சூழ்ந்துவர,  
குறிஞ்சியில் வேட்டையாடவந்தான். அங்கேவேட்டை  
விருப்பினால் தோழர் எல்லாம் நீங்கீச் சென்றனர்.  
செல்லவே, தலைமகனும் தனியனுப் அவ்விடத்தே  
வந்து, தனியளாய் நின்ற தலைமகனைக் கண்ணுறுகின்  
ருன். கண்ணுற்று, 'அவள் வனப்பு தன்னை வருத்து  
கின்ற வகையை வகுத்துச் சொல்லுகின்றுன்.]

**தலைவன்:**—(அவள் உருவு முதலியன முன் கண்டறி  
யாத சிறப்புடையனவாகக் காலைப்படுகின்ற  
படியால், 'அவளை ஜெயற்று) “ஆ! இக் கனவிய  
குழையை யுடையாள் யாரோ? இவள் எழுதலாகா  
உருவம் என்னைவருத்துகின்றதே! இவள்,—இவள்,  
இச் சோலையில் வசிக்கின்ற ஒரு தெய்வமகளோ?  
அல்லது இக்காணில் நிற்றலாலும், மயில் போலும்  
சாயல் உடைமையாலும் ஒரு மயில் விசேஷமோ?  
அல்லது, ஒரு மானிட மாதரோ? இவளை யாரெ  
நத துணியாமல், அந்தோ! என் மனம் மயங்கு  
கின்றதே!—இல்லை. இவள் ஒரு மரனிடப்பெண்ணே  
ஆதல் வேண்டும். அல்லாயின், என் உள்ளம்  
அங்கே ஒடுமோ? அவனும் எதிர் நோக்குவாளோ?

அணங்குகொல் ஆய்மயில் கொல்லோ கனங்குழழு,  
மாதர்கொல் மாலும்என் நெஞ்சு. (கங்க)

(மானுட மாதரெனத தெளிந்து அவள் நோக்க  
கினால் வருந்தி) “ஆ! என்ன அழகு! இவ்வகை  
யான அழகினை உடையாள், தள்ளுடைய அழகால் என்னை வருத்துவதே போதாதா? சேமலும்,

குறிப்பு நோக்காலும் வருத்துகின்றானே! இதுவும் வேண்டுமா? அந்தோ! இவள் என் நோக்கத் திற்கு எதிர் நோக்குதல், தானே தாக்கி வருத்துவதோர் அணங்கு, தாக்குவதற்குப் படையையும் கொண்டு வந்தாற்போல அல்லவோ உள்ளது? இதற்கு என்செய்தேவன்!

நோக்கினால் நோக்கெதிர் நோக்குதல் தாக்கணக்கு தானைக்கொண்டன் டன்ன துடைத்து. (காஷூ)

“ஆமாம்! இவள் தன்னுடைய அழகாலும் குணத்தாலும் எனக்கு இன்பமும் விளைக்கின்றார்கள்! அந்த இன்பத்தைக் காட்டினும் மிகுதியாகத் துன்பமும் விளைக்கின்றார்கள். இதனால்இவள்தூலோர் சொல்லும் கூற்றமோ?—கூற்றத்தை முன்னெல்லாம் கேட்டே அறிந்தேன். அதைக் கண்டறி யேன். இதுபொழுது அதைக்கண்டும் அறிந்தேன்! ஆம்; அது நாணம், மடம், அச்சம், பயிர்ப்பு என்னும் நாற்குணங்களுடனே பெரியவும் போர்செய்தலுமுடைய கண்களை உடையதாய் அதோ! நிற்கின்றது.

பண்டறியேன் கூற்றென் பதனை இனியறிந்தேன் பெண்தகையால் பேரமர்க்கட்டு. (காஷந)

“ஆ! இவள் எவ்வளவு பெண்தகை உடையாள்! எவ்வளவு பேதமை உடையாள்! ஆயினும், இவள் கண்கள் மட்டும் இவ்வளவு கொடியனவாக இருக்கின்றன! ஏனேனு? அந்தோ! இவள் குணங்களுக்கு

கும் அழகிற்கும்—பேதமைக்கும் இக்கண்கள் தகுமா? இவை, தம்மைக் கண்டாரது உயிரை உண்ணும் தோற்றத்துடனே கூடி இவளுக்குமாறு படுகின்றனவே!

கண்டா ருயிருண்ணும் தோற்றத்தால் பெண்தகைப் பேதைக் கமர்த்தன கண். (க0அச)

“என்னே! இந்த மடந்தையின் கண்கள்! இன்ப மும் துன்பமும் இரண்டையும் செய்கின்றன!— என்னை வருத்துதல் உடைமையால் கூற்றமோ? என்மேல் ஒடுதல் உடைமையால் கண்தானே? இயல்பாகவெருவுதல் உடைமையால் பெண்மானே அறிகின்றிலேன். இவள் கண்களின் நோக்கம் இந்த மூன்று தன்மையும் முதிர்ந்துடையன! கண்டாய்!

கூற்றமோ கண்ணே பினையோ மடவரல்  
நோக்கம் இம்மூன்று முடைத்து. (க0அஞ்)

“அந்தக் கொடும் புருவங்கள் விலக்கின வாயின், அவற்றைக் கடந்து, இவள் கண்கள் எனக்குத் துயரைச் செய்யுமோ?—நான் நடுங்குதற்கு ஏது வாகிய துயரைச் செய்யுமோ? செய்யமாட்டா. இவள் கண்களுக்கு பிரியா நட்பா யிருப்பன அப் புருவங்களே! இருந்தும் பயன் என்ன? இயல்பாகதேவ கோடுதலுடைய புருவங்கள்!—செமமைக் குணம் இல்லாத புருவங்கள்!— அவைகளோ இக் கண்களைத் திருத்தமுடியும்? தமது நண்பரைக்

குற்றத்திலிருந்து திருத்த விரும்புவோர், தாழும் குற்றமில்லாத குணமுடையராய் இருத்தல் வேண்டாமா? தாமே குற்றமுடையரானால், பிறரை எப்படித் திருத்த முடியும்?

கொடும்புருவம் கோடா மறைப்பின் நடுங்களுர் செய்யல் மன்னிவள் கண். (காஞ்சா)

(அவள் தோள் வனப்பினால் வருந்த) “ஐயோ! இமமாதருடைய தோள்களின் வெம்மையும் பெருமையும், எத்தனை! அவற்றின் ஆற்றல் எத்தனை!— சாயாத் தோள்கள்!— அவற்றின்மேல் இட்டதுகிலே, அவை என்னைக்கொல்லாமல் காக்கின்றது. கண்ணை மறைத்துத் தடுக்கின்றது. அதுவே கொல்வதாகிய மதயானையின்மேல் இட்ட முகப்படாத் தனினை ஒத்திருக்கின்றது! அத்துகில் சிறிது மறைக்காணிட்டால், தோள்கள் என்னைக் கொன்றே விடாவோ?

சடாஅக் களிற்றின் மேற்கட் படாம்மாதர் படாஅ முலைமேல் துகில் (காஞ்ச)

(அவள் நெற்றி வனப்பினால் வருந்த) “அது கிடக்கட்டும். என் பெருவளியெல்லாம் இவள் சிறு நுதலுக்கே தோற்றுதே! ஓ! என்ன வியப்பு! எனக்கு நேராத பகைவரும் போர்க்களத்தே வந்தின், என் வலியை நேர்ந்தார் வாயிலே கேட்டு அஞ்சவாரே! அப்படி அஞ்சதற்கு ஏதுவாகிய என் மன வலியும் காய வலியும் எல்லாம் இவள்

ஒன்னிய செற்றி ஒன்றிற்கே உடைந்தனவே! முழு  
தும் அழிந்துவிட்டிருக்கே! இதுன்ன வியப்பு!

ஒன்னுதற் கோரு உடைந்ததே ஞாட்டிலுள்  
நண்ணாரு முட்குமென் பிடு. (காச்ச)

(அவள் அணிவனப்பினால் வருந்தி) “ ஐயோ !  
இவளுக்கு ஏனோ இந்தப் பூணையெல்லாம் வீணே  
பூட்டினார் ? வெளியே, இவள் பெண் மாணப்  
போன்ற மட்நோக்கினை—மருண்ட நோக்கினை—  
உடையாள். உள்ளே, நாணம் என்னும் நற்குணத்  
தையும் உடையாள். இந்த நாணமும் நோக்குமே  
இவளுக்கு ஒற்றுமையுடைய அணிகளாக அமைந்துள்ளனவே! இன்னும் பொன்னாலும் மணியாலும்  
இவளுக்குப் பூண்களைப் படைத்தணிதல் என்ன  
பயன் உடைத்தோ ?—அவையெல்லாம் இவளுக்குப்  
பாரம் ஆயின; எனக்குத் துயரம் ஆயின் ;  
அணிந்தார் அறிவிலர் ஆயினர் ! அவ்வளவே!  
வேறென்ன ?

பீணையேர் மட்நோக்கும் நானும் உடையாட்கு  
அணியெவனே ஏதில தந்து. (காச்சு)

(இவ்வாறு இதுவரையும் தலைமகனுடைய அவயவத்தின் அழகினால் வருந்திய தலைமகன், இப்பொழுது அவள் குறிப்பீண அறியத்தொடங்கி)  
“ஆ! காமம்போலச் சிறந்ததும் உண்டா? இது  
காய்ச்சப்படும் தேனையும் காட்டினும் சிறந்ததே.  
ஆம்! காய்ச்சப்படும் தேனே, தன்னை உண்டவ

ரிடத்தே மிகவும் மகிழ்ச்சியைச் செய்யும். இக் காமம்போலக் கண்டவரிடத்துங்கூட மகிழ்ச்சியைச் செய்யுமா? செய்யாதே!—காமம் இவ்வளவு சிறந்ததாயினும் இதுவரையும் இவள் குறிப்பை நான் ஆராய்ந்து அறியாதபடியால் அக்காமத்தாலாகிய மகிழ்ச்சியைப் பெற்றிலேன். இப்பொழுதே பெறுகின்றேன்.

உண்டார்கண் அல்லது அடுநருக் காமம்போல்  
கண்டால் மகிழ்செய்த விண்று. (கங்கா)

(அவள் உள்ளக் குறிப்பினை அவள் நோக்கினால் அறிந்து) “அம்மா! என் வருத்தம் தீர் ஒரு வாயி அம் பெற்றேன். இனி பிழைத்தேன். இதோ! இவள் மையுண்ட கண்ணிடத்து உண்டாகிய நோக்கம் இதுபொழுது என்மேல் இரண்டாகின்றது பார்!—ஒரு நோக்கு இவள் மனத்தில் உண்டாகிய காமக்குறிப்பினை வெளிப்படுத்துகின்றது. வெளிப்படுத்தி, என்னிடத்து நோய் செய்கின்றது. மற்றொரு நோக்கு இவளுக்கு என்மேல் நிகழ்கின்ற அன்பினை வெளிப்படுத்துகின்றது! இதுவே என் நோய்க்கு மருந்தாகின்றது.

இருநோக் கிவருண்க னுள்ளது ஒருநோக்கு  
நோய் நோக்கொன் றந்நோய் மருந்து. (கங்கா)

“ஆ! அ! இனி இவளை எய்தலாம்! அடையத் தடையே இல்லை! நான் பார்க்கின்றபோது நான்னித்தலீதாழ்கின்றான். நான் பாராதபோது என்னை

உற்று நோக்குகின்றார்கள்! இப்படி இவள் கண்கள் என்னைக் களாவு கொள்கின்றதே! இந்தச் சிறுநோக்கம்—நான் காணுமல் என்மேல் நோக்குகின்ற இந்த அழகிய நோக்கம், இவனுக்கு என்டேமல் உள்ள எம் இல்லாவிட்டால் உண்டாகுமா? இந்தநோக்கம் காமத்தில் செம்பாகம் அல்ல.—மெய்யுறு புணர்ச்சியின் ஒத்த பாதி அளவும் அல்ல! அதனினும் மிகும்.

கண்களாவு கொள்ளும் சிறுநோக்கம் காமத்தில்  
செம்பாக மன்று பெரிதா. (க0கூ)

(நோக்கினுலும் நாணினுலும் அறிந்து) “என்னே நான் நோக்கா அளவில் என்னை அன்போடு நோக்கினார்கள். நோக்கி, ஏதோ ஒன்றை எண்ணி நாண்நக கொண்டு இறைஞ்சுகின்றார்கள். இந்த நோக்கமும் நாணமும் ஆ! என்ன குறிப்பு!—இந்தக் குறிப்பு எங்கள் இருவரிடத்தும் தோன்றிய அன்பாகிய பயிர் வளர அதனிடத்து இவள் வார்க்கின்ற நீரே அல்லவோ?

நோக்கினார்கள் நோக்கி யிறைஞ்சினார்கள் அஃதவள் யாப்பினு ஸட்டிய நீர். (க0கூ)

(நாணினுலும் மகிழ்ச்சியினுலும் அறிந்து) “ஆம்! ஐயமே இல்லை! நான் இவளை நோக்குங்கால், தான் என்னை எதிர் நோக்காமல் தலை இறைஞ்சி நிலத்தை நோக்குகின்றார்கள்! அதை அறிந்து நான் நோக்காக்கால், தான் என்னை நோக்கி வெளிப்படாமல்

மெல்ல நகைக்கின்றான்—தன்னுள்ளே மகிழ்கின்றான்! இவள் உள்ளக் கருத்தை இது உணர்த்த இல்லையா?

யானோக்குங் காலை நிலநோக்கும் நோக்காக்கால்  
தாநோக்கி மெல்ல நகும். (கங்கச)

“இன்னென்று பார்! நேரே குறிக்கொண்டு என்னை நோக்குகின்றதே இல்லை. இல்லையாயினும், ஒரு கண்ணைச் சிறங்கணித்து—சுருங்கி—நோக்குகின்றானே! இப்படி ஓரக்கண்ணால் தான் நோக்குவதும் நான் அறியாதபடி மறைத்துச் செய்கின்றானே! வெளிப்படாமல் புறங்கண்ணால் என்னை நோக்கி நோக்கிப் பின் தன்னுள்ளே மகிழ்கின்றானே! இதெல்லாம் இவள் உள்ளக் குறிப்பினை உரைக்க இல்லையா? இனி, இவளை அடைதல் அரிதல்ல!

குறிக்கொண்டு நோக்காமை அல்லால் ஒருகண் சிறங்கணித்தாள் போல நகும். (கங்கநு)

[இவ்வாறு தலைமகள் உள்ளக் குறிப்பினைப் பல வாற்றுனும் அறிந்த தலைமகன் அவளைச் சாரகின்றன; சார்ந்து, அவள் தோள் தீண்டித் தோய்கின்றன; தோய்ந்தபின் முயக்கத்தின் மகிழ்ந்து மொழிகின்றன. ] “ஓ! இந்த இன்பம் எங்கே உண்டு? கண்ணால் கண்டும், காதால் கேட்டும், நாவால் உண்டும், மூக்கால் மோந்தும், மெய்யால் தீண்டியும் ஜூம் புலனுலும்—அனுபவிக்கப்படும் இன்பங்கள் எத்

தனையோ உண்டு. அவை யெல்லாம் ஒரே காலத் தில் ஓர் இடத்தில் உள்ளன ஆகுமா? வேறு வேறு காலங்களில் வேறு வேறு பொருள்களால் அடையப்படுவன அல்லவோ? அவ்வாறே ஆயினும், அந்த எல்லா இன்பத்தையும், இதோ—இன்றே—இவளிடத்தே—ஒருங்கே—உண்டு விட்டேனே! ஆ! இவ்வகை இன்பம் வேறு எவ்விடத்தே உள்ளது! எங்கும் இல்லை! எங்கும் இல்லை!

கண்டுகேட்டுண்டுயிர்த்து உற்றறியும் ஜம்புவனும்  
ஒண்டொடிக் கண்ணேயுள் (கக0க).

(தன் நயப்பு உணர்த்த வேண்டி) “ஆ! என்ன என்றேபன்? இந்தப் பணி மொழியின் மணிவாயில் ஊறிய தேறலை என்ன என்றேபன்! பால் என்றேபனே? தேன் என்றேபனே? பாலும் தேனும் கலந்த கலவை என்றேபனே? ஆம்! பாலும் தேனும் கலந்த கலவைதான்!—பாலின் சுவை ஒன்று! தேனின் சுவை ஒன்று! ஆயினும் இந்த இரண்டும் கலந்த கலவை இன்னதென்று அறியலாகாத இன்சுவை உடையது அல்லவோ? அதனால் இது கலவையே ஆகும்.

பாலொடு தேன்கலந் தற்கேற பண்மொழி  
வாலெயில் ஊறிய நீர். (கக0க)

(அவள் நலம்புளைந்து உரைக்க வேண்டி, அருகிருந்த அனிச்சப்புவை நோக்கி) “அனிச்சப்புவே

மென்மையால் சீயே மேலானுய்! உன்னுடைய மென்மைத்தன்மை ஒரு பூனிற்கும் இல்லை! நான் அதை நன்றாய் அறிவேன். ஆயினும், என்னால் விரும்பப்பட்ட இவள் இயற்கை இன்னதென்று அறிவாயா? நின்னைக் காட்டினும் மெல்லியல்! ஆம்! மெல்லியல் எனபதை இப்பொழுதே நான் தீண்டி அறிந்தேன்! ஆகையால் பூரேவு! நீ இனி ‘உலகத்தில் நானே மெல்லியல்என்னும் தருக்கினை ஒழிவாயாக.

நன்னீரை வாழி அனிச்சுமே நின்னினும்  
மென்னீரள் யாம்வீழ் பவள.

(கககக)

இவ்வாறு தன்னுடைய நலத்தைத் தலைமகன் புனைந்து உரைக்கக்கேட்டு—நிகழ்ந்தது தெய்வப் புணர்ச்சியாகையால் இது வரையும் தலைமகன் உணாச்சி அழிந்திருந்தாள்—முன்னைய உணர்ச்சி வரப் பெற்றுள். பெற்று, இவன் நம்மிடத்தே அழியாத அன்புடையனானா? நம்மைப் பிரிவானானா? பிரிந்தாலும் பின்னும் தலைப்பெய்வானானா? என்று பல வாறு எண்ணினான். எண்ணி முகம் வேறுபட்டு வாடுகின்றன். அவ்வாட்டம் அறிந்த தலைமகன் அவளைத் தெளிவிக்கவேண்டி, தான் அவளைப்பிரிய அஞ்சவதாகிய பிரிவச்சம் பேசகின்றன.

“ஆ! இந்த மடந்தையொடு நட்புக்களை என்ன சொல்வேன்? இவரோடு என்னிடத்து உளவாகிய நட்புக்கள் உடம்போடு உயிரிடத்து உளவாகிய நட்புக்கள் தாமோ? ஆமாம்! அவையே ஆகும் உடம்புமலயிருமாகிய இங்டும் தொன்றுதொட்டு

வேற்றுமையின்றிக் கலந்து வருகின்றது. இன்பத் துன்பங்களை இரண்டும் ஒக்க அனுபவிக்கின்றது! ஒன்றை ஒன்று இன்றியமையாதாகின்றது! அது போலவே, இவரும் என்னேடு பல பிறப்பினும் பயின்று வருகின்றார்கள்; இன்பத்துன்பங்களை ஒக்க அனுபவிக்கின்றார்கள்; நாங்கள் ஒருவரை ஒருவர் இன்றியமையா தாகின்றோம்!—ஆதலால் இவளை நான் பிரியவும் பிரியேன்! பிரிந்தாலும், நெடுங்காலம் தரியவும் தரியேன்!”

உடம்பொடு உயிரிடை யென்ன மற்றன்ன

மடந்தையோ பெடம்மிடை நட்பு. (ககூ)

(என்பது கேட்டு, தலைமகள் முகம் மலர்க்கி ண்ணார்கள். பின்னர் இருவரும் பிரிகின்றார்கள்.)

### இரண்டாம் நாள்

#### உ பாங்கள் சூட்டம்

களம்:—தலைமகன் இல்லைச்சார்ந்த இடம்.

காலம்:—ஈதிரில் ஒரு காலை.

சூத்தர்:—தலைமகன், பாங்கன்.

இயற்கைப் புணர்ச்சி புணர்ந்து பிரிந்த தலை மகன், “உன்னைப் பிரியேன், பிரியனும் ஆற்றேன்; என்று சொல்லிப் பிரிந்தேன். என்னைக் கானுமைல் எப்படி வருந்துகின்றாலோ அவன்!” எனத் தலை

மகள் நிலைமையைத் தன்னுள்ளே நினைந்து முகம் வேறுபட்டு வாடி யிருந்தான். இருந்தானே, மறு நாள் ‘சிற்றஞ் சிறுகாலே வந்து’ அவன் உயிர்ப் பாங்கன் எதிர்ப்பட்டான். பட்டு, தலைமகனை அடிமுதல் முடிமுழுதும் நோக்கினான். நோக்கி, அவன் வேறுபாட்டு வாட்டத்தை வினாவுகின்றன.

பா: (தலைமகன் அருகேநின்று, அதிக ஆசாமையோடு).

“ஏட! உனக்கு உற்றது என்ன? என்னே! தோனும் இப்படி மெலிந்தாய்! முகமும் புலர்ந்தாய்! அன்ப! உள்ளம் வாட வருத்துவது என்ன? எனக்கு உரைக்க ஒண்ணுதா?”

தலை:—(முகம் சிறிது மலர்ந்து) “உனக்கு ஒனிப்ப தும் ஒன்று உண்டா? தோழ! நேற்று—ஒன்று—நடந்தது. அது—சிற்றிடைச்சிறுமான் விழிச்சியார் ஒருவரைக் கண்டேன். கண்டேனுக்கு, என் னுடைய உள்ளம், பள்ளத்துப் பரடும் வெள்ளம் போல ஒடி இவ்வகை ஆயிற்று!”

பா:—(நகைத்து) “ஆயிற்று? பெருந்தகாய்! உன் பெருமை என்ன?—ஆ! உன குணங்கள் எங்கே குடிபோயிற்று?—செங் கண்மால் உலகத்துப் பேரின்பத்திற்கு நீ உரியவன் அல்லவோ? ஐயோ! இந்தச சிற்றின்பத்திற்கு இவ்வாறு ஆதல் ஆகு மோ?—”

தலை:—(பெருமூச்சு ஏறிந்து) “ஏல! என்ன சொன் னுய? அந்தச் செங்கண்மால் உலகம்—பேரின்பம், வருந்தாமல் பெறலாமோ? நமக்கு அது கிடைக்

குமோ? நாமோ, ஐம்புலன்களையும் அடங்கலும் அனுபவிப்போர். விரும்பும் மகளிர் மெல்லிய தோளின்மேல் மென்துயில் கொள்வோர். இந்தத் துயில்போல அவ்வுலகமும் எளிதாக எய்தலாமோ? ஆகாது!—இந்த இன்பத்தை எல்லாம் இகழ வேண்டும்! யோசத்தானும் தவத்தானும் தேகம் வருந்தவேண்டும்! அப்பொழுதே அதை அடையலாம்!—(இன்னும் ஒரு பொருள்) “எல! நமக்கும் பேரின்பமா? அதுவும் இப்பருவத்திலா? இப்பொழுது நாம் ஐம்புலன்களையும் அனுபவிக்கும் இல்லறத்தையும் உடையோம்! இளமைப் பருவத்தையும் உடையோம்! நமக்கு, நாமே விரும்பும் மகளிருடைய மெல்லிய தோளின்மேல் துயிலும் துயிலே இன்பம்! இந்தத் துயில்போல் சீசால்லு கின்ற செங்கண்மால் உலகம் நமக்கு இனிதாகுமோ? ஆகாதே!”

தாழ்வீழ்வார் மென்றேட்டு யிலின் இனிதுகொல் தாமரைக் கண்ணு னுலகு. (ககங்)

பா:—“அப்படியானால், அதை விடு. நன்பி உன் னால் காணப்பட்ட உருவம் எப்படிப்பட்டது? அதை எவ்விடத்தே கண்டாய்? சொல்லு.”

தலை:—(முகம் மலர்ந்து) “எட! அவள் அழகை அத்தனையும் சொல்ல முடியுமா? முடியாது. ஆயினும் ஒருவாறு கேள். அவளுக்குத் தோள்கள், வேயைப் போல உருண்டு திரண்டு ஒள்ளியதா யிருக்கும்! மேனியோ மாந்தளிர்போல மாமை நிறமாகும்!

பல்லு முத்தைப்போல ஒத்திருக்கும்! நறு நாற் றமே இயல்பாகிய நாற்றம்! ஆ! அவள் மையுண்ட கண்ணே, செய்யுண்ட வேல்தான்! வேறென்ன சொல்வேன்?—அவளைக் குறிஞ்சிப் பொழிலிடத் தே கண்டேன்!”

முறிமேனி முத்த முறுவல் வெறிநாற்றம்  
வேலுண்கண் வேய்த்தோ எவட்கு. (கககந்)

பா:—“ அன்ப! சுற்றே நீ ஆற்றியிரு, நான் போய்க் கண்டு வருகின்றேன்.”

—பெயர்கின்றேன்.

அன்று யாமத்திலே, தலைமகன் குறித்த இடத்தை நோக்கிப் பாங்கன் சென்றான். சென்று, அவன் சொன்ன பொழிலையும் உருவத்தையும் கண்டான். கண்டு, அவற்றின் அழகினைப் புகழ்ந்துகொண்டே, தன்னை எதிர்பாத்திருக்கும் தலை மகனிடம் திரும்பி வருகின்றான்.

பா:—(தலைமகன் நேரே நின்று) “ ஏட! நீ குறித்த பொழிலில் போய்ப் பார்த்தேன். ஆ! அதன் மரகதக்கொடியும்—மாணக்குப் பாறையும்—நிலவு மணலும்—நித்தில் ஒளியும், என்ன அழிகு! ஆம்! அது துறந்தாறையுங் கூட துறவு விடுக்கச்செய்யும்! அதில் நின்ற திருவருவோ, என்ன சொல்வேன்?— அள்ளிக்கொள்ளும் பேரழகுடைய கொல்லிப் பா வையே! அவ்வளவும் கண்டு, ஆற்றிக்கொண்டு, இவ்விடம் வந்து, இதுவரையும் இருந்தாயே! ஏட!

உன் ஆண்மையே ஆண்மை ! நான் அறியாமல்  
உண்ணே இசுழந்தேன் !”

---

களம் :—குறிஞ்சியில் முன்னை நாள்கூடிய பொழில்  
கூத்தர் :—தலைமகன், தலைமகன்.

மூந்திய நாள்போலப் பொழிவிடத்தே தலைமகன்  
வந்திருப்பதைப் பாங்கனுல் கேட்டறிந்த தலைமகன்  
அவ்விடம் சென்றான். சென்று, அங்கே தனியளாய்  
நின்ற தலைமகனைத் தலைப்பட்டான். தலைப்பட்டும்  
அவள் உள்ளக் குறிப்பினை உணராமல், அவளைச் சார்  
தல் ஆகாஸமயால், அதை அறியவேண்டி அவளு  
டைய நலத்தைப் புனீந்து நவில்கின்றான்.

தலை :—“ மாணிழாய் ! இந்த நிலப்பூக்களைக் கண்டா  
யா? எப்படி நிமிர்ந்து நிற்கின்றன பார் !—ஐயோ  
பாவம் ! இவை கானும் தொழிலை உடையன  
அல்ல! உடையனவாயின், உன்னுடைய கண்களைக்  
காணக்கூடும். கண்டதும், “ இவள் கண்ணழகை  
நாம் ஒவ்வேம் ” என்று கருதி, அந்நாணத்தினால்  
தலைகவிழ்ந்து நிலம் நோக்கும்.—இவற்றிற்கு  
நானும் இல்லை! காடசியும் இல்லை. செம்மாந்து  
வாணை நோக்கினா, கண்டாயா ?”

காணிற் குவளை கவிழ்ந்து நிலனேக்கும்  
மாணிழழ கண்ணெவ்வே மென்று.

(கககச)

இவ்வாறு தன்முன்னே நின்று தன் கண்ணின் நலத்தைத் தலைமகன் புகழுக்கேட்ட தலைமகள் நானை கொண்டு, கையினால் தன் இரண்டு கண்ணையும் புதைத் தாள். புதைக்கவே, ‘இனிச்சாரலாம்’ என்று குழலைத் திருத்திக் கூட்டம் பெற்றுன் பெற்றின், அவளை ஆயத்தினுள்ளே அனுப்பின்டு அவள், தன்னைக் காணுதே தான் அவளைக் காண்பதோர் இடத்தே நின்றுன். நின்று, அவளால் தன் காமத்தி வெளிப் படுதலினால், அத்தியை அவள் தந்ததாகக் கருதி வியக்கின்றன.

த-ன்:—“ஆ! இத்தியை எங்கிருந்து பெற்றார்கள்? எனக் குத்தர இவள் எவ்விடம் பெற்றார்கள்? எந்த உலகத்திலிருந்தோரீ—தன்னை அகண்றால், சுடுகின்றது! (கூடாத துனபம், கூடிய இன்பம்) இவ்வகைத் தியும் இவ்வுலகத்தில் உண்டா? இல்லையே! எனக் காக இதை எங்கிருந்து பெற்றார்களா?”

நீங்கின் தெருஞம் குறுகுங்கால் தண்ணென்னும் தீயாண்டுப் பெற்று விவள்.

(ககங)

[இவ்வாறு அவள் பிரிவு, தன்னை வருத்தும் வகையைச் சொல்லிக்கொண்டே பெயர்கின்றார்கள்.]

இப்பாங்கன் கூட்டம் நிகழாதாயின் இடம் தலைப்பாடு நிகழும்.

கஅ

## திருக்குறள் நாடகம்

### ஏ. இடம் தலைப்பாடு.

களம்:—குறிஞ்சியில் முன்னொள் கூடிய பொழில்.

காலம்:—கூத்திரில் ஒரு யாமம்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள்.

‘என்னே! நேற்று நான் இவளை எய்தியது தெய் வத்தானே! அத்தெய்வுமே இன்றும் கைகொடுக்கு மாயின் காண்டேன்’ என எண்ணாரி, முன்னொள் தலைமகளை தலைப்பெய்த தனியிடம் நோக்கிச்சென்று, அவளைக் கண்ணுற்ற பொழிலிடம் போய்ப் புகுந் தான் தலை மகன். புகுந்தானுக்கு அப்பொழில் பெரி தும் துணையாகி, தான் கொண்டிருந்த ஆற்றுமை தனிந்தான். என்னெனில், இனியவரோடு எதிர்ப் பட்ட இடம் கண்டதும் அவ் இனியவரைக் கண்டாலே போன்று இன்பம் பயப்பது இயற்கை அல்ல வோ? இது திருக்க;

தலைமகனும், முன்னொள் போலத் தன்னைத் தோழியர் பலரும் தொடர்ந்துவர, அப்பொழிலிடம் வந்து புகுந்தாள். அகுகே தோழியர் எல்லாம் விளையாட்டு விருப்பினால் நீங்கி வேறு வேறிடம் சென்றார். செல்ல, தலைமகள் ஒருத்தியே ஆயினாள். ஆகி, “நேற்று ‘நின்னைப்பிரியேன்; பிரியினும் தரியேன்’ என்று சொல்லிப் பிரிந்த என் அன்பர் எவ்வழி வருவாரோ?” என நாற்புறமும் நோக்கி நின்றாள். அது பொழுது தலைமகன் ‘இவளைச் சார்தற்கு இதுவே சமயம்!’ என்று அவளை நோக்கிச் சென்று சார்ந்து

சூடினான். பின்னர்க் கூட்டத்தில் மகிழ்ந்து கூறு கின்றான்.

த-ன்—“அணியிழாய்! நோயும் நீயே ஆனைய்! அந் கோய்க்கு மருந்தும நீயே ஆனைய்!—இரவெல்லாம் உன்னையே நினைந்து வருந்தினேன். அவ்வருத்தம் எந்த மருந்தாலும் எளிதாகத் தீரப்பெற்றேனோ? இதோ உன்னை இடம் தலைப்பட்டே தீர்க்கேன்! சேற்று நீ கொடுத்த பிணியை இன்று நீயே கெடுத் தாய்! இது என்ன வியப்பு! பிணியும் தானே ஆகி, அப்பிணியைத் தணிப்பதும் தானே ஆகும் ஒரு பொருளும் உலகத்தில் உண்டா? வாத முதலிய பிணிகளுக்கு மருந்தாவன அவற்றிற்கு நிதான மாயினவா? அல்லவே! அவற்றிற்கு மாருகிய இயல் பையுடையன அல்லவோ மருந்து?

பிணிக்கு மருந்து பிற, மன் அணியிழை  
தன்னைய்க்குத் தானே மருந்து.

(கக02)

—(அவள் நலம்புனைந்து உரைக்கவேண்டி, தன் நெஞ்சை நோக்கி) “நெஞ்சே! உனக்கு என்ன அறிவு? மலர்களைக்கண்டால் இன்னும் மயங்குகின்றுயே?— இவள் கண்களைக் காணுத்தீராது இவற்றேருடு ஒரு புடை ஒக்கும் மலர்களைக்கண்டு மகிழ்ந்தாய்! இப்பொழுது இவள் கண்களின் நலம் முழுதும் நன்றாய்க் கண்டறிந்தாய்! கண்டறிந்தும் தாமரை வேல் நீலமெல்லாம் இவள் கண்களை ஒக்குமென்று கருத வாரோ? அப்பூக்கள், பலராறும் பார்க்கப்படு

வன! இவள் கண்களோ நான் ஒருவனே காணப் பெற்றன! சீ! இவற்றை அவை ஒக்குமோ?”

மலர்காணின் மையாத்தி நெஞ்சே இவள்கண் பலர்கானும் பூவொக்கு மென்று. (ககல)

இவ்வாறு தலைமகள் நலத்தைப் புனைத்து உரைத்து அவளிடம் தனக்குள்ள அன்பினை அறிவித்து, அவளை ஆயத்துள்ளே அனுப்பினான் தலைமகன். அவனும் நீங் கிச் செலகின்றான். அதுபோது தலைமகன் தன் காத வின் சிறப்பினைக் கட்டுரைக்கின்றான்.

தன்:—“என் கண்ணிலே—கருமணியிலே—உறையும் பாவாய்! நீ அவ்விடம் விட்டு அகன்றுவா! வாரா விட்டால், என்னுல் விரும்பப்பட்ட இவனுக்கு— இந்தத் திருநுதல் உடையானுக்கு—இருக்க இடம் இல்லையாம்.—இவளை நான் காணுமலும் அமையேன்! இவள், புறத்தே போகத்தக்கவனும் அல்ல! என் கண்ணுள்ளே இருக்கத்தக்கவள்! இருக்குங் கால் உன்னேடு ஒருங்கு இருக்க இடம் போதுமா? போதாது! ஆகையால், பாவாய்! உன்னைக்காட்டி னும் சிறந்தாள் இவள்! இவனுக்கு அவ்விடத்தைக் கொடுத்து நீ அப்புறம் வா!”

கருமணியிற் பாவாய்நீ போதாய், யாம் வீழும் திருநுதற் கில்லையிடம். (ககந)

—பெயர்கின்றான்



முன்றும் நாள்.

—  
ச. மதி உடம்பாடு.

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு தினைப்புணம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி, தலைமகள்.

கள்ள ஒருஷ்கத்தைக் கையகலாத தலைமகன் பின் னும் தலைமகளைத் தலைப்பெய்ய வேண்டி, அதற்குதவி யாகும்படி அவள் உயிர்த்தோழியை நாட நினைந் தான். நினைந்து, தினைப்புணத்திலே தோழியும் தலை மகனும் ஒருங்கிருந்த செவ்வி அறிந்து, தன் கையில் தழையும் மாலையும் தாங்கி, அவ்விடம் சென்று நின்றான். நின்றும், தன்குறை இன்னதென்று எடுத்ததும் தோழிக்கு வெளியிட இல்லை. தான், அவனை இரந்து பின்னிற்கவும் கரந்த மொழியால் தன் கருத்தறிவிக் கவுமே எண்ணினான். ‘என் கையம்பால் மெய் வெம் பியது, ஒரு கலைமான் இங்கு வந்தது, ஆதைக் கண் ஹர்க்கோ?’ என்றான். ‘பன்றி ஒன்று சென்றது, பார்த்தீர்க்கோ?’ என்றான். ‘இத்தழையும் பூவும் நல்லது’ என்றான். ‘உங்களுக்கு இடை இல்லையோ?’ என்றான். அவன் கேட்ட இத்தனை கேள்விக்கும் தோழியாவது தலைமகளாவது வாய்திறவாமல் வாளா இருந்தனர். இருக்கவே, பின்னும் அவன் ‘நீங்கள் வாய்திறந்தால், உங்கள் வாய்முத்தம் சலக்கென உதி ருமோ?’ என்றான்.

இவ்வாறு வம்புவார்த்தை யாடக்கேட்ட தோழி, அவனை ஐயப்பட்டுத் தன்னுள்ளே ஆராய்கின்றான்.

“என்னே! தழையும்பூவும் கையில்ஏந்தினுன்! வேட-  
டையைக் கொஸ்டாடுகின்றுன்! அவ்வேட்டைக்  
குரிய வில்லையும் அம்பையும் காணேன். இவன்  
பேசும் பேச்சோ, இரண்டிற்கும் பொருத்தமில்லா  
திருக்கின்றது—இவ்விடம் விட்டும் அகலான்! நம்மிடும்  
பேசாமலும் போகான்! பாவம்! ஏதோ குறை  
உடையவன் போலக் காணப்படுகின்றுன். அதுவும்  
நம்மிடத்தேதானோ? (தலைமகளைப் புறங்கண்ணால்  
நோக்கி) என்னே! இவன் களிப்பு! இவன் வரவு  
கண்டு முகம் மலர்ந்தாள்; வாய்மொழி கேட்டு  
அகம் மகிழ்ந்தாள். என்றும் இல்லாத எழிலும்  
இதோ! இவன் முகத்தில் விளங்குகின்றதே!—(தலை  
மகளையும் தலை மகளையும் நோக்கி) ஆ! இதென்ன?  
இவ்விருவரும் புதுவோர்போல—முன்னறியாதார்  
போல — ஒருவரை ஒருவர் பொது நோக்கால்  
நோக்குகின்றார்கள்! நோக்கி, உள்ளத்திலே மகிழ்கின்றார்கள்.—மதுவை மறந்து உண்டவர் மகிழ்ச்சிபோல வெளிப்படாமல் மகிழ்கின்றார்கள்!  
இப்படி ஒருவரை ஒருவர் நோக்குவதும் உள்ள  
த்திலே மகிழ்வதும் இவர் — இருவரிடத்தும்  
இருக்கின்றதே! இச்செய்கை காதலரிடத்தே  
காணப்படுவது அல்லவோ? இவரும் காதலை  
உடையவர்தாமோ? ஆம்! காதல் உடையவரே  
ஆகும்!

எதிலார் போலப் பொதுநோக்கு நோக்குதல்  
காதலார் கண்ணே யுளா. (கங்கங்)

“ஆ! இதோ! பார்! ஒருவர் கண்களோடு ஒருவர் கண்கள் நோக்கால் ஒக்கின்றன! இனி வாய்ச்சொற் களால் வரும் பயனும் உண்டோ? இவர் கண்கள் காதல் நோக்கினை உடையன! இவர் பேசுகின்ற பேச்செல்லாம் மனத்திலே தோன்றுவன அல்ல. வாயளாவில் தோன்றுகின்ற வெறுஞ் சொற்கள். இச்சொற்களும் ஒரு பயனை உடையனவா? கொள் எப்படுவனவா? அல்ல! அல்ல!—மெய்யாக இவள் புனம் காப்பவரும் அல்லன்! இவன் வேட்டம் செலபவனும் அல்லன்! இதுவரையும் இவன்பேசிய தெல்லாம் வம்பு மொழியே! நம்புவன அல்ல!”

கண்ணேடு கண்ணினை நோக்கொக்கின்வாய்ச்சொற்க ளன்ன பயனு மில.

(கக00)

இவ்வாறு அக்காதலர் இருவரின் உள்ளக் கருத்தை யும், அவர் கண்ணின் சூறிப்பினால் கண்டு தெளி கின்றுள் தோழி.

ஏழாம் நாள்.

⑥ மடல் திறம்.

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு தினைப்புனம்.

காலம்:—கூத்திரில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

கரந்த மொழியால் தன் கருத்தறிவித்துப் பிரிந்த தலைமகன், தோழிக்குத் தன் குறையைக் கூறி இரக்

கும் பொருட்டு, அவள் காக்கின்ற தினைப்புனத்திலே  
பலாஞும் போய்ப் புகுந்தான். புகுந்தானெடு,  
அவள் நாணம் உடையவளா தலால் சொல்லாடாமல்  
இருந்தாள் இருக்கவே, அவனுக்கு நாஞுக்கு நாள்  
ஆற்றுமை பெருகிற்று. பெருகிப் பெருகி, ‘இவன்  
ஆற்றுமை இதன்மேலும் பெருகும் வகை இல்லை’  
என்று சொல்லும்படி பெருக்கத்திற்கு ஓர் எல்லையில்  
வந்து நின்றது. அவன் ஆற்றுமைப் பெருக்கத்தாலும்,  
அவ்விடம் பலகாலும் வந்து திரியும் பழக்கத்தாலும்  
தோழிக்கும் நாஞுக்கு நாள் நாணம் சுருங்கிற்று.  
சுருங்கிச் சுருங்கி, ‘இவள் நாணம் இதன்மேலும்  
சுருங்கும் வகை இல்லை’ என்று சொல்லும்படி சுருங்கத்திற்கு ஓர் எல்லையில் வந்து நின்றது. அந்த நிலை  
யிலே, தலைமகன் அவளிடம் சென்று நின்று தன்  
ஆற்றுமையினாலே அழுகின்றன.

த-ன்:—“நங்காய்! இன்று நான்ன என்று எத்தனை நாள்  
கழிந்தது? என் குறை இன்னும் முடிந்ததா? இக்  
காரியம் உன்னல் முடியுமென்று இதுவரையும்  
இங்கே வந்து முயன்றேன். இன்றே முடியாமை  
அறிக்தேன். இனி இழிந்த செய்கை செய்தாவது,  
ஆம்! மடல் ஊர்ந்தாவது முடிப்பேன்.— துன்  
புற்ற ஆடவருக்குத் துணையாவது மடலே அல்  
லவா? அரியவராகிய மகளிரோடு ஆடவர் இன்பம்  
உண்ணவர்; பின்னே அவ்வின்பம் பெருமல்  
வருந்துவர். அப்படி வருந்துவோருக்கு அருந்து  
துணையாவது மடலே ஆகும். ஆமாம்! அவருக்குப் பனை மடலே பழமையான துணை! கெடுங்கால

மாக இதுவே துணையாகி வருகின்றது!—எனக்கும் இன்று இம்மடன்மாவே துணையாகின்றது. அதைக் கொண்டே, நங்காய்! இழந்த இன்பத்தை நான் அடைவேன்?"

காம முழந்து வருந்தினார்க் கேம

மடல்லை தில்லை வலி.

(ககநக)

தோழி:—“அதைக் கொண்டா, அடையப் போகின் நீர்? ஐய! மடல் ஊர்தல் மற்றெல்லோருக்கும் முடியுமே. உமக்கும் அது முடியுமா? நீங்கள் நானை உடையவர் ஆல்லவா?"

தன்:—“ஆஹ. உடையேன்தான்! முன்னெல்லாம் அந்த நானைமே நடுவே நின்று என்னை மடல் ஏற்ற மல் மறித்தது. இட்பொழுது உடம்பும் உயிரும் ஒருங்கிருந்துகொண்டு அந்நானைத்தையும் அகற்றி விட்டது! இந்த நானை அகலுமுன்னமே என் நாற்குணமும் அழிந்திருந்தேனே! அறிவு நிறை ஓர்ப்புக் கடைப்பிடி என்னும் ஆடவர் நாற்குணமும் என்னைவிட்டு அப்பொழுதே அகன்றதே! இப்பொழுது எனக்கு உள்ளதெல்லாம் உடம்பும் உயிருமே! இவையும் ஒன்றை ஒன்று நீங்காதபடி தமக்குத் துணையாகிப் படன்மா ஏற எண்ணுகின்றன."

நோனு வடம்பு முயிரும் மடகேலறும்

நாளைனை நீக்கி நிறுத்து.

(ககநஉ)

தோழி:—“ அவை எண்ணினுலும் உமக்கு அது ஆகாது! —ஐய! இழிவானசெயலைச் செய்யாமல்

உகு

## திருக்குறள் நாடகம்

விலக்குவதாகிய நாணமும் உடையீர். ஒன்றற்கும் தளராமல் நிற்றலாகிய ஆண்மையும் உடையீர். இவ்விரண்டும் உடைய உமக்கு மடல் ஏற எப்படி முடியும் ?”

தன்:—“நல்லாய்! இன்றும் அவற்றை உடையேனோ? உடைனேயின் முடியாதுதான். நீ சொல்லுகின்ற நாணமும் நல்லாண்மையும் முன்னெல்லாம் உடையேன். அவை காமத்தால் நீங்கி விட்டன. இன்று காமம் மிக்கார் ஏறுகின்ற மடலையே உடையேன்! ஆம்! அது ஒன்றையே உடையேன்! நான் கருதியது இன்று கடிதிலே முடியாதா?”

நானென்டு நல்லாண்மை பண்டுடையேன் இன்றுடையேன்,— காமுற்று ரேறு மடல் (ககநந)

தோழி:—“என்ன! ஐய! நாணமும் நல்லாண்மையும் காம வெள்ளத்தால் நீங்குவனவா? அல்லவே? அவை அல்லவோ இதற்குப் புலை?”

தன்:—“அல்ல. நான் என் காமமாகிய கடிய புன லீக் கடப்பதற்கு அவற்றையே கொண்டேன்— அநத நாணத்தையும் ஆண்மையையும் புலையாகக் கொண்டேன். நான் கொண்ட புலை நின்றதா? அநதப் புலையை இந்தப் புனலே என்னிடத்திலிருந்து பிரித்துக்கொண்டு போய்விட்டது. ஆதலால், இப்புனலுக்கு அவை புலை ஆசுமா? ஆகாது.”

காமக் கடும்புன லுய்க்குமே நானென்டு

நல்லாண்மை யென்னும் புலை.

(ககநந)

தோழி:—“அது கிடக்கட்டும். இவ் ஆற்றுமையும் மடலும் உமக்கு எப்படி வந்தன? ஐய!”

த-ன்:—“வந்த வகையை நீ அறியாயா? நங்காய்! உன் தோழியே தந்தாள். தொடலீக் குறுந்தொடி உன் தோழியே தந்தாள். மாலீப் பொழுதிலே அனுப விக்கும் துயரினை முன்னே அறிவேனு? அல்லது, அத்துயருக்கு மருந்தாகிய மடலினை முன்னே அறி வேனு? இப்பொழுதே எனக்கு உன் தோழியே தந்தாள். நீ கூறியதே கூறும் இளமையளாகிய அவள் கொடுத்த துயரினை நீ நிக்கலாகாதா?”

தொடலீக் குறுந்தொடி தந்தாள் மடலொடு  
மாலீ யுழக்குந் துயர். (ககந-நு).

தோழி:—(புன்னகையோடு) “ஐயோ! என்னசெய்வீர்? மடல் ஊரும் பொழுது இன்றைக்குக் கழிந்ததே. நாளோ—”

த-ன்:—“நாளோயா? நல்லாய்! உன் பேதைக்கு—உன் தோழி காரணமாக—என் கண்கள் ஒருகாலும் உறங்குதலீப் பொருந்தா. இரவும் பகலும் எல்லா நேரமும் விழித்தே இருக்கின்றன. அதனால் எல்லாரும் உறங்கும் இடையாமத்திலும் நான் இருந்து மடல் ஊர உள்ளுவேன். எனக்கும் மடல் ஊரும் காலம் என்பது ஒன்று உண்டா? இல்லை.—நங்காய்! குறைமுடிப்பது நாளை என்ன வேண்டா.”

மடலூர்தல் யாமத்து முள்ளுவேன் மன்ற  
படலொல்லா பேதைக்கென் கண். (ககந-ஶ).

தோழி:—“ஐய! மகளிரே பேதையர்; அவரே கண் உ. றங்காமல் கவலுவர். நீங்கள் அறிவுடைய ஆடவர் அல்லவோ? ஆற்றியிருக்க வேண்டாமோ?”

தன்:—“ ஆற்றியிருக்க ஆடவருக்கும் ஆகுமா? பெண் களே கடல்போன்ற கரையற்ற காம நோயினை அனுபவிப்பார்! அனுபவித்தும், மடல் ஊர்தலைச் செய்யாமல் ஆற்றியும் இருப்பார்! அவர் பிறப்புப் போல மிக்க தகுதியினை உடைய வேறு பிறப்பும் உலகத்தில் உண்டா? இல்லை. நான் ஆனாகப்பிறந்தும், பெண்ணிடத்தே உள்ள அடக்கமும் என்னிடத்தே இல்லை ஆயினேன். நங்காய! நீ அதை அறிய இல்லையே!”

கடலன்ன காம முழந்தும் மடலேரூப்

பெண்ணின் பெருந்தக்க தில். (ககங்கள்)

இவ்வளவில் பொழுது மறைந்தது. தோழியை அழைத்துப்போக அத்தினைப்புனம் நோக்கி ஆயமும் வந்தது. அதுகண்டு, தலைமகன் அவ்விடம் விட்டுப் பெயர்கின்றான்.

—நாள்

சு. சேட்படை.

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு தினைப்புனம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு மாலை.

கூத்தன்:—தலைமகன், தோழி, தலைமகள்.

பலாஞும் தன்னிடம் வந்து இரத்தலும் குறை ஏற்றுத்தலும் செய்து ஆற்றாக்கி செல்கின்ற தலைமக

ளைக் கண்டு தோழி மனம் இரங்கினால். இரங்கிய பின் தலைமகளிடத்தும் அவன் குறையை எடுத்துச் சொல்லி அக்குறையை அவள் நயக்கும்படியும் செய் தாள். செய்து தன்னுலாகிய கூட்டத்தைக் கூட்ட வும் விரும்பினால். விரும்பினவள் தனது முயற்சியின் அருமையும் தலைமகளது பெருமையும் தலைமகன் அறியவேண்டுமென்றும், அவ்வாறு அறிந்து தலைமகளை அவன் விரைந்து வரைந்து (மணந்து)கொள்ள வேண்டுமென்றும் என்னி, ‘இதற்கு யாது செய் வோம்?’ என்று ஆராய்ந்திருந்தாள்.

அதுபொழுது கண்ணியும் தழையும் கையில் ஏங் திக்கொண்டு வழக்கம்போலத் தலைமகன் அவ்விடம் வந்தான். வந்தவளைத் தோழி கடுகடுத்து நோக்கிக் கண்ணேட்டப்பின்றிக் கடிகின்றாள்.

**தோழி:**—“இவ்விடம் பெண்கள் இருக்குமிடம்; காவல் மிகுதி உடையது. நீங்கள் இங்கே வரலாகாது. எமது அண்ணன்மார் திண்ணியர்; கொடியவர். உங்களைக் கண்டால் ஏதம் செய்வார். எங்கள் அன்னையும் முனிவாள். இங்கே சில்லாதீர். போய் விடுங்கள்.”

**தன்:**—(அவள் சொல்வதைக் கேளாதவன்போல நின்று, தன்னுள்ளே) “காவலாம்! கொடியராம்! முனிவாளாம்! இதென்ன?—ஆ! இவள் என்னிடம் மிகவும் பரிவுடையவள். இல்லையானால் இவ்விடத் தின் தன்மையை எனக்கு உள்ளபடி உரைப்பாளா? ஆம்! பரிவுடையவளே! இவ்வளவு பரிவுடையவள்

என் குறை முடித்துத் தரமாட்டாலா? தருவாள்! தடை இல்லை!—இவள் கடுகடுத்த மொழியின் கருத்தை நான் அறிவேன்! என் குறை முடிக்கவே என் தீணச் சேட்படுத்துகின்றான்—இரக்கமின்றி அகற்றுகின்றான். அகத்தே அருளுடையவள்! புறத்தே மட்டும் அயலார்போலக் கடுஞ்சொல் சொல்கின்றான்!—இச்சொற்கள் நன்மையைத் தருமென்று நான் அறியேனு?

உருஅ தவர்போற் சொல்லினும் செறுஅர்சொல்  
ஒல்லை யுணரப் படும்.

(கங்கா)

— “பின்னே இனிதாகி முன்னே இன்னதாகும் சொல்லைச் சொல்லுவார். நெஞ்சிலே சினவாதிருப்பார். இருந்தும் வெளியே சினந்தார் போலச் சீறி நோக்குவார். இவை யாருடைய செய்கை? யான் அறியேனு? அன்பாயிருந்தும் அயலார் போலநடிப்பவர்செய்கை அல்லவா? இச்செய்கை—இக்குறிப்பு—உள்ளே ஒரு பயனைக்குறித்துச் செய்கின்றதே! இவருக்கு இயல்பல்லவே! இதற்கு நாம் அஞ்சவேண்டுமோ?”

செறுஅச் சிறுசொல்லும் செற்றுர்போல் நோக்கும் முறைர்போன் மற்றுர் குறிப்பு. (கங்கா)

இவ்வாறு தன்னுள்ளே நினைந்துகொண்டு, பேசுகின்றிப் பித்தன்போல நின்ற தலைமகனை நோக்கித் தலைமகள் மகிழ்ச்சின்றான். அவள் மகிழ்ச்சியைக்கண்ட தலைமகள் தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றான்.

த-ன்:—“ஆ! என் அசைநத இயலாள்! இவள் நகை யிலே ஒன்று நான் அறிகின்றேன்! அது வாய் விட்டுச் சொல்லுவதா?—‘தன்னை அகற்றுகின்ற சொல்லுக்கு ஆற்றஞ்சின்றுன்! ஐயோ! பாவம்! எப்படி இரந்து நோக்குகின்றுன்?’ என்று பல வாறு என் பணிந்த பார்வையைப் பார்த்துப் பசக்கின்றன! உள்ளம் நெகிழ்சின்றன! பின்பு, உள்ளே மெல்ல நகுகின்றன. இந்த நகையினிடத்தே ஒன்று தோன்றுகின்றதே! அந்த நன்மைக்குறிப்பு இனிப் பழுதாகுமா? ஆகாது!”

அசையியற் குண்டாண்டோ ரேனர்யா னேக்கப் பசையினள் பைய நகும். (கங்கா)

இவ்வாறு தன் எண்ணத்தில் மூழ்கித் தலைமகன் நிற்கின்றன. தலைமகள் சற்றே விலகிச் செலகின்றன. அது பொழுது தோழி, தலைமகனைப் பாாத்து தருமம் உரைக்கின்றன.

தோழி:—“ஐய! இனி இவ்வொழுக்கத்தைமறந்துவிடுங்கள். இவ்னே இப்பொழுதே மனந்து கொண்டு வாழுங்கள்—இல்லத்திலிருந்து இல்லறம் நடத்துங்கள். இதுவே உலக தருமம். எல்லா இனபழும் எஞ்சாமல் அடையலாம்.”

த-ன்:—“அரிய மாமை நிறத்தையுடைய அரிவை— உன் தோழியின் முடக்கம் இவ்வுலகத்தின்பம் ஒன்றைமட்டுமோ தருகின்றது? பேரின்பத்தையும் தருகின்றதே!—இல்லத்தில் இருந்து முயற்சியி

னாலே பொருளைத் தெடுவர்; தேடிய பொருளைத் தென்புலத்தார், தெய்வம்,விருந்து,சற்றங்களுக்குப் பகுத்துத் தாழும் உண்ணுவார்; இதுவே, இல்லாழுவார் இயற்றுகின்ற அறம்! இவ்வறத்தால் அவர் அடைவது துறக்கத்தின்பம்! இவ்வினபத் தையும் உன் தோழி முயக்கமே அளிக்கின்றதே! இன்னும் மணக்கவும் வேண்டுமோ? நங்காயி!”

தம்மி விருந்து தமதுபாத் துண்டற்றால்  
அம்மா அரிவை முயக்கு   (ககங)

**தோழி:**—ஜெய! நீங்கள் இருவரும் ஒத்த அன்புடை யோர். உங்களுக்கு ஒருபொழுதும் இடைவிடாத முயக்கம் அல்லவோ இனிது? அம்முயக்கம்—”

**தன்:**—“நல்லாய்! நீ சொல்லுகின்றது ஒக்கும! ஒரு வரை ஒருவர் விழைகின்றவராகிய இருவருக்குப் காற்றுலும் இடையறுக்கப்படாத முயக்கம் இனியதே, ஆனால், இங்கே இருவர் இல்லையே! காக்கையின் கண் இரண்டிற்கும் கண்மனி ஒன்றே ஆனாற் போல உடம்பு இரண்டுமிரு ஒன்றும் அல்லவோ நாங்கள்? அதனால், மனத்தல் வேண்டுமோ?”

வீழு மிருவர்க் கினிதே வளியிடை  
போழப் படாஅ முயக்கு.   (ககங)

**தோழி:**—“வேண்டாமா? ஜெய! மனந்து கொண்டால் மறைத்தல் வேண்டா. இடையறுமல் கூடி. வாழுமா. இடையறவு இல்லாத கூட்டம் இன்பப் பயன் உடைத்தல்லவோ—”

த-ன்:—“உடைத்தோ, அண்றே, அது எங்களுக்கு வேண்டா. மனந்துகொண்டு காமத்தை இடை ஷ்டாமல் எய்தியவர் பெற்ற பயன்கள் என்ன? ஊடலும் உணர்தலும் கூடலும் தானே?—இது வன்றி வேறு உண்டா? ஆடவர் பரத்தையரிடம் பிரிவார். அதை அறிந்து மகளிர் ஊடி நிற்பார். அவ்வூட்லை தவறு செய்த ஆடவர் தாமே தமது தவறின்மை கூறி அளவறிந்து அகற்றுவார். பின்பு அவ்விருவரும் ஒத்த அன்பினராய்க் கூடுவார். இவ்வளவுதானே மனந்தவர் பெற்ற பயன்? நங்காயி! அப்பயன் எங்களுக்கும் வேண்டுமோ? இருதலைப் பறவையின் ஒருயிராகிய எங்களுக்கும் வேண்டுமோ? உழுவல் அன்புடைய எங்களுக்கும் வேண்டுமோ?”

ஊடல் உணர்தல் புணர்தல் இவைகாமம்  
கூடியார் பெற்ற பயன்.

(ககங்க)

—நாள்

எ. பகற்துறி.

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

சேட்படுத்தியும் செல்லானுகிய தலைமகன் பின் நும் பின்னும் தோழியைச்சார்ந்து, தன் குறைமுடித் துத் தரும்படி இரந்தான். அவன் இரத்தலைக்கேட்டு,

அவள் மனமிறங்கினாள். இரங்கி, “இன்ன இடத்து வருக” என்று அவளைக் குறிப்பினால் உணர்த்தினாள். அவனும், அவள் சூறித்த இடம் சென்றிருந்தான்.

தலைமகனுக்குக் குறியிடம் கூறிப் பிரிந்த தோழி, தலைமகனிடம்போய், அவளைப் பொழிவிடம் கொண்டு வந்து நிறுத்தி, “அன்னை! நான்போய் உன்குழலுக்கு மலர் கொய்து வருவேன். அவ்விடம் உன் மெல்லிட பொருத் கல்விடம். உன்னால் வரப்படாது. நான் திரும்புமளவும் நீ இவ்விடம். நில்லூ” என்று சொல்லி நீங்கினாள். நீங்க, தலைமகன் தனியே நின்றாள். நின் றவளோத்தலைமகன் எதீர்ப்பட்டுச் சார்ந்தான். சார்ந்தும், குறிப்பறியாமல் அவளைத் தீண்டுதற்கு அஞ்சி, அவள். நலத்தைப் புனைந்து நயக்க உரைககின்றான்.

து-ன:—(அவள் பூவணியைக் கண்டு) “அந்தோ!

இதென்ன!—எவ்வளவு பேதை இவள்? தன் மென் மையைத் தானே அறிய இல்லை—கொஞ்சமும் அறிய இல்லை! ஐயோ! அனிச்சப்பூவை முகிழ் களையாமல் முடித்திருக்கின்றான்! ஆ! இவள் இடைதாங்குமா?—இந்த முகிழ்ப்பாரம் பொருமல், இதோ! இடை முரிந்தது முரிந்தது! ஆம். முரிந்தே விடுய! முரிந்தால் அதற்குச் செத்தார்க்குக் கொட்டும் நெய்தற் பறையும் வேறு வேண்டுமோ? வேண்டா. இடை முரியும் ஒலியே பறை ஒலியும் ஆகுமே!”

அனிச்சப்பூக் கால்களையாள் பெய்தாள் நாசப்பிற்கு நல்ல பாராது பறை. (கககடு)

தன் முன் சின்று, தன் நலத்தைப் பாராட்டக் கேட்ட தலைமகள் நாணம் வந்து முகம் புதைத்தாள். உன்முகம் புதைத்தால் என் அகம் பதைக்குமே! என்று சொல்லிச் சூருறுவான்போல அவள் தோளைத் தீண்டித் தலைமகன் தழுவினான். தழுவியபின் புணர் ச்சியின் மகிழ்ச்சியைப் புகழ்ந்துரைக்கின்றான்.

த-ன்:—“ழுங்குமூலாய்! உன் பொன்னாந் தோள்களை என்ன சொல்லவேன்? எப்பொழுதும்பெற்றுத் தழுவினும் இன்பம் செய்கின்றதே! புதியன்போல நெஞ்சம் பிணிக்கின்றதே! ஆ! என்ன இன்பம்! என்ன இன்பம்!—மிகவும் இனியவாகிய இன்பொருள்கள் நமக்கு; அந்த இன்பொருள்களை நாம் எய்தப்பெற இல்லை; ஆனால், அவற்றின்மேல் விருப்பம் மிகுந்திருக்கின்றோம்; அந்தப் பொழுதிலே, அந்தந்தப் பொருள்களே வந்து விட்டால், ஆ! அது எவ்வளவு இன்பம் செய்யும்! அந்த இன்பத்திற்கு எல்லை உண்டா?—அதுபோல அல்லவோ உன் தோள்கள்!

வேட்ட பொழுதின் அவையவை போலுமே  
தோட்டார் கதுப்பினால் தோள். (ககங்கு)

—“பேதாய்! உன் தோள்கள் அமிழ்தினால் செய்யப் பட்டனவோ? என்ன! உன்னைத் தீண்டத் தீண்ட என்றயிர் தளிர்க்கின்றதே!—இன்பத்தால் தழைக்கின்றதே! ஆம். உண்டால், உயிர் தளிர்க்கச் செய்யும் அமிழ்தம் ஒன்று உண்டு. உன் தோள்கள், இதைக் காட்டினும் இனிமையான அமிழ்தத்தி

ஞாலே செய்யப்பட்டுள்ளது! தீண்டினால், உயிர் தனிரக்கச் செய்யும் அமிழ்தத்தினாலே செய்யப் பட்டுள்ளது! அலவா? அல்லாவிட்டால், என் வாடிய உயிரைத் தனிரக்கச் செய்யுமோ?'

உறுதோ ருயிர்தனிரப்பத் தீண்டலால் பேதைக்கு அமிழ்தின் இயன்றன தோள். (கச0சு)

இவ்வாறு தன் ஆராமமைபற்றிப் பாராட்டிய தலை மகன் அவளைப் பிரிபக்கருதி தன் காதற் சிறப்பினைக் கட்டுரைக்கின்றன.

—“ஆயிழாய்! கூடும்போது, எனக்கு நீ வழி நிற்கின்றாய்!—வேற்றுமையின்றி விரவுகின்றாய்! நீங்கும்போது, வருத்தம் செய்கின்றாய்! அதனால், நீயும் நானும் உயிரும் உடம்பும் தானே? உயிருக்கு உடம்போடு கூடியபோது வாழ்தலும்சண்டு: உடம்போடு நீங்கியபோது சாதலும் உண்டு. வாழ வையும் சாவையும் நீயே எனக்குத் தருகின்றாய்.— உன்னைப் பிரிந்தும் ஆற்றுவேனே? ஆற்றேன்! ஆற்றேன்!”

வாழ்தலுயிர்க்கண்ணள் ஆயிழை சாதல்  
அதற்கண்ணள் நீங்கு மிடத்து. (கக0சு)

—பெயர்கின்றான்.

தனியளாய் சின்ற தலைமகளிடம் தோழி வந்து தான் கொண்டுவந்த மலர்களைக் காட்டி, அவளை அழைத்துக்கொண்டு அகல்கின்றாள்.



—நாள்

அ. இரவுக் குறி

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகள் இல்லைச் சார்ந்த ஒரு  
[பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஓர் இரவு.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

பகற்குறி புணர்ந்து விலக்கப்பட்ட தலைமகன், பின் அம் அக்களவொழுக்கத்திலேயே விருப்பம் வைத்து, தோழியை எதிர்ப்பட்டு, “நங்காய்! இன்றை இரவு நான் உங்கள் சீறார்க்கு விருந்து வந்தேன். என்னை ஏற்றுக் கொள்ளாயோ?” என்று வேண்டினான். அது கேட்ட தோழி, “ஐய! இரவிலே எங்கள் ஊரார் சந்த னச்சார்ந்து அணிவார்; சீனைக்குவளை சூடுவார்; வேங்கைப் பொழிலிலே வினையாடுவார். அவர்களைப் போலக் கோலம் செய்துகொண்டு வாருங்கள். அப் பொழுது உங்களை ஒருவரும் ஜயப்படார்!” என்று குறியிடம் கூறினான். அவனும், அவள் சொன்ன படியே அணிந்தும்கூடியும் அவ்விடம்சென்று நின்று, தன் வரவினைத் தோழியும் தலைமகனும் அறியும்படி மயில் எழுப்பினான். அவன் மயில் எழுப்பக் கண்ட தோழி, தலைமகளை நோக்கி, “அன்னய! மயில் எல்லாம் துயில் ஒழிந்து அகவுகின்றது. இதற்குக் காரணம் கண்டு வருவோம்; வா!” என்று சொல்லி அழைத்துக்கொண்டு பொழிலிடம் வந்து புகுந்து, “அம்மா! உன் குழலுக்கு மலர் தருவேன்; இங்கே நில்லு.” என்று அவளை அவ்விடமே நிறுத்திவிட்டு

அகன்றள். அகல, தனியே நின்ற தலைமகளைத் தலைமகன் தலைப்பட்டுத் தழுவினான். தழுவியபின், அவள் மதியின்மேல் தன்முடியை வைத்துச் சாய்ந்து கிடந்து, அவள் நலம் புனைத்துரைத்து நயக்கின்றன.

**த-ன்:**—(வானத்தை நோக்கி, தலைமகள் முகத்தையும் நோக்கி) “என்னே! இந்த வானத்து மீன்கள்! அவ்வளவும் அறிவே இல்லை! அங்கும் இங்கும் அலைகின்றன; பார். தங்கள் நிலையிலே நிற்கின்ற னவா?—மடந்தாய்! உன் முகத்தைக் கண்டு, தங்கள் மதியமென்றே மயங்கிவிட்டன! ஆம்! அதனாலேதான் ஓர் இடத்திலே நிலையாமல் ஒடித் திரிகின்றன! அந்த மதியத்திற்கும் உன் முகத்திற்கும் வேறுபாடு பெரிதாய் இருக்கவும், ‘இது மதி; இது முகம்’ என்று அறிய மாட்டாமல், ஆ! இந்த மீன்கள் அலைகின்றனவே!—ஆமாம்! கலங்காமல் ஓர் இடத்தே நிற்பனவானால் ‘இது மதி; இது முகம்’ என்று அறிய முடியும். இம்மீன்கள். ஓர் இடத்தே நில்லாமல் இயங்குவன அல்லவா? இவையும் இந்த வேறுபாட்டை அறிய முடியுமா?

மதியும் மடந்தை முகனும் அறியா

பதியிற் கலங்கிய மீன்.

(கககச)

—“ஓ! அறிவே இல்லை—சிறிதும் இல்லை இம்மீன்களுக்கு! இவற்றின் மதியமானது குறைந்த கலை வந்து நிரம்பியே—நிறைந்த பின்பேதான் ணளங்கும்! மேலும், அது ஒரு மறுவையும் உடையது! அதன்

## இரவுக் குறி

ஈகூ

அழகு அவ்வளவு!—மாடே! உன் முகத்திற்கு மறு உண்டா? தேய்தல் உண்டா? அல்லது வளர்தல் உண்டா?—கறையுடைய மதியத்தைக் கண்டு, மறு வில்லாத உன் முகத்தோடு மருண்டு, கலங்கித் திரி கிண்றன கண்டாயா? ஓ! என்ன மட்டமை!

அறுவாய் நிறைந்த அனிர்மதிக்குப் போல

மறுவுண்டோ மாதர் முகத்து. (கக்கன்)

—(வானத்து மதியை கோக்கி) “ஓ! மதியே! இவள் முகம்போல் ஒளி வீச உன்னால் முடியுமோ? முடியுமானால், என் காதலை நீடிம் பெறுவாய்! மெய்யே!—இவள்போல் நீடிம் பெறுவாய்!—இம் மாதன் முகம் மறு ஒன்றும் இல்லாமல் ஒழுகும் அழகு உடையது! என்னை மகிழ்ச் செய்கின்றது! என் அன்பை அடைகின்றது! ஏ! ஏ! மதியே! நீ மறுவையும் உடையாய்! என்னை மகிழவும் செய்யாய்! என் காதலை எப்படி பெறுவாய்? பெறவே மாட்டாய்!

மாதர் முகம்போல் ஒளிவிட வல்லையேல்

காதலை வாழி மதி.

(கக்கன்)

—“மதியே! என் மலர்போலும் கண்ணான்! இவள் முகத்தை ஒத்திருக்க நீ விரும்புகின்றூயா? விரும்பினால் ஒன்று செய். நானே கானும்படி எனக்கே தோன்று. பலரும் கானும்படி பலருக்கும் தோன்றுதே!—இவள் முகத்தின் நலம் முழுவதும் நானோ கண்டேன்! நானே உண்டேன்! ஆதலால்,

காதலித்தேன்! ஏ! நீ பலரும் பார்க்கத் தோன்று கின்றூயே! உனக்கு நலம் ஏது? இவள் முகத்தை ஒக்க உனக்கு முடியுமா? என்னால் காதலிக்கப் படுவாயா? படமாட்டாய்!”

மலரண்ண கண்ணால் முகமொத்தியாயின்  
பலர்காணத் தோன்றல் மதி. (கககக)

இவ்வாறு தன் நயப்பு உணர்த்திய தலைமகளை, ‘அழியா அன்புடையான் இவன்!’ என்று அறிந்து, அகம் குளிர்ந்து முகம் மலர்ந்தாள தலைமகள். அவள் முகமலர்ச்சி கண்ட தலைமகன், ‘இனிப் பிரியலாம்! இவள் ஆற்றுவாள்!’ என்று தெளிந்து அவ்விடம் விட்டுப் பெயர்ந்தான். பெயர, தோழி வந்து தலை மகளைச் சார்ந்து, தான் கொண்டு வந்த மலர்களைக் காட்டி மகிழ்வித்து, அவளை இல்லிடம் கொண்டு ஏகினுள்.

—நாள்

க. வரைவு முடிக்கம்—க

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன, தோழி.

இரவுக்குறி வந்து இன்பம் உண்ணுகின்ற தலை மகன், தன் வரவினைத் தலைமகனும் தோழியும் அறியும் பொருட்டு, புணைக்காயை நீரில் ஏற்றதலும், புள் எழுப்புதலும் முதலை குறிகளைச் செய்வான. ஓர்

இரவு அந்தக் குறிகள் அவனுல் செய்யப்படாமலே நிகழ்ந்தன. நிகழ்ந்தவற்றை அவன் செய்தனவாகவே தோழியும் தலைமகனும் மருண்டு, பொழிலிடம் புகுந்து நின்று, அவனை எதிர்ப்படாமையால் திரும்பி இல்லத்துள்ளே சென்றிருந்தார். இருந்தபின், அவன் வழக்கம்போல அவ்விடம் வந்து அக்குறிகளைச் செய்தான். செய்யக் கண்ட தோழியும் தலைமகனும், அடிக்கடி வெளியே சென்றால், தம்மை அயலார் ஜயமுறுவார்கள் என்று அஞ்சி, மறுபடியும் பொழிலிடம் போகாமல் மனையிடம் இருந்தார்.

இவ்வாறு அல்ல குறிப்பிட்ட தலைமகனுக்குத் தலைமகளைக் காணும்பொழுதைக் காட்டினும் காணுப் பொழுதே பெரிதாயிற்று. ஆகவே, அவள் ஆற்றுமை வளர்ந்து ஓவறபட்டு வாடினான். அவ்வாட்டம் கண்ட அவள் அன்னை அமபல் எடுத்தாள்—பழித்துப் பேசினான். அயலாரும் அலா எடுத்தார்—பழித்துத் தூற்றினார்.

அன்னை பேச்சையும் அயலார் தூற்றையும் கேட்டு, மனம் புண்ணுகிய தோழி, களவொழுக்கம் ஒழிந்து தலைமகளை வரைந்துபொகாண்டு வாழுமபடி, தலைமகளை வற்புறுத்தத் துணிந்தாள்—துணிந்து, அவன் பலநாளும் வந்து பயிலும் பொழிலிடத்தே சென்று, அவனை எதிர்ப்பட்டு, வலங்கொண்டு சார்ந்து, முன்னே நின்ற மொழிகின்றாள்.

**தோழி:**—“மன்ன! என் தோழிக்கு—உங்கள் அன்னி கூடை கீங்கா ஸ்ரீ டீஷாங்கா ஸ்ரீ ராமாங்கா

அம்பலே வளர்ந்தது! உங்கள் தலையளி—பேரன்டு—பலரானும் அறியப்பட்டு அவராயிற்று!—இது வரும்வரையும் நீங்கள் இவ்வொழுக்கம் ஒழுகினீர்களே! ஐய! இனியாவது அறம் அறிந்து இவளை வரைந்துகொண்டு வாழ்வீர்களா?—ஏச்சம் பேச்சும் காது கசக்கின்றதே! பொறுக்கமுடிய இல்லையே !”

த-ன்:—“நங்காய்! உங்க்குக் கசக்கின்ற அலரே எங்கு இனிக்கின்றது!—ஆ! என் அரிய உயிர் உன் தோழியை எய்தப் பெருமல் எவ்வளவு வருந் துகின்றது? இப்படி எய்தற்கரிய உன் தோழியை எளியளாக்கி இவ்வூர் அலர் எடுக்கின்றதே—தூற்றுகின்றதே! என்ன மட்டமை! மட்டமையாயினும் எங்கு நன்மையே.—இந்த அவரை அல்லவா என் உயிர் பற்றுக்கோடாகக் கொள்கின்றது? கொண்டு, அவளைப் பெற்றதுபோல மகிழ்கின்றது? மகிழ்து, நிலைபெறுகின்றது?—அந்நிலைப் பேற்றை நானே அறிவேன். அயலார் அறியார். அவர் அறியாதிருப்பதும் என் பாக்கியம்தான்! இதை—அவர் எடுக்கின்ற அலரே எங்குப் பற்றுக்கோடாதலை—அந்த அயலார் அறிந்தால், தூற்றுதொழிலார். ஒழியவே, என் ஆருயிர் ஒழிந்துபோமே!

அலரை ஆருயிர் நிற்கு மதனைப்  
பலரறியார் பாக்கியத் தால்.

(கசக)

—“நல்லாய்! எங்களை அலர் எடுக்கின்ற இவ்வூரை நீ அருவருக்காடே.—மலர் போன்ற கண்ணால்—

உன்தோழியை எதிர்ப்படுவதென்றால் எத்தனை இடையீடு? எத்தனை அருமை? ஓயோ! இவ்வூர் அவள் அருமை அறிய இல்லை. அவளை எளியளாக்கி விட்டது! பழியும் தூற்றிற்று! தூற்றி எனக்குப் பற்றுக்கோட்டையும் தந்தது! பேதாய்! இவ்வளவு உதவிசெய்த இவ்வூரை நீ வெறுக்கலாமா?

மலரண்ன கண்ணு எருமை யறியா

தலைரெமக் கீந்ததிவ்வூர். (ககசங்)

—“நங்காய்! இந்த அலர் எனக்கு எளிதாகக் கிடைப் படுதா? அல்ல.—எங்களுக்குக் கூட்டம் உண் டென்று இவ்வூர் அறிந்துகொண்டதே! ஆ! இப்படி. அறிந்துகொண்டதே என் பாக்கியம்! அறிந்து கொண்டு, உண்டாக்கிய அலரோ என் பெரும் பாக்கியம்! ‘எப்படி?’ என்று கேட்கின்ற யோ? அவ்வலரைக் கேட்டதே என் மனம் இன் பத்தை உடையதாகின்றது. ஆமாம்! உன் தோழி யின் கூட்டத்தைப் பெருதிருந்தே பெற்றேர் போல இன்பம் உடையதாகின்றது.—தோழி! இவ்வளர் எனக்கு அருமை யுடையதுஅல்லவர்?

உறுஅதோ ஒருநிந்த கெளவை யதனைப்

பெறுஅது பெற்றனன நீர்த்து. (ககசங்)

—“இதோ பார்! இது, பின்னும் ஓர் உதவியைப் புரிகின்றது!—என் காமத்தை வற்றுமல் வளரச் செய்கின்றது.—இவ்வூரார் எடுக்கின்றதுலர் இல்லை. யானால் என் காமம் இப்படி அலருமா?—மேன்

தாது

## தீருக்குறள் நாடகம்

ஓமலும் மிகுமா? அல்லது இன்பம் பயக்குமா?  
நங்காயி! தன் தன்மை இழந்து தவ்வெனச் சுருங்கி  
விடாதோ?

கவ்வையாற் கவ்விது காம மதுவின்றேல்

தவ்வென்னுங் தன்மை யிழுந்து.

(ககசச)

—“என் வேட்கை மிகுதியால் அலரும் எனக்கு இன்  
பம் செய்கின்றது! ஆமாம்! யாவரும் வெறுத்து  
விலக்கும் அலரும் எனக்கு இன்பம் செய்கின்றது!  
களீாக ருடிப்போர்க்கு களிக்கும்போ தெல்லாம்  
கள் உண்டல் இனிதாகாதோ? அதுபோல, இக்கா  
மரும் அலராகும்போ தெல்லாம், ஆ! எனக்கு  
எவ்வளவு இனிதாகின்றது! அந்த இன்பத்தை நீ  
அறிவாயா?—என் உயிர்க்குத் துணையும் ஆகி,  
அதை நிலைபெறசெய்து, அதற்கு இன்பமும்  
விளைக்கின்றதே! என் காமத்தை மேன்றோனும்  
வளரச்செய்கின்றதே! ஆ! இவ்வளவு நன்மை செய்  
கின்ற அலரையும் நீ இகழ்ந்து கூறலாமா?”

களித்தொறுங் கள்ஞஞ்டல் வேட்டற்றுல் காமம்

வெளிப்படுந் தோறு மினிது.

(ககசநு)

இவ்வாறு, தனக்கு அலரே பற்றுக்கோடாகின்  
றது என்று தலைமகன் சொல்ல, அதுகேட்ட தோழி,  
‘இவளை ஒவ்வொரு வகையால் வரைவு கட்டாவல்—மன  
ந்துகொள்ளும்படி வற்புறுத்தல்—வேண்டும்’ என்று  
எண்ணி, அவள் விடைபெற்று அன்று பெயர்கின்றார்கள்.

—நாள்

க. வரைவு முடிக்கம்—2

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகன் சிறையிடம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகன் இரவுக்குறி வந்து ஒழுகுகின்ற காலத் திலே, ஒரு நாள், முதல் யாமத்திலே தாய் உறக்கம் ஒழிந்திருந்து தலைமகனுக்கு அறிவும் ஆசாரமும் கற்பித்தாள்; தாய் உறங்கியபின் நாய்கள் உறங்காமல் இரவுமுழுதும் குரைத்துக் கொண்டிருந்தன. மற் றெருநாள் இரண்டாம் யாமத்திலே ஊர் கொண்ட பெருவிடா நாளாய் உறக்கம் நீங்கி விழித்திருந்தது; பின்னே ஊர் காப்போரும் இடங்காப்பொரும் விளக்கொடு வெளிவந்து, வீதியின் புறத்திலும் வீட்டின் புறத்திலும் சுற்றித் திரிந்தார்கள். வேவெருந் நாள் மூன்றும் யாமத்தின் தொடக்கத்திலேயே நிலாவந்து தோன்றிப் பகல்போலக் காய்ந்து விளங்கிறது; பின்னும் கூகைகள் இடைவிடாமல் குழறியன. இன்னென்றான் நான்காம் யாமத்துத் தொடக்கத்திலே சேவற்கோழி கூவிற்று. இவ்வாறு பல இடையீடுகளும் பலநாளும் உண்டானபடியால் தலைமகனை எதிர்ப்படாமல் தலைமகள் ஆற்றாளாயினாள். அவள் ஆற்றுமையும் அதனுலே வந்த மேனி வேறுபாடும் கண்டு, அவள் இல்லத்தார் அவளை இற்செறித்தார்கள்—இல்லத்தை விட்டு வேறெந்கும் வெளியே செல்லாமல் தடுத்தார்கள். தடுக்குவே, தலைமகன், இல்

லீச் சார்ந்துள்ள ஓர் இளமரச் சோலையிலே போய்த் தோழியோடு பொழுதுபோக்கினள்.

இவள் இவ்வாறு இருக்க, தலைமகனும் தலைமக ணோக காருமையால் ஆற்றுனகி, அவளைக் கானும் விருப்பமுடையவனும், அவள் விணோயாடுகின்ற சோலையின் புறத்தே வந்து நின்றுன். அவன் வருகை அறிந்த தலைமகள்—தனக்கு அலரால் வரும் நாணத் தையும், அவளைக் கானுமையால் வரும் ஆற்றுமையையும், இவற்றுல் வரும் அல்லலையும் எல்லாம்—தன் தோழிக்குச் சொல்லுவாள்போல அவனுக்குக் கேட்கும்படி சொல்லுகின்றன.

த-ள்:—“தோழி! இது என்ன புதுமை? என் காதலைர நான் ஒரு நாளே கண்டேன்! அந்த ஒரு நாளைக்கே இவ்வளவு அலராகிவிட்டதே! இது திங்களைப் பாம்பு தீண்டினால் திசை முழுதும் அறிவதுபோல அல்லவா இருக்கின்றது? திங்களோ, மறைவில்லாத வானத்திலே இருக்கின்றது; மேலும் உயர்த்திலே இருக்கின்றது! அதைப் பாம்பு தீண்டினால் உலகத்துள்ள பலரும் அறியக்கூடும். என் காதலைர நான் கண்டதும் அப்படிதானே? ஆ! என் செய்கையை உலகம் எப்படி அறிந்து விட்டது? கிடக்கட்டும்.—இவ்வொழுக்கம் இனி ஆகாது! என் காதலர் இந்த அலைர அறிவரானால் உடனே என்னை மணந்துகொள்வார். ஆம்! விரைவில் மணந்துகொள்வார். ஆனால், அவர் அறிவது எப்படி? ஏடி! அவருக்கு யார் சொல்வது?”

சண்டது மன்னு மொருநா ளலர்மன் னுங்  
திங்களைப் பாம்புகொண் டற்று. (ககசக)

தோழி:—“அம்மா! எல்லாம் உன்னால் வந்ததுதானே? இவ்வளவும் நீயே செய்துகொண்டாய்! காதலரை இரண்டொரு நாள் காணுவிட்டால் என்ன? அவர் பிரிவைப் பொறுத்துக் கொள்ளக்கூடாதா? நீ ஆற்றுமல் அழுதபடியால் அயலார் அறிந்தார்கள்; அலர் எடுத்தார்கள். அந்த அலரைக் கேட்டு நம் அன்னையும் சீறினால். இனியாவது, ஆற்றியிருப்பாயா?”

த-ள்:—“என்னடி! உனக்கு ஒன்றும் தெரிய இல்லை. இந்த அயலார் சொல்லும் அன்னை சொல்லுமா என் அடைய காமநோயைக் குறைத்து விடும்? ஒருகாலும் குறைக்காது, என் காமநோயாகிய பயிருக்குப் பெண்கள் தூற்றும் பழியெல்லாம் ஏருவாகின்றது! நம் தாய் கூறும் சொல்லெல்லாம் தண்ணீர் ஆகின்றது! பயிரோ செழித்து வளர்கின்றது—காமம் மேன்மேலும் மிகுகின்றது! ஏடி! என் ஆற்றுமை சுருங்குவதற்கு இவைசீயா காரணம்? அது பெருகுதற் கலவேரா இவை காரணம்!

ஊரவர் கெளவை யெருவாக அன்னைசொல் நீராக நிஞமிந் நோய். (ககசன)

—(தான் சொல்வதைத் தோழி தெரிந்துகொள்ள இல்லை என்று எண்ணி) “என்னடி! இன்னும் உனக்

குத் தெரிய இல்லையா?—‘அயலார் சிடுக்கும் அலரைப் பற்றியாவது நீ ஆற்றியிருக்கவேண்டும்!’ என்கின்றும். அது தானே நீ சொல்வது? ஆம்! நீ சொல்வது எப்படி இருக்கின்றதென்றால், ‘நெய்யைச் சொரிந்து நெருப்பை அவி’ என்பது போல இருக்கின்றது! நெருப்பிலே நெய்யை விட்டால் அது முன்னையிலும் முன்னெடரியும் என்பதை மறந்து விட்டாய். அவ்வளவே நீ செய்த பிழை; அதிகம் இல்லை. அடி!’

நெய்யா லெரிநுதுப்பே மென்றற்றாற் கெளவையாற்  
காம நுதுப்பே மெனல். (கசசா)

இவ்வாறு தலைமகனும் தோழியும் பேசக்கேட்ட தலைமகன், “அங்கேதா! என் காதலியின் இவ்வளவு துண்பத்திற்கும் நானே தாரணம் ஆனேன். இனி இவளை மனம் நோக்கவையாமல் மணங்கொள்ளவேண்டும்!” என்று எண்ணிப் பெயர்கின்றன.

இவ்வாறு, முன்னிலையாகவும் சிறைப் புறமாகவும்—நேரிலும் மறைவிலும்—வரைவு கடாவப்பட்ட தலைமகன்; உடன்போக்கு, ஒருவழித்தணத்தல், வரைபொருட் பிரிதல் என்னும் இம்முன்றினுள் ஒன்று செய்து, பின்பு தலைமகளை மணந்து கொள்வான்.

—நாள்

க. உடன்போக்கு

களம்:—குறிஞ்சியில் ஒரு பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகன் இரவுக்குறி வந்து ஒழுகுக்கன்ற பொழுது, அவ்வொழுக்கத்தை அவ்வூர் அறிந்து அவர் தொற்றிற்று. அவ்வளருக்கு நாணங்கொண்ட தோழி, தலைமகன் பழமையாக வந்து பயிலுகின்ற இடத்தே சென்று, அவனை எதிர்ப்பட்டு, வலங்கொண்டு சார்ந்து, முன்னே நின்று தொழுகின்றார்.

தோழி:—“ஐய! எங்களுக்கு வந்ததை என்ன சொல் வேண? எங்களிடம் நீங்கள் காட்டியஅன்பு, இன்று அலாஹிற்று! நம்முடைய ஒழுக்கத்தைப் பலரும் அறிந்தார்; பழி தூற்றுகின்றார். இதெல்லாம் முன்னமே உங்களுக்குச் சொல்லியிருக்கின்றேன்.—ஆ! இப்பொழுது, மேலும் ஒன்று வந்தது! என் தோழியை—உங்கள் காதலியை, யாரோ சிலர் மணமபேசியும் வந்தார். எங்களுக்குக்கலக்கத்தைத் தந்தார். ஐயோ! இது எப்படி முடியுமோ?—இவ்வ வளவும் உண்டாகும் வரையும் நீங்கள் இப்படியே நடந்து வந்திரே! அன்புடைய நீங்கள்—”

தன்:—“நல்லாய்! நான் என்ன செய்யட்டும்? இதெல்லாம் நாம் எண்ணுமலே வந்தது! என்மேல் வருத்தப்படாதே. இப்பொழுது நீ சொல்வது போலச் செய்கின்றேன்.”

தோழி:—“மன்ன! நானே உங்களுக்குச் சொல்வது? என் பெண்ணை நிலையே தேவதயறிவு அல்லவா? ஏவற் பெண் நான்! ‘இது செய்க’ என்று உங்களைச் சொல்லத் தக்கவனோ? அல்ல.—ஆனால், என் தோழி கற்பொன்றையே பொற்பாக உடையவள். உம்மையே அல்லாமல் ஒருவறையும் வேண்டாள்! நீங்களோ, இவளிடத்தில் நீங்கா அன்புடையீர்கள்! வேறொருத்தியை வேண்டா. ஆகையால், உமது அன்புக்கும் இவள் கற்புக்கும் அழிவு வாராதபடி நடக்க, ஐயா! பேரறிவு பெற்ற உமக்கெ தெரியாதோ?”

தன்:—“தெரியுமதான். நங்காய்! உன் தோழியை இன்றே உடன்கொண்டு போரேன. என் ஊருக்குப் போனதும் மணம் புரிந்துகொள்வேன். அப்பொழுது, அயலார் எடுக்கின்ற அலரும் அடங்கும். உன் தோழி அழுகையும் அகலும். உன் பழியும் ஒழியும். என் வருத்தமும் வாடும். ஆனால், ஒன்று உண்டு.—என்ன என்றால், போகும் வழியோ வேகும் பாலைநிலம். முள்ளும்கல்லும் நிறைந்த முரம்பு! அங்கே, நீரும் இல்லை! நிழலும் இல்லை! ஐயோ! மாதரும் அவ்விடம் போதருவது ஆமோ?—உன் தோழி—என் காதலி மெல்லடி அதைப் பொறுக்குமோ?—மிகவும் மென்மையான பொருள்கள் இரண்டே என்று உலகத்தார் எடுத்துப் பேசவர். அவை தெரியுமே? அனிச்சப்பதுவும் அன்னத் தூணியும்! அவ்விறண்டுக்கூட என் மாதின் அடிக்கு நெருஞ்சிப்பழும் அல்லவோ?—நெருஞ்சிப் பழமானது

பழமென்று பெயசைப் பெற்றும் மேலெல்லாம் மென்மையே இல்லாத மூள்ளாயிருக்குமே!—இவ் வகையான மெல்லடி உடன்டயாள், கல்லுடைய பாலீவனத்தை எப்படி கடப்பாள்? ஆ! இது ஒன்றுக்கே அஞ்சகின்றேன்! ”

அனிச்சமும் அன்னத்தின் தூவியும் மாத ரடிக்கு நெருஞ்சிப் பழம் (கக20)

தோ:—“ஐயா ஒன்றும் அஞ்சவேண்டா. என் தோழி அன்பை அறியீரா? உம்முடன் போவதென்றால் அவனுக்கு உவப்பல்வா? நீர் சொல்லுகின்றபாலீ அவனுக்குச் சோலையே ஆகும்! அவள் வழியிலே வருந்துவாள் என்று நீர் வருந்தவேண்டா. ஆயி அம், அவளிடம் நான் போய் இதைச் சொல்லி, அவள் கருத்தை அறிந்து வருகின்றேன். சற்றே இவ்விடம் தானே நில்லுங்கள்.” என்று சொல்லி அவளை அவ்விடமே நிறுத்திவிட்டு தலைமகளிடம் சென்று, அவள் குறிப்பறிந்து, “அன்னுய்! நம்முடைய அன்பர், தம் ஊருக்கு உண்ணை உடன்கொண்டுபோக எண்ணினார். தோழி, உன் விருப்பம் என்னவோ?” என்று உணர்த்தி நின்றாள்.

இவ்வாறு உணர்த்தப்பட்ட தலைமகள், “நோவே! இது என்னே? உடன்போவோமென்றால், நானும் நடுவே நின்று தடுக்கின்றது! போகாமல் இவ்விடமே நிற்போமென்றால், கற்பு அழிவதாகும்.—பெண்பேசி, சில பேய்கள் வந்திருக்கின்றனவே! என்னசெய்தேவன்?

ஓ! தெய்வமே!” என்று சிறி துநேரம் ஆராய்ந்து பார்த்து, ‘கற்பைக் காப்படேத் கருமம்’ என்று தெளிந்தாள். தெளிந்தும், ‘உடன் போவதற்கு உடம்பட்டேன்’ என்று வாய்ணிட்டுப்பேச நாணமுற்று, தோழி முன்னே வந்து தலைசாய்த்து நின்று, தரை கீறியிருந்தாள். இருக்க, அவள் கருத்தைக் குறிப்பினால் உணர்ந்த தோழி, அவளை அழைத்துக்கொண்டுபோய் தலைமகனிடம் நிறுத்தி, அடைக்கலம் அளித்து, “அன்பரே! இவளைக் காக்கவேண்டுமென்று உமக்குச் சொல்லவும் வேண்டுமோ? நீர் அன்பிற் குன்றுத் து அன்பரென்று ரான் அறியேனே?—நீங்கள் இருவரும் செவ்வனே நகரம் சேர்ந்து மலரும் மணமும்போல மணந்து வாழவேண்டுமீ! இன்றுபோல என்றென்றும் இணையிரியாமல் வாழவேண்டுமீ!” என்று வாழ்த்தி அனுப்பினாள்.

---

**களம்:**—தலைமகள் ஊருக்கும் தலைமகன் ஊருக்கும்  
[இடையிலுள்ள மணற்காடு.

**காலம்:**—கூதிரில் ஒரு நடுப்பகல்.

**கூத்தர்:**—தலைமகன், தலைமகள்.

தோழியால் வாழ்த்தி அனுப்பப்பட்ட தலைமகனும் தலைமகனும், வருத்தமின்றிச் சிலதூரம் வழிவிளையாடி நடந்தார். நடந்தவருக்குக் குறுக்கே ஒரு கொடுஞ்சுரம் வந்து குறுகிற்று. வெயில் கடுமையாக வெதுப்பிற்று. தீக்காற்று வீசிற்று. காதலர் இருவரும் நெல்லிக் கனியை வாயிலிட்டு

மெல்ல மெல்லக் கடந்தார். கடந்தபொழுது, கொதிக் கின்ற மணல் வழியை மிதிகமாட்டாமல் தலைமகன் அடி பதைத்து வருந்தினான். அது கண்ட தலைமகன் ஆற்றெல்லோத் துயரம் அடைந்தான். அடைந்து அவ் விடத்தின் தன்மையை ஆராய்ந்து பார்க்க, அதன் நடுவே ஒரு நிழலிடம் உண்டென்று நினைவு வந்து, அங்கே சென்று சில நேரம் தங்கியிருந்து, தளர்வு நீங்கித் திரும்பவும் புறப்பட்டுப் போகின்றார். அப் பொழுது புணர்ச்சியின் மகிழ்ச்சியைப் புகழ்ந்துரைக் கினருன் தலைமகன்.

த-ன்:—(தன்னுவள்ளே) “என்னே! இவள் காதல்! புதிது புதிதாகத் தோன்றுகின்றதே! ஆ! காதலும் அறிவும் ஒன்று தானே? அறிவுக் கோ ஓர் அளவில்லை. அது மேலும் மேலும் வளரும்! வளரும் பொழுது, முன்னைய அறியாமையாக அறிகின்றோம். புதிய அறிவு பிறக்கப் பிறக்க அது பழைய அறிவைப் பின்றியாகக் காட்டும். இது அறிவின் குணம்!—அதுபோல, இவள் காதலும் செறியச் செறிய—நாளுக்கு நாள்—புதிது புதிதாகக் காட்டுகின்றதே! ஆ! இவளிடம் நேற்றைச் செறிவு, முன்னைய செறிவைச் செறியாமையாகக் காட்டி விட்டதே! இன்றைய செறிவும் நேற்றைய செறிவை அப்படியே ஆக்கிவிட்டதே! என்ன புதுமை! ஓ! என்ன புதுமை!”

அறிதோ றறியாமை கண்டற்றுற் காமம்  
செறிதோறும் செயிஞ்சூ மாட்டு.

(ககக0)

இவ்வாறு அருங்கூரம் கடந்து தன் அணி நகர் அடைந்த தலைமகன், அறிவோரும் அந்தணரும் அறிஞர் திருக்கத் தலைமகளை வதுவைக் கலியாணம் செய்து கொண்டு இல்லறத்தில் அமர்ந்து வாழ்கின்றன.

இவ் உடன்போக்கு நிகழாதாயின் ஒருவழித் தணத்தல் நிகழும்.

---

—நாள்

கக். ஒருவழித் தணத்தல்—க.

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகன் இல்லய்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

க.த்தர்:—தலைமகன், தோழி.

ஊரெல்லாம் அலர் பரவுகின்றதென்று உரைக் கக் கேட்ட தலைமகன் ‘இவ்வலர் அடங்கும் வரையும் இவ்விடம் வாராமல் அகன்றிருப்பேன்’ என்று சில காலம் தன் ஒழுக்கம் ஒழிந்து, ஓர் இடத்தே அமர்ந்து உறைவானுயினன். அதனால், அவனைக் காணப் பெறுமல் தலைமகன் ஆற்றுமை வளர்ந்து அழிந்து புலமயினான். புலம்ப, தோழி, ‘இவளை ஆற்றும் வகை என்ன?’ என்று ஆராய்ந்து கடைசியில் ‘அவன் குண நக்களைப் பழித்துப் பேசினால், அப்பொழுது அந்தப் பழிப்பேச்சைக் கேட்க அஞ்சியாவது இவள் அழுகை ஷழிந்து ஆற்றியிருப்பாள்’என்று எண்ணித்துணிந்து தலைகளன் எதிரேவந்து நின்றான். நின்றவள் கருத்து‘இன்னுதென்று குறிப்பினால் அறிந்த தலைமகன், அவள் கேட்கும்படி தன் ஊன்னே சொல்லுகின்றன்.

த-ள்:—“ஆ! என் காதலர் அன்பைக் கணக்கிட—அளவிட யாரால் ஆகும்? என் கண்ணிலிருந்து ஒரு கணமும் நீங்கார்—ஒரு நொடியும் நீங்கார். எப்பொழுதும் இதோ! என் முன்னே நிற்கின்றார்—என்னை அறியாமலே ஒரொருகால், ஐயோ! நான் இமை கொட்டுகின்றேன். அதுவும் ஆ! இவரை வருத்தம் செய்கின்றதா? இல்லையோ! எப்பொழுதும் என் கண்ணிலே நிற்கின்றார்—ஆ! இவர் எவ்வளவு நுண்ணியரீ—காணப்படாத நுண்ணியர்!—யாவர் கண்ணுக்கும் அகப்படாத நுண்ணியர். இவர் நுண்மையை அறியாதவர் ஐயோ! இவரை விணே பழி சொல்லுகின்றார்களே! இது என்ன பாவம்!

கண்ணுவரிற் போகார் இமைப்பிற் பருவரார்  
நுண்ணியரெம் காதலவர். (ககு-கு)

—“என்னே! இவர் என்னை மறந்துபோனாராம். பிரிந்து நெடுந்தூரம் போனாராம். அந்தோ! எங்கே மறந்தார்? எங்கே போனார்? எந்தெந்த நேரமும் இதோ! என் கண்ணிலே உள்ளாரே! இதனால் அல்லவோ, என் கண்ணுக்கு மையெழுதவும் நான் மறுத்திருக்கின்றேன்? மை யெழுதுவது சிறிது நேரம் தான். ஆனாலும், அந்தச் சிறிது நேரமும் இவர் மறைவாரே என்று மயங்கியே நான் அது செய்யாதிருக்கின்றேன். இது யார் அறிவார்?

கண்ணுவர்கார் காதலவராகக் கண்ணும்  
எழுதேம் கரப்பாக் கறிந்து (ககு-ஏ)

—“இது மட்டோ? ஒன்றையும் வெம்மையாக உண்ணவும் நான் ஒழிந்திருக்கின்றேனே! என்னே! என் நாயகர் என் நெஞ்சில் இதோ! எப்பொழுதும் உள்ளாரே—நீங்காமல் நிலையாயிருக்கின்றாரே! நான் சுடுகையோடு உண்டால், அந்தச் சுடுகை உணவு சென்று இங்குள்ளவரைச் சுடாதோ! ஆ! அச்சுடுகையால் இவர் வருந்தாரே?—அந்தோ! என்ன பாவம்! என் கண்ணைவிட்டும்—என் மனத்தைவிட்டும் கடுகளவும் பிரியாத காதலவர், நெடுந்தூரம் சென்றுரென்று கொடுஞ்சொல் சொல்கின்றார்களோ! என்ன கொடுமை! என்ன செய்வேன்!”

நெஞ்சத்தார் காத லவராக வெய்துண்டல்.

அஞ்சதும் வேபாக் கறிந்து. (ககு அ)

இவ்வாறு தலைமகள் சொல்லிச் சொல்லி வருந்தக் கேட்டு, இதன்மேலும், தலைமகளை இயற்பழியாதொழிகின்றுள் தோழி.

—நாள்

கக. ஒருவழித் தணத்தல்—உ.

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகள் இல்லைச்சார்ந்த ஒரு

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல். [பொழில்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி, தலைமகள்.

சிலகாலம் தலைமகள் ஊருக்கு வராமல் தவிர்க்கிருந்து பின்னர் வந்த தலைமகளைத் தலைமகளும் தோழியும் சென்று எதிர்ப்பட்டு வலஞ்செய்துளின்று

மகிழ்ந்திருந்தார். அதுபொழுது தோழி தலைமகனை நோக்கி “ஐய! உம்முடைய பிரிவைத் தரியாத என் தோழி இவள், இங்கிருந்து உற்ற வருத்தமெல்லாம் உரைத்திட முடியுமோ? ஐயோ! உடலெல்லாம் வெறுத்தாள்—பசந்தாள்—மெலிந்தாள்—அழுதாள்—விம்மினாள்—அரற்றினாள். ஆ! எவ்வளவு! ஊசலும் பாட்டும் மறந்து, உண்ணலும் உறங்கலும் துறந்து, உள்ளம் வாடி வருந்தினாள். அதையெல்லாம் அடிமுதல் சொன்னால் பன்னாள் ஆகும். அது கிடக்கட்டும். அங்டா! நீங்கள் நீங்கியிருந்த நாளில் ஒருகாலும் எங்களை நினைத்தும் அறிவிரோ? சொல்லுங்கள்!” என்று நகைத்துக் கேட்டாள்.

த-ன்:—(புன்னகைசெய்து) “நங்காய! நிகேட்பதுநன் றுய் இருக்கின்றது. உங்களை நான் மறந்திருந்தால் அல்லவோ, மறுபடியும் நினைத்திருப்பேன்? ஒரு இமை நேரமும்—ஓரு இம்மி நேரமும் உங்களை நான் மறந்ததில்லையே?—உன் தோழி இவள் கண்ணழகு ஒன்றையும் ஒருபோதும் என் நெஞ்சம் மறக்குமோ? அதன் ஒளிவும் தெளிவும் எப்படி மறப்பது? அதன் அமர்த்த நோக்கை எப்படி மறப்பது? அதை எண்ணி எண்ணி ஏங்குவதல்லாமல் மறப்பதும் ஆகுமோ? மடவாய! அது இருக்கட்டும். உன் தோழியின் நாற்குணத்திலே ஒன்றையரவது என் நெஞ்சம் மறக்குமோ? ஒவ்வொரு சூணமும் என்மனததிலே ஊன்றிக்கிடக்கின்றதே ஆ! அதை எப்படி மறப்பது?—நல்லாய! உங்கள்

அழகையும் சூணத்தையும் அல்லும் பகலும் சான்  
மறந்தும் அறியேன்; மறுபடியும் அவற்றை நினைத்  
தும் அறியேன்! ஆம்! இது உண்ணம்!”

உள்ளுவன் மன்யான் மறப்பின் மறப்பறியேன்  
ஒள்ளாமர்க் கண்ணுள் சூணம். . . . (கசங்கு)

என்பது கேட்டு, அவன் காதற்சிறப்பினைக் கண்டு,  
தலைமகனும் தோழியும் உள்ளம் தழைக்கின்றார்.

இவ்வாறு ஒருவழித் தணக்துவந்த தலைமகன்,  
தலைமகள் ஊரிலாவது தன் ஊரிலாவது அவளை வது  
வைக் கலியாணம் செய்துகொண்டு இல்லறம் அமர்ந்து  
இனிது வாழ்வான்.

—நாள்

த. வரைபோந்ட பிரிவு —த.

களம்:—குறிச்சியில் தலைமகள் இல்லம்.

காலம்:—கூத்திரில் ஒரு தாலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

அயலார் எடுக்கின்ற அலருக்கு அஞ்சிய தலை  
மகன் “நம்முடைய குலத்திற்கும் குடிக்கும் இம்  
மறைந்த ஒழுக்கம் இனியும் ஆகாது. ஐயோ! இவள்  
பெருமைக்கும் இது சிறுமை! இன்னே இவளை மண  
ந்து கொண்டு வாழ்வேன்!” என்று தெளிந்து வரை  
வடம்பட்டாள். உடம்பட்டு, தலைமகனும் தோழி  
யும் வந்து விளையாடுகின்ற பொழிலிடம் சென்று  
புகுந்து, அவர்களை எதிர்ப்பட்டு, தோழியை நோக்கி,

“நல்லாய்! நான் போய் நும்மவர் கூறும் பரியப் பொருளோடு வந்து உன் தோழி—இவளை மணங்து கொள்வேன். பிரிந்து நான் வாழேன். நெடு நாள் அவ்விடம் தாழேன். விரைந்து வருவேன். அது வரையும் நீ இவளை ஆற்றுவித்துக்கொண்டிரு!” என்று தேற்றி, அவர் பிரியாவிடையைப் பிரிய விடையாகப் பெற்றுப் பிரிந்தான். பிரிந்த விடத்து, அவன் பிரிவிற்கு ஆற்றாமல் தலைமகன் வேறுபட்டாள். வேறு பட, “அன்னுயிரம் தலைவர் நமக்கு நல்லது புரியவே பிரிந்தார். பிரிய, நீ ஆற்றாயாவதோ தக்கது?” என்று தோழி தெளிவித்தாள். தெளிவித்த தோழிக்கு, “ஏதி! அவர் பிரிவுக்கோ நான் கலங்கினேன்? அவர் சென்ற கானத்துத் தன்மைக்கே கவனிக்கின்றேன். என் எண்ணம் அறியாமல் ஏதிலர் என்னைப் பழிக்கின்றார்என்றான்.” கிளகாலம் சென்றது. மறுபடியும் தலைமகன் பிரிவை நினைந்து தலைமகன் ஆற்றாமை மிகுந்து அழுதாள் அழு, ‘இவளை ஆற்றும்வகை என்ன?’ என்று தோழி ஆராய்ந்தாள். ஆராய்ந்து ‘இவள் எதிரோ நின்று தலைமகன் குணங்களைப் பழித்துவரைப் போம். அந்தப்பழித்துவரையைக்கேட்க மனம்பதைத் தாவது இவள் அழுஙை ஒழிந்து ஆற்றியிருப்பாள்’ என்று துணிகின்றான்.

**தோழி:**—(தலைமகன் முன்னே நின்று) “ஆ! இவரோ அன்புடையவர்? இவளைப் பிரியா நோய் செய்த இவரோ அன்புடையவா? பிரியேனன்று பிரிந்தார். இவளைத் துயிலாமலும் வைத்தார். ஓ! இவர் எவ்வளவு கொடியவர்!”

த-ள்:—(தோழிபழிப்பதைக் கேட்க மளந்தாளாமல்)

“என்னே! காதலர் அன்பை நானே அறிவேன்!  
அவர் என்னிடம் வைத்த அன்பையார் அறிவார்?  
வேறு யார் அறிவார்? ஊரெல்லாம் அறிய  
ஆகுமா?—அவர் அன்புக்கு ஒரு அளவு உண்டா?  
என் விழியிலிருந்து ஒருகணமும்விளகார்-நொடியும்  
நீங்கார்! நான் இமைப்பேஞ்சியின், அப்பொழுது  
சற்றே மறைகின்றூர். அந்த மறைவுக்கு அஞ்சியே  
நான் இமைப்பதும் இல்லை. ஐபோ! இந்த இமை  
நேரம் மறைவதற்கே, அவரை இவ்வூர் பழிக்கின்  
றதே! ஆ! இது என்ன பாவம்!

இமைப்பின் கரப்பாக் கறிவல் அனைத்திற்கே

ஏதில ரென்னுமிவ் லூர்.

(கசுகூ)

—“ஏன்! என் கண்ணிலே மட்டுமா? என் உள்ளத்தி  
அம்சுள்ளாரே! ஒரு கால் என் கண்ணிலிருந்து  
ஒரு கணநேரம் பிரிந்தாலும், என் மனத்திலிருந்து  
ஒரு நொடிநேரமாவது அவர் மறைய இல்லையே!  
ஆ! இவரோ என்னைப் பிரிந்தார்! இவரோ அன்  
பில்லாதவர்! என்னைத்துயிலா நோய் செப்தவர்!—  
என்னை விட்டு ஒருபொழுதும் நீங்காத அன்பரை  
ஊர் முழுதும் பழிக்கின்றதே! ஓ! என்னபாவம்!”

உவந்துறைவ ரூள்ளத்துள் என்றும் இகந்துறைவர்

ஏதில ரென்னுமிவ் லூர்.

(ககநு0)

எனச் சொல்லி வருந்தக் கண்டு, இன்னும் தலை  
மகன் இயலைப் பழியாமல் ஒழிகின்றன் தோழி.



—நாள்

க. வரைபொருட் பிரிவு—2

களம்:— குறிச்சியில் தலைமகள் இல்லம்.

காலம்:— கூத்திரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:— தலைமகள், தோழி.

‘உன்னைப் பரியமிட்டு எனக்கு உரியளாக்கிக் கொள்வேன்’ என்று சொல்லித் தலைமகளைத் தெளி வித்துப் பிரிந்த தலைமகன் சில அறிவுடையோரை அவள் பெற்றேரிடம் மணம் பேசிவர, அருங்கலங்க ஓளாடு அனுப்பினன். அனுப்பப்பட்டவர், அவ்வாறே அப்பெற்றேரிடம் சென்று தலைமகனுடைய குலமும் குணமும் கல்வியும் செல்வமும், எல்லாம் எடுத்துச் சொல்லி, “ஜை! எம்முடைய மகனுக்கு நும்முடைய மகளை மணப்பீரோ?” என்று கேட்டார். அதற்கு அப் பெற்றேர் “எம்முடைய மகனுக்கு இவ்வுகலமே விலை போதாது! இருந்தும், நும் மகனுடைய கல்விக்கும் செல்வுக்குமே இவளைக் கலியானம் செய்துகொடுக்க இசைந்தோம். ஆயினும், நாங்கள் வேண்டுகின்ற பரியம் இது!” என்று தெரிவித்து, தாம் விரும்பிய பொருளான்றைச் சொல்லி மணம்பேசிச் சென்ற வர்களை விருந்திட்டு விடுத்தார்கள்.

இப்படியே, வேறு சிலரும் தலைமகளை மணம் பேசி வந்து விருந்துள்ளு திரும்பினார். இதெல்லாம் கண்ட தலைமகள், “ஜையோ! என்ன செய்வேன்? பலரும் என்னை மணங் கேட்டு வருவதும் போவதும் ஆயிற்று. என் பெற்றேர் யாருக்கு இசைந்தாரோ?

என் கண்ணேயும் நெஞ்சையும் நீங்காத காதலருக் கோ? வேறு நின்றவருக்கோ?” என்று ஐயப்பட்டுச் செய்வது தெரியாமல் மனம் வருந்தியும் மேனி வாடியும் வேறுபட்டாள். அவ் வேறுபாடு கண்ட அவள் தாயும் தமரும், பலவாறு அவளைப் பழித்துப் பேசி ஞர். அன்றியும், இவ்விடம் விட்டு எங்கும் வெளியே செல்லாதபடிச் சிறைகாவலும் செய்தார். செய்ய, தலைமகனுக்குக்காமம் மிகுந்தும், அதனால் கழிப்படர்— மிகப் பெருந்தன்பம்—வளர்ந்தும், வருத்தம் பெருகிறது. பெருக, அது குறையுப்படி, குழந்தை அடுதாற்போல, தோழி கேட்கும்படி வாய்விட்டு அடுகின்றாள்.

த-ள்:—“ஆ! என் காதலை என்னென்று சொல்வேன்? அதன் கொடுமையை என்னென்று சொல்வேன்? ‘இவள் மிகவும் நிறையுடையவள்; இவள் நிறைக்குப் பெருகி நாம் வளரமாட்டோம்; இவள் நிறையை நாம் வெல்லமாட்டோம்!’ என்று எண்ணி எனக்கு அஞ்சகின்றதா? அல்லது, ‘அன்பறைப் பிரிந்து வருந்துகின்றான். ஐயோ! பாவம்! என் செய்வாள்? இவள் துயரம் பெரிது!’ என்று எண்ணி எனக்கு மனமிரங்குகின்றதா? எவ்வளவு கல்மனம்? எவ்வளவு அஞ்சா நெஞ்சம் படைத்தது? ஆ! என் காதல்! எனக்கு அஞ்சாவிட்டாலும் இரங்காவிட்டாலும் போகின்றது; இன்னெரு தீங்கையும் செய்கின்றதே!—நான் மறைக்க மறைத்து, சிறிதும் மறைப்படாமல், ஊரும் நாடும் அறிய

வெளிப்படுகின்றதே! இது ஒன்றுக்கும் என்ன செய்வேண்டும்?

நிறையரியர் மன்னரியர் என்னது காமம் மறைவிறந்து மன்று படும். (ககந-அ)

—“ஆம்! இதன் எண்ணம் இப்பொழுதுதான் தெரி கிழவது! இதன் காரியத்தைக் கவனித்தால் இதன் கருத்து விளங்க இல்லையா? ‘நான் இவளிடம் இருப்பதை எல்லோரும் அறிய இல்லை. ஏனென்றால் நான் முன் அடங்கி இருந்தேன். இனி அப்படி நில் வேலன். நானே வெளிப்பட்டு எல்லோருக்கும் அறி விப்பேண்’ என்று கருதிக் கங்கணம் கட்டிக்கொண்டது. அவ்வாறே இவனுரெல்லாம் அறிய அம்பலு மாகி அலருமாகின்றது. ஐசீயா! இனிமேலும், நான் மறைப்பதால் என்ன பயன்? உண்மையை உரைத்து விடுவதே உத்தமம் அல்லவா?”

அறிகிலா ரெல்லாரும் என்றேயென் காமம் மறுகில் மறுகும் மருண்டு. (ககந-க)

இவ்வாறு தலைமகள் புலம்புவதை மறைந்திருந்து கேட்ட செவிலி, தோழியை நோக்கி “ஆன்னுயி! உன் தோழி இப்படி துயரப்படுவதற்குக் காரணம் என்ன? நீ அறிந்தது ஏதேனும் உண்டானால் சொல்லு” என்று கேட்டாள். கேட்ட செவிலிக்கு “முன்னெருநாள், அம்மா! எங்களைச் சோலைக்குச் சென்று விளையாடி வரும்படி அனுப்பினாய். நாங்களும் அப்படியே சென்றுவிளையாடிக்கொண்டிருந்தோம். அதுபொழுது

கையில் ஒரு செந்தாமரை மலரோடு ஓர் ஆடவன் அவ்விடம் வந்தான். அவனை நோக்கி, என்தோழி ‘உமது கையிலுள்ள பூவை என் பாவைக்கு அணியத் தருக’ என்று கேட்டாள். அவன், ஒன்றும் சிந்தியாமல் அதை உதவிப்போயினான். இது எங்கள் பேசுதப் பருவத்திலே நடந்தது; அவனையிடப்பொழுது நினைந்து வருந்துகின்றார்போலும்’ என்று சொல்லினாள். அதற்குச் செவிலி ‘அன்னும்! என் மகள் அறிவே அறிவு! சின்னாஞ் சிறுவயிதிலே தான் நடந்ததையும் சிந்திக்கின்றார்கள்! அன்று மலர்கொடுத்தவனையே இன்றுமணங்கொள்ள விரும்புகின்றார்கள்! இவள் கற்பே கற்பு! நான் மனமகிழ்ந்தேன்—நீசென்று உன் தோழியை ஆற்றுவித்திரு; அவனையே இவனுக்கு மணாஞ்செய்வோம!’ என்று சொல்லினார். சொல்ல, தோழி உள்ளாம் குளிர்க்கு தலைமகளிடம் வந்து, அவள் முன்னே நகைத்துக்கொண்டு நின்று சொல்லுகின்றார்கள்.

**தோ:**—“ஏடி! இனி வருந்தாதே! நமது அன்னை உன் அழுகைக்குக்காரணம் என்ன என் ரூள்கான்! அன்று பூத்தந்தவளை நினைந்து புலம்புகின்றார்கள்” என்றேன். அவள் உன்னுடைய அறிவுக்கும் கற்புக்கும் அதிகமகிழ்ந்து உன் மனம்போல் நடக்க இசைந்தாள். **தோழி!** நமக்கு என்ன குறை!”

**தன்:**—(தன்முன் நின்று தோழி நகைப்பற்றக்கண்டு அவனோடு பிணங்கி) “ஆ! இவர்களோ எனக்குத் துணை? நல்லதுகேண? என் காதில் விழவும் பழிக்கின்

## வரைபோட்ட பிரிவு—ஈ

கூடு

ரூர். என் கண்ணில் காணவும் நகைக்கின்றூர். முன் னே நான் கண்டறியாத காட்சி யெல்லாம் இன்று காணச் செய்கின்றூர். ஐயோ! நான் படும்பாட்டை இவரும் அறிந்தாரா? அறிந்தால், இப்படி என்னை நகைப்பாரா? நகையார். அறியாக் குறையாலே என்னை அவக்கழிக்கின்றூர்!”

யாம்கண்ணிற் காண நகுப அறிவில்லார்  
யாம்பட்ட தாம்படா வாறு. (ககசப)

என்பது கேட்டு, தோழி பெயர்கின்றுள். தலை மகள் தெளிகின்றுள்.

---

—நாள்

## க. வரைபோந்ட் பிரிவு—ஈ

களம்:—குறிச்சிவில் தலைமகள் இல்லைச் சார்ந்த ஒரு பொழில்.

காலம்:—கூத்திரில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

கற்றறிந்த பெரியோரை அனுப்பி மனம் பேசி விரைவில் கலியானம் செய்து கொள்வதாகச் சொல் விப்பிரிந்த தலைமகன், தன் ஊருக்குச் சென்று சேர்ந்ததும், தன் குலத்தின் மிககார் சிலரைத் தலைமகனின் பெற்றீருடம் பெண்டேட்டு வரும்படி அனுப்பினான். அப்படி அனுப்பப் பட்டவர் தலைமகள் ஊருக்குச் சென்று, அவள் பெற்றீரைக்கண்டு பேசி, அக் காரி யத்தை முடித்து வருமுன்னே சில நாள் கழிந்தது.

கழிய, தலைமகளை எதிர்ப்படாமல் தலைமகன் ஆற்றன யினான். ஆகி, அவளைக்கானும் சிருப்பம் மிகுந்து அவள் வந்து விளையாடுகின்ற பொழிலுக்கு அருகே போய் நிற்கின்றன.

தலைமகளை எதிர்ப்படாமையால் தலைமகனும் ஆற்றனாகி, “என்னே! என் அன்பார் திரும்பிவருவதா கக்குறித்த நானும் கழிந்தது. இன்னமும் வந்திலர். ஐயோ! அழியா அன்புடைய என் காதலரும் என்னை மறப்பாரோ? என்னைக்காணுமல் நிற்பாரோ? இப்படி பலநாள் பிரிந்திருப்பதற்குக் காரணம் என்னவோ?” என்று எண்ணி எண்ணி மனம் ஏங்கினான். மெய்யும் மெலிந்தாள். அம்மெலிவு கண்ட அனையும் அயல கத்து மாதரும் அவளைப் பழித்துப் பேசினர். அது கேட்ட தோழி, தலைமகளை ஆற்றுவிக்கவேண்டி அவளைப் பொழிவிடம் அழைத்துக்கொண்டு போயி னள். அதுபொழுது, அவ்விடம் வந்து மறைந்து நின்றிருந்த தலைமக்கை குறிப்பினால் உணர்ந்து, தலைமகனும் தோழியும் தமிழுள்ளே பேசிக்கொள்கின்றார்.

**தோழி:-**“அம்மா! இட்படி எந்தநேரமும் அழலாகாது! அண்டை அயலெல்லாம் அறியும்படி இவ்வளவு புலம்பலாகாது! சீ அழுகின்றதனால் பெண்கள் எல்லாரும் நம்மைப் பழிக்கின்றார்கள். அவர் பழிக்கின்றது உனக்கு நான்மாயில்லையா? அவர் பேசுகின்ற பேச்சு எனக்குக் கூசுகின்றதே! தோழி! அவருடைய ஏச்சுக்கும் இழிவுக்கும் அஞ்சியாவது சீ வாய்மூடி இருக்கவேண்டும்!”

தூள்:—“ஏடி! உனக்கு நாணம்தான். எனக்கும் நாணமா? நம் நாயகருக்கே நாணம் இல்லையே!—என்னை அவர் முதன் முதல் கண்டபோது, என்னென்ன சொன்னார்? ‘உன்னைப் பிரியேன்; நான் பிரியேன். அஞ்சாதே’ என்றாரே! ஆ! அவர் சொல் எங்கே இதோ! இவ்வளவு நானும் என்னைப்பிரிந்து எங்கேயோ போய்விட்டாரே! அவருக்கு நாணமென்பது உண்டா? உண்டானால், ‘கண்டவர் நம்மை நகைப் பார்’ என்று அஞ்சி என்னைப் பிரிந்திருக்கமாட்டாரே! அவருக்கே இல்லையே, நமக்கு நாணம் ஏது? நம்மைக் கண்டால் நானும்படி அல்லவோ நாம் இருக்கின்றோம்? அடி!”

அலர்நாண ஒல்வதோ அஞ்சலோம் பெனரூர்  
பலர்நாண நீத்தக் கடை. (ககசக)

தோழி:—“அது கிடக்கட்டும். ஊர் தூற்றுவதெல்லாம் நமக்கு நல்லதுதானே! ஏடி! ‘ஊர் தூற்றினால் அதைக்காரணமாக வைத்து நாயகருடனே நடந்து விடலாம்’ என்று முன்னமே எண்ணி இருந்தாயே! அப்படியே வந்து சேர்ந்தது!—நீ வேண்டியதே வலிய வந்து சேர்ந்ததே! இது உன் பாக்கியம் அல்லவா?—இனி, நமது காதலருக்கு நாம் சொல் வதுதான் குறை. சொன்னவுடனே உன்னை உடன் கொண்டுபோய்விவார். அடி! இந்த அலர் நமக்கு நன்றாய் வந்து சேர்ந்தது. இவ்வூர் வாழட்டும்!

தாம்வேண்டின் நல்குவர் காதலர் யாம்வேண்டும்  
கெளாவை யெடுக்கு மிவ்வூர். (ககடு०)

கா. அ.

## திருக்குறள் நாடகம்

இவ்வாறு தலைமகனும் தோழியும் பேசிக்கொள் வதை மறைவிடத்தில் நின்று சேட்டுக்கொண்டிருந்த தலைமகன், “அங்கோ! இவள், ஊர் தூற்றும் பழிக்கு மிகவும் நானுக்கின்றான். இவளைத்தனியே விடலாகாது. இவள் பெற்றேர் எனக்கு மனம் இசைந்தால் நாளையே கலியானாம் செய்துகொள்வேன். இசையாவிட்டால் இவளை என் ஊருக்கு அழைத்துக்கொண்டு போய், அங்கே பலரும் அறிய மனங்குதொள்வேன். இவள் மனம் கோகவையேன்!” என்று துணிந்த மனத்தோடு பெயர்கின்றன.

களவியல் முற்றும்.

## கற்பியல்



கற்பாவது தலைமகனும் தலைமகனும் வரைக்கு  
கொண்டு வாழ்தல்.



## முதலாம் ஆண்டு

### அறப்பிரிவி—க. ஒதல்—க

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—வேணிலில் ஒருபகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள், தோழி.

உலகத்து வாழும் மக்கள் உயிருக்கு, உறுதியும் உயர்வும் தருவனவாகிய அறம் பொருள் இன்பம் வீடு என்னும் நால்வகைப் பேறுகளையும் நன்கு கூறுகின்ற நூல்கள் பலவற்றையும், முன்னால் தலைமகன் ஒதி யுணர்ந் திருந்தான். உணர்ந்திருந்தமையால், அவனிடம் வந்து பழகிய அயனுட்டு அறிஞர் தமது நாட்டி வேல சுடறக் கற்றின்த கல்வியாளர் சிலர் உள்ளாரென்று உரைத்துப் போயினர். அதைக்கேட்ட தலைமகன் ‘நாம் கற்றதும் கேட்டதும் எல்லாம் கற்றவர் முன்னே காட்டி உசாவுதற்கு அல்லவோ? இவர் முட்டில்லாமல் முறைபடக் கற்றவராலே. ஆதலால், இன்றே இவரிடம் சென்று பழகவேண்டும். இவர்

என்னைக் காட்டினும் உயர்ந்தவராயின், இவரிடம்-  
கற்றவருவேன்; அல்லராயின், கற்பித்து வருவேன்”  
என்று எண்ணினான். எண்ணீ, தலைமகளிடம் தனது  
விருப்பத்தைச் சொல்லி அவள்விடைபெற்றுச் செல்ல  
விரும்பினான். பின்னும், அவளிடம் சொன்னால் ஒரு  
கால் அவள் விடைதராமல் தடைசெய்வாளோ என  
அஞ்சினான். அஞ்சி, அவளுக்குத் தனது பிரிவைத்  
தோழியைக் கொண்டு உணர்த்திப் போவதே தக்கது  
எனத் துணிச்தான். துணிச்து, தோழியைத் தனியே  
பொழிவிடத்தே கண்டு, கல்விக்குள்ள எல்லையில்லாத  
மேன்மையை எல்லாம் எடுத்து உரைத்தான். முடிவிலே,  
அவ்வகைப்பட்ட கல்வியில் வல்ல நல்லறிவாளர்  
அயல் நாட்டில் உள்ளாரெனவும், அவருடன் அளவளா  
விவரும்படி அவ்விடம் தான் செல்லவேண்டு மென  
வும் தெரிவித்தான். “நங்காய்! உன் தோழியைப் பிரிந்து  
நெடுநாள் அவ்விடம் நில்லேன். இவளைப் பிரிந்த  
ஒவ்வொரு நாழிகையும் ஒரு ஊழியிருபால் வளர்ந்து  
எணக்கு உறுதுயர் செய்யும். ஆகையால் ஆங்கே நீட்டித்து  
நில்லேன். இவளை நீ ஆற்றியிரு. கடிதிலே—  
நாளையே திரும்பி வருகின்றேன்”—என்றான்.

**தோழி:**—“நாளையே திரும்பி வருகின்றேன்! ஐய! வருகின்றேனன்று யாரிடம் சொல்லுகின்றீர்கள்? நீர் திரும்பிவரும் பொழுது உமது வரவு கானும்படி உயிரோடுவாழுங்கிறுப்பவருக்கே அதைச் சொல்லுகின்றன. எண்ணிடம் அது வேண்டா. நீர்பிரிந்துபோய்த் திரும்பிவரும் அவ்வளவு காலமும் என் தோழி பொறுத்திருப்பாளா? உயிர்வைத்துப்பிழைத்தும்

இருப்பாளா? இருக்கவே இராள். ஆதலால், நீர் எம்மைப் பிரியாமை உண்டாயின், அதையே எனக் குச் சொல்லுங்கள். பிரிவதைப் பற்றிப் பேசாதீர்கள்.”

—பெயர்கின்றுள்!

செல்லாமை யுண்டேல் எனக்குரை மற்றுநின்

வல்வரவு வாழ்வார்க் குரை. (கக்ஞிக)

இவ்வாறு தலைமகளைச் செலவு அழுங்கும்படிச் செய்த தோழி தலைமகளிடம் சென்று, கண்டு, அவளைச் சார்ந்து நின்று “அன்னூய்! நமது அன்பர் அன்பைக் கண்டாயா! கல்வியிலே மனம் வைத்தார்; நம்மைக் கையகண்று செல்வதாகச் சொல்கின்றார். இதற்கு நாம் என்ன செய்வோம்?”

**த-ள்:**—(தலைமகன் பிரிவுக்கு உடம்பட்டுவந்தமையால் தோழியோடு பிணங்கி) “ஏடி! அவர் பிரிவை நீ உரைக்கவும்போன்றுமா? அதைமுன்னாலே எனக்கு என் கைவளையே தெரிவித்து விட்டதே! இதோ! என் உடம்பு மெலிந்து, வளையெல்லாம் கழலுகின்றது; பார். இந்த வளையைக் காட்டினும் நீ என் எடி அதிகமாகச் செய்துவிட்டாய்? அவர் பிரிந்தாரென்று நீயும் வந்து உணர்த்தினுய்; உனக்கு முன் னாலே இந்த வளையும் உணர்த்திவிட்டது. அவரைச் செல்லவொட்டாமல் தடுத்து, எனக்கு நல்லது ஏதேனும் செய்தாயா? இல்லையே!

துறைவன் துறந்தமை தூற்றுகொல் முன்கை

யிறையிறவா நின்ற வளை.

(கக்ஞிக)

—“ஆ! நமது தன்மையை அறிந்து நாயகரே இப்படி செய்தால், நாம் செய்வது என்ன? நம்மைக் கூடி யிருந்தே அன்பில்லாமல் பிரிய எண் ஊகின்றாரே? எண் ஊவதுமன்றி, நம்முன்னே நின்று பிரிகின்றே எனனப் பேசுகின்றாரே! ஐயோ! இத்தனை கொடியவர், பிரிந்து போனபோது, அன்புடையவர் ஆவாரா? நமது ஆற்றுமையை அறிவாரா? நம்மை நினைவாரா? நினைந்து வந்து நமக்கு இன்பம் செய்வாரென்று நாம் நம்பியிருக்கலாமா? அது வீண ஆசை! அதைவிட வேண்டும்.

பிரிவுரைக்கும் வன்கண்ண ராபின் அரிது அவர் நல்குவ ரென்னும் நசை. (கக்ஞா)

—“காதலரைப் பிரிவது மகளிருக்கு இன்பமாகுமா? இன்பமாகாதென்று அறியாத தோழியரும் தோழியரா? அவ்வகைப்பட்ட தோழியரோடு உறவில்லாத ஊரிலே வாழ்தல், ஆ! மகளிருக்கு எத்தனை கொடிது! இதுபோகட்டும். இதன்மேலும், இன்னைரு கொடுமையும்—தமது காதலரைப் பிரிவதாகிய கொடுமையும், உளதானால், ஐயோ! அம்மகளிர் இதை எப்படி தாங்குவார்? ஓ! இது கொடிதுகொடிது!” (அழுகின்றார்)

இன்னுது இனனில்லூர் வாழ்தல் அதனினும் இன்னுது இனியார்ப் பிரிவு. (கக்ஞா)

தோழி:—(தலைமகள் கண்ணைத் துடைத்து) “அன்னுய்! நீ இப்படி அழுவேண்டாம். நீ அழுவதைப் பார்த்தால், எனக்கு ஆற்றமுடிய இல்லையே! உன் கண்க

னைப் பார். ஜேயோ! அதன் அழகெல்லாம் அழிந்து போயிற்றே.”

த-ள்:—“ஏடி! அழியட்டும். விடு விடு. என் காதலர் உள்ள நாட்டுக்கு என்னுடைய மனமட்டும்சென்று விட்டதே! அதைப்போல இந்தக் கண்ணும் ஏன் கடிதிற் செல்லக்கூடாது? இதற்கு ஒரு உதவி வேண்டுமாம்-உடம்பைத் துணியாக நாடுகின்றது. உடம்பு நடந்து சென்றால், தாழும் அதனேடு சென்று காதலரைக் காணலாமென்று என்னுகின்றது! உடம்புதான் மெலிந்து கிடக்கிறதே. அது, காதலர் உள்ள நாட்டுக்குச் செல்ல முடியுமா? என் கண்ணும் அவரைக் காணமுடியுமா? முடியவே முடியாது. செல்லவும் காணவும் மாட்டாத என் கண்கள், தம்மிடத்தே உண்டான வெள்ளமாகிய நீரிலே நீந்தவேண்டும். வேறு வகை இல்லையே!

உள்ளம்போன்று உள்வழிச் செல்கிற்பின் வெள்ள நீர் நீந்தல மன்னேவன் கண். (ககள்)

### முதலாம் ஆண்டு

#### அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—உ

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த கானல்—  
(கழிக்கரைச்சோலீ.)

காலம்:—வேனிலில் ஒரு காலீ.

குத்தர்:—தலைமகள், ஓதாழி.

மணல் மேட்டின்மேலே, தலைமகள், ஒரு காலீ நீட்டி மற்றொரு காலீ முடக்கிக்கொண்டு, இடது

ஒக்கைப் பின்னே ஊன்றி, உடல் சாயந்து உட்கார்ந்திருக்கின்றாள். அவள் தலைமயிர் அந்த இடதுகைமேல் சரிந்து கிடக்கின்றது. அவள் அழுதகண்ணையும், அவிழ்ந்த மயிரையும், கழுவாத சீலையையும், முழுகாத மேனியையும் பார்த்தபடியே வலப்புறத்தேதோழி உட்கார்ந்திருக்கின்றாள்.

**தோழி:**—(தலைமகள் துயரைக் காண்மாட்டாமல்).

“தோழி! அடி! உன் கண்ணெல்லாம் அழுது அழுது கருகினிட்டது; அழகு முழுவதும் அழிந்து விட்டது. தோகாய்! இதன் பொருட்டாவது சீ ஆற்றியிருக்க வேண்டும்!”

**தள்:**—(கண்ணைத் துடைத்துக்கொண்டு) “எடி! இந்த ஆறுத் ரோயை நாம் அறிந்தது எப்படி? இந்தக் கண்களால் அல்லவா? இவை தானே எனக்கு முதல் முதல் காதலரைக் காட்டின. அவரைக் கண்டதனால், அல்லவா இந்த ரோயும் வந்தது? அன்று எனக்குக் காட்டிய கண்களே, இன்று என்னைக் காட்டச் சொல்லி அழுகின்றதே! இது என்ன கருதி? இவை காட்டினால் நாம் காண்போம்; அது வன்றி, இவற்றிற்கு நாம் காட்டுவது எப்படி?

கண்தாம் கஹ்மிவதவன் கொலோ தண்டாரோய்  
தாங்காட்ட யாம்கண் டது. (ககளக).

—“மேலும், அன்று காதலரைப் பார்த்துப்பார்த்துப் பூரித்ததே? அப்பொழுது ‘நாம் இவரைப் பிரியவும் ஆகும். பிரிந்து, வருந்தவும் ஆகும்.’ என்று ஆராய்ந்து அறிந்ததா? அறியாமல் இருந்துவிட்டு,

இன்றைக்கு ஏனே இவ்வளவு துன்பப்படுகின்றது? துன்பப்பட்டுப் பயன் யாது? ‘இது நம்மால் வந்தது தானே’ என்று எண்ணிப் பொறுக்க வேண்டாமா? பின்னே வரப்போவதை முன்னே அறிந்து காத்துக் கொள்ளாதவருக்கு அது வந்தபோது, பொறுத்துக்கொள்வதே கடமையாகும். என்னடி! இந்தக் கண்கள் அன்று காத்துக் கொள்ளவும் இல்லை. இன்று பொறுத்துக்கொள்ளவும் இல்லை. வீணுக அழுகின்றதே! இது மடச் செய்கை அல்லவா?

தெரிந்துணரா நோக்கிய உண்கண் பரிந்துணராப்  
பைத ஒழுப்ப தெவன். (ககளை)

—(சிரித்து) “ஆ! இந்த மடச் செய்கையைக் கண்ட வர் நகைக்கமாட்டாரா? ஏன்! வருமுன்னே காக்கும் அறிவுடையார் யாரும் அவசியம் நகைப்பார். அன்று காதலைரை விரைந்து விரைந்து நோக்கிறதே! இன்று இருந்து இருந்து அழுகின்றது! ஏடி! இது என்ன அறிவு? என்ன செய்கை?

கதுமெனத் தாம்நோக்கித் தாமே கலுழும்  
இதுநகத் தக்க துடைத்து. (ககளங்)

—“ஓதாழி! இது கண்டாயா? ‘முற்பகல் செய்யின் பிற்பகல் விளையும்’ என்பது இதோ உண்மையா யிற்று! ‘இவர் பிரிகின்றவர்; பின் கூடாதவர்: இவரை இவளுக்குக் காட்டலாகாது’ என்று இவர் குணத்தை அறிந்து இவரை எனக்குக் காட்டாமல்

ஈடு

## திருக்குறள் நாடகம்

அன்றே மறைத்திருந்தால், எங்கள் இருவருக்கும் நண்புண்டாய் இருக்குமா? இன்று, அவர் பிரிவி னல் பிழைக்கமாட்டாத நோயைப் பெற்றிருப்பேனோ? இந்த ஒழிவில்லாத நோயை எனக்கு உண்டாக்கியதின் பலனைப் பார்த்தாயா? என் கண்கள் அழவுமாட்டாமல் நீரும் வற்றிவிட்டன! எனக்குச் செய்த துண்பம் வீண்போகுமா?

பெயலாற்று நீர்உலந்த உண்கண் உயலாற்று  
உய்வில்லோ யென்கண் நிறுத்து (ககஙச)

—“இன்னும் இதன் கொடுமையைக் கேளாடி! முன்னே காதல்லை எனக்குக் காட்டிக் காட்டி இன்பம் ஊட்டியது; பின்னே கடலைக் காட்டிலும் பெரி தாகிய காமநோயையும் செய்தது. எனக்கு நோய் செய்த பாவம் இதை விட்டுப் போகுமா? இதோ! பார். அழுகின்ற துண்பத்தையும் அடைகின்றது! தயிலவும் மாட்டாமல் கிடக்கின்றது!

படலாற்று பைதலுழக்கும் கடலாற்றுக்  
காமநோய் செய்தனன் கண். (ககஙடு)

—“ஓ! வினையே வினை! (சிரித்துக்கொண்டே) இந்தக் கண்கள் துயிலாமல் துண்பமடைகின்றது! அழுது அழுது அல்லற்படுகின்றது! ஓ! இது படுகின்ற பாடு எனக்கு மிகவும் இன்பஞ் செய்கின்றது. முன்னே எனக்குக் காமநோயைச் செய்ததே! இப்பொழுது தாமே நோயுற்ற வருந்துகின்றது! பார்! இதன் வருத்தத்தைப் பார்க்கப் பார்க்க என் வருத்தமும் ஒருவாறு தீர்கின்றது.

ஓரே இனிதே எமக்கிந்தோய் செய்தகண்  
தாம் இதற்பட்டது (ககளசு).

—“ஆனாலும், தோழி! இந்தக் கண்களுக்கு இது போதாது! இன்னும் படவேண்டும்! அன்று காத லரை எவ்வளவு விழைந்து விழைந்து பார்த்தது! எவ்வளவு உள்ளம் நெகிழ்ந்து நெகிழ்ந்து பார்த்தது! அவ்வளவுக்கு அவ்வளவும் இன்று இவை துயிலும் விடவேண்டும்! அழுகையும் பெறவேண்டும்! இடைவிடாமல் துணப்படவேண்டும்! தம் மிடத்தே உள்ள நீரெல்லாம் அறறே போகவேண்டும்! ஆப்போதே என் மனம் மகிழும்!”

உழந்துழந் துள்ளீர் அறுக விழைந்திழைந்து வேண்டி அவர்க்கண்ட கண். (ககளன்)

தலைமகனைக் கானுதற்கு விரைந்து, இவ்வாறு ஒயாமல் அழுது வருந்துகின்ற தலைமகனைப் பார்க்கப் பொருத தோழி, அவள் அருகே சார்ந்து, முன்தாளையால் முகம் துடைத்து ஆற்றுவிக்கின்றார்.

தோழி.—“அன்னுய! இப்படியும் அழலாமா? உன் அழகெல்லாம் அழிந்தது; நாணமும் ஒழிந்தது. நமது நாயகர் வந்து ‘உன் அழுகு எங்கே?’ என்றால் என்ன சொல்லாய்கிறேன்? நீ அழுதாயென்று கேள்வி யுற்று ‘உன் நாணத்தை எங்கேவிட்டாய்க?’ என்றால் என்ன சொல்லாய்க? உன் அழகும் நானும் அழியாதபடி நீ ஆற்றியிருக்க வேண்டும்! இப்படி—”

தள்ள:—(சிரித்து) “என்னடி! உனக்குத் தெரியாதா? என்னைப் பிரிகின்ற நாளிலே, அவர் இந்தக் காம

எஅ

## திருக்குறள் நாடகம்

நோயை எனக்குக் கொடுத்துவிட்டு, சாயலீக் கொண்டு போயினார். இன்னும் நாணத்தையும் அவரே கொண்டு போயினார். அதற்கு மாருக அவர் எனக்குக்கொடுத்தது எதுன்று தெரியுமா? அடி! (உடம்பில் படர்ந்திருக்கிறபசலையைக்காட்டி) இதுதான். ஆதலால், நாணமும் அழகும் அவர் திரும்பத்தந்தாலன்றி நம்மிடத்தே உண்டா? அப் பொழுதே என்னோயும் பசலையும் ஒழியும்!

சாயலும் நானும் அவர்கொண்டார் கைம்மாரு  
நோயும் பசலையும் தந்து. (கசஅங்)

தோழி:—“அது போகட்டும்! அவர் தெளிவித்த சொல் லைத் தெரிவாயே. அவர் குணங்களையும் அறிவாயே! நம்மிடம் நீங்காத அன்புள்ளவர் நீட்டித்து நிற்பாரா? விரைந்து திரும்பி வருவார். சீ அழு கையை விடு.”

த-ள்:—“ஆமாம். அவர் சொற்களையேயான் எப்போதும் மனத்தால் நினைக்கின்றேன். யான் வாயால் உரைக்கின்றதும் அவர் குணங்களையே. இவையன்றி, எனக்கு வேறு துணை உண்டா? இப்படி இருக்கின்றபோதே எப்படியோ, இந்தப் பாழும் பசலை மெள்ள மெள்ள வந்து என் உடம்பெல்லாம் படர்ந்து விட்டதே! இதன் கள்ளத்தை என் னென்று சொல்வது? அடி!”

உள்ளுவன் மன்யான் உரைப்ப தவர்த்திரமால்  
கள்ளம் பிறவோ பசப்பு. (கசஅச்)

முதலாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—ஈ

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த காணல்.

காலம்:—வேணிலில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகனை நெடுநாள் காணப் பெறுமையால், தலைமகனுக்கு ஆற்றுமை அதிகரித்தது. அவ்வாறு மை காரணமாக அவள் மேனி எல்லாம் மாமை நிற மாறி, வெஞுத்துப் பசலை பூத்தது. பசலையற்றது வூல் அவனுக்கு வேட்கை வளர்ந்தது. வளரவே, தன் மனத்துள்ளே அடுக்கத் தக்கனவற்றையும், வேட்கை மிகுதியினாலே அடுக்க மாட்டாமல் அவள் வாய்விட்டுப் புலம்புகின்றன.

தோ:—(தலைமகளைச்சார்ந்து வந்துநின்று) “அன்னுய்! உனக்கு அல்லும் பகலும் அழுகையே தொழிலாயிற்று. காண த்தையும் விட்டாயே!—காணம் அழிந்தால் நிறை அழியும். நிறை அழிந்தால், நம் மனத்து ஒல கிடந்த மறைவான காரியங்களை மற்றவர் அறி ந்துகொள்வார். ஆகையால், நானும் நிறையும் அழியாமல் நாம் ஆற்றவேண்டாமா?”

த-ள்:—“ஏது! இனி, யான் ஆற்றுவது எப்படி? எனக்கு நாணமாகிய தாழும் இருந்து! நிறையாகிய கதவும் இருந்தது! அதன் வலியை நீடியும் அறிவாயே! அந்தத் தாழையும் கதவையும் என் காம வேட்கையாகிய கூந்தாலி இன்று முறித்துநிட்டது. இனி

அவை நிற்பது எப்படி? யான் ஆற்றுதல்  
ஆகாது.

காமக் கணிச்சி உடைக்கும் நிறையென்னும்  
நானுத்தாழ் வீழ்த்த கதவு. (கடநிக)

**தோழி:**—(நகைத்து) “என்னடி! உன் காமவேட்கை  
கூந்தாலிடோல அத்தனை வலிந்தாகி விட்டதா?—  
அது உன் நெஞ்சிலே பிறந்ததுதானே? அதை  
அந்த நெஞ்சிலே அடக்க முடியாதா?”

**த-ள்:**—“அதை அடக்குவதா? என்னால் ஆகாது—  
எல்லாரும் தொழில் ஒழிந்து உறங்குகின்ற நள்ளி  
ரணிலுங்கூட அது என் நெஞ்சத்தை விடுகிறதில்லை;  
வருத்தி வருத்தி வேலை வாங்குகின்றது.—என்  
காதலரிடத்தில் செல்லவிடுகின்றது! ஓ! காம  
மெண்பதற்குக் கண்ணேணுட்டம் உண்டா? அது  
அடக்கப்படாது!”

காம மென்னன்றே கண்ணின்றுன் நெஞ்சத்தை  
யாமத்தும் ஆனாலும் தொழில். (கடநிட)

**தோழி:**—(பின்னும் நகைத்து) “அடக்கப்படாதா?  
என்னடி! பெண்கள் யாரும் அதைப் புறத்தே  
காட்டாமல் மறைக்க இல்லையா?”

**த-ள்:**—“ஆமாம், மறைக்கின்றார்கள். யானும்மறைக்க  
வே எண்ணுகின்றேன். ஆனால், என்ன செய்கிவேன்?  
என்னுள்ளே அது அடங்க இல்லையே; தும்மல்  
கீளத்தால் அடக்கமுடியுமா? அதுபோல, இது

அறப்பிரிவு—க. ஒதல்—ந

ஏக்

வும் அடக்க அடக்க, அடங்காமல் வெளிப்பட்டுடே  
விடுகின்றது. யான், மறைப்பது எப்படி?

மறைப்பேன்மற் காமத்தை யானே குறிப்பின்றித்  
தும்மல்போற் ரேன்றி விடும். (கடகுச).

—“முன்னெல்லாம் என்னை ‘நிறையுடையேன்’ என்று  
எண்ணி யிருந்தேன். அந்த எண்ணம் இன்று  
வெளியாய் விட்டது! என் காமம்; யான் மறைக்க  
மறைக்க, மறைப்படாமல்—எனக்கு அடங்காமல்  
—வெளிப்பட்டு விட்டது. பல்லோரும் அறியலா  
யிற்று. இப்பொழுதும் யான் நிறையுடையேனே!”

நிறையுடையேன் என்பேன்மன் யானே என் காமம்  
மறைஇறந்து மன்று படும். (கடகுச).

தோழி:—“கேள்ளி! இதற்குரூவழி சொல்லுகிறேன்.  
நம்மை மறந்தவரை நாம் மறந்துவிடவேண்டும்.  
நாம் மறந்துவிட்டால், நமக்கு இந்த நோயும்  
இராது. நிறையும் அழியாது. இதுவே தக்கது.”

த-ள்:—(சிறிது நகை செய்து) “ஆமடி! நீ சொல்வது  
உண்மைதான். இன்பத்தோடு கழியும் காலத்தைத்  
துன்பத்தோடும் கழியும்படி செய்தாரே.—நம்மை  
அகன்ற போன்றே!—அவரை நாம் மனத்தால்  
நினைத்தலாகுமா? நமது மனத்திலிருந்து அகற்றி  
விடவே வேண்டும். ஆனால், அப்படிப்பட்டமானம்  
நமக்கும் உண்டா? இல்லையே!—அது நாம் அறிவ  
தொன்று அல்ல—காதல்நோய் அடையாதவருக்கு  
அது உண்டு.

செற்றார்பின் செல்லாப் பெருந்தகைமை காமநோய்  
உற்றார் அறிவுதொன் றன்று. (கடுநு)

—“சீச்சி! இந்தக் காதல் நோய் நிரம்பக் கொடிது!  
சாலக் கொடிது! ‘இவளைப் பிரியலாக’து; பிரி  
வைப் பொறுக்கமாட்டாள்; துன்பப்பவொள்’  
என்று சற்றேனும் எண்ணுமைல் எண்ணைத் துன்பத்  
திலே விட்டுப் போனார். அப்படிப்பட்ட கொடிய  
வர் மின்னே என்னைப் ‘போ, போ’ எனத் தூண்  
டுகின்றதே—செல்ல வேண்டுகின்றதே. ஒ! இதன்  
கொடுமை சொல்லவும் முடியுமா? அல்லது கேட்க  
வும் முடியுமா? பொல்லாதது!”

செற்றவர் மின்சேறல் வேற்றி யனித்தரோ  
ஏற்றென்னை யுற்ற துயர். (கடுகு)



முதலாம் ஆண்டு.

அறப்பீவு—க ஒதல்—ச

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தின் புறங்கடைப்பொழில்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு காலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகன் இல்லத்தின் பின்புறத்தே, சுவரைச்  
சார்க்கு ஒரு திண்ணோ கட்டி இருக்கின்றது. அந்தச்  
சுவரிடம் எல்லாம் பல கரிக்கோடுகள் கீறியுள்ளன.  
அவ்விடம் தலைமகள் நாள்தோறும் வந்து அந்தக்  
கரிக்கோடுகளைக் கணக்கிடுவது வழக்கம். அதுபோ  
ல்லே இன்றும் அவள் அவ்விடம் வந்து நின்று, அக்

கோடுகளைத் திரும்பத் திரும்பக் கூட்டிக் கூட்டிப் பார்த்தாள். பிறகு மேடையின்மேல் வந்து உட்கார்ந்து நாள்கள் பலவும் கழிந்ததை எண்ணி, தலைமகளைக் காணுதற்கு உள்ளம் விரைகின்றதனால், அவள் கண்ணீர் சிந்தி அழுகின்றன்.

**த-ள்:**—(சுவரை நோக்கி) “அவர் பிரிந்துபோன நாள்கள் இதோ! சுவரில் இருக்கிறது! ஐயோ! எத் தனை நாள்! இன்னும் எத்தனை நாளோ இதைத் தொட்டுத் தொட்டு எண்ணிக்கிடப்பது! இதுவரை யும் எண்ணி எண்ணி, விரல்களும் தேய்ந்தது. அவர் வரும் வழியைப் பார்த்துப் பார்த்துக் கண்ணிரண்டும் பூத்தும் போயிற்று. இனிப்பார்க்கவும் முடியாது! விரல் தேப்ந்தும் கண் பூத்தும் பயன் என்ன? அவர் மட்டும் வரக்காணேன். அவரைக் காண இன்னும் எத்தனை நாள் ஆகுமோ?”

(அழுகின்றன்)

வாள்அற்றுப் புற்கென்ற கண்ணும் அவர் சென்ற நாள்ஒற்றித் தேய்ந்த விரல் (கடக)

**தோழி:**—(தலைமகளுக்குப்பின்னே மறைந்து கேட்டிருந்தவள் முன்னே வந்து நின்று) “அன்னுய்! அல்லும் பகலும் அவரையே நினைத்துக்கொண்டிருக்கின்றூய், என்னடி? இப்படி இடைவிடாமல் நினைக்கின்றபடியால் உனக்கு ஆற்றுமை வளர்கின்றது; அழுகின்றூய். தோழி! நீ சற்றே மறந்திருக்க வேண்டும்....”

அசு

## திருக்குறள் நாடகம்

த-ள்:—(தன்னுள்ளே) “என் நோயை இவள் அறி வாளா? அறிந்தால், இரங்குவாள்” (தோழியை நோக்கி) “என் இலங்கிக்கூடையே! என்னை மறக்கவா சொல்கின்றாய்? அதுவும், இந்நாளிலா?—இன்றையோ நாளையோ இறக்கப்போகின்ற இந்நாளிலா? நன்றாய்ச் சொன்னாய்! இப்பொழுது யான் மறப் பேனுன்னல், மறு பிறப்பிலும் இப்படியே—காதலர் பிரிந்து, அழகும் அழிந்து, கலனும் கழிந்து— துண்பப்பட வேண்டாமா? இறக்கின்ற காலத்து எண்ணம்போல மறுபிறப்பு வாய்க்குமே! இக்காலத்தில் இடைநிடாமல் அவரையே நினைந்திருந்தால் மறுமையில் அவரை இடைநிடாமல் கூடியிருந்து இன்பம் அடையலாம்! ஆகையால், யான் மறக்கமாட்டேன்.”

இலங்கிழாய் இன்று மறப்பின்னன் தோன்மேல்

கலங்கழியும் காரிகை நீத்து.

(கட்சூ)

தோழி:—“நீ மறக்காவிட்டால், உயிர் அழிந்து போகும்”

த-ள்:—(தலைஅசைத்து) “அழியாது அழியாது! அவர் வருவாரென்ற ஆசையால் இன்னும் சிலநாள் வாழும். ஆமாம்.—இதுவ்வரையும் நம்மைக் கூடிவாழ்வதே அவருக்கு இன்பமாய்திருந்தது; நானே துணையாய் இருந்தோம். இன்றே, கல்வியிலே ஆசை பிறந்தது; ஊக்கத்தையே துணையாகக் கொண்டார். ஆகையால் நம்மை இகழ்ந்து போயினார். இது எவ்வளவு காலம் நிற்கும்? நம்மை

இகழ்ந்ததுபோலவே, கல்வியையும் ஊக்கத்தையும் இகழ்ந்து, இன்னெருநாள், நம்மை நச்சி வாராரா? அப்படி வருவாரென்னும் ஆசையாலேதான் யான் உயிரோடு வாழ்கின்றேன். அந்த ஆசை இல்லை யானால், இறந்து படுவேனே!”

உரன்நசைஇ உள்ளாம் துணையாகச் சென்றார் வரல்நசைஇ இன்னும் உளேன். (கடகாந)

தோழி:—“ஆ!”

த-ள்:—“ஆமாம். இன்னும் பாரடி! முன்னெல்லாம் இன்பதற்கேயேநோக்கி நம்மோடு இசைந்திருந்தார். இன்று கல்வியை விரும்பிச் காதலை வெறுத்தார். நம்மைப் பிரிந்தும் போயினா. நீங்கிய காமம், நாளோ அவரைக் கூடாதா? அது கூடினால் நம்மை அவர் கூடாரா? கூடுவாரென்று நினைந்தே என் நெஞ்சு வருத்தம் ஒழிந்து வாழ்கின்றது. அந்த நினைவு இல்லையானால், நேற்றே இறந்துபோயிருப்பேன்!”

கூடிய காமம் பிரிந்தார் வரவுடன்னிக் கோடுகொடு ஏறும் என் நெஞ்சு. (கடகாச)

தோழி:—“அன்னுய்! அவர் வருவது உண்மையென்று அறிந்தும் நீ என் அழுகின்றூய்பி உடம்பெல்லாம் தேமல்முடிக் கொண்டது, பார்!”

த-ள்:—“ஏதி! இந்தப் பசப்பு அவர் வருவாரென்ற எண்ணத்தினால் நீங்காது! அவரை—என்காதல்லரை—என் கண்ணூர் யான் காணவேண்டும்! ஆமாம்

அசு

## திருக்குறள் நாடகம்

அதுவே எனக்கு ஆசை; என் கண்ணுரக்கண்டபின்  
இந்தப் பசப்பெல்லாம்—(தோளீச் சுட்டிக்காட்டி)  
தோளில் உள்ள பசப்பெல்லாம்—தொலைந்தே  
விடும்!

காண்கமன் கொண்களைக் கண்ணுரக் கண்டபின்  
நீங்கும்என் மென்றேள் பசப்பு. (கஉசாநி)

—“இத்தனை நாளும் வாராத கொழுநன் ஒருநாள்  
என்னிடம் வரவேண்டும்! அப்பொழுது, எனக்குத்  
தொலையாத துயரத்தைச் செய்கின்ற இந்த நோ  
யெல்லாம் எங்கே நிற்கும்? இனி வருவதாகிய  
நோய்முழுதும் ஒருங்கே அழிய, வாயும் மெய்யுமா  
கிய வாயில்கள் ஜிந்தாலும் அவ்வழுத்தை உண்  
னைக்கடவேண்! ஆமடி! அதுவே எனக்கு ஆசை.

வருகமன் கொண்கன் ஒருநாள் பருகுவன்  
பைதல்நோய் எல்லாம் கெட. (கஉசாசு)

—“என் கண்ணார்—என் கண்போல் சிறந்த கண்  
ணார் வருவாரானால், புலக்கவும் புல்லவும் கலக்  
கவும் வேண்டுமென்று விரும்புகின்றேன். ஆனால்,  
அவரை என் கண்முன்னே கண்டபோது, ‘வரவு  
நீட்டித்தீ’ரென்று புலந்துகொள்வேனே? அல்லது  
சிலரேரம் பினங்கியிருந்து பின்னே புல்லிக்கொள்  
வேனே? அல்லது, கலந்தே ஒழிவேனே? யாது  
செய்வேனே? ஒன்றும் தெரிந்திருலன்.”

புலப்பேன்கொல் புல்லுவேன் கொல்லோ கலப்பேன்  
கொல்,—கண்அன்ன கேளிர் வரின். (கஉசாங்)

முதலாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—க. ஓதல்—ட

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—கூதிரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகன், தோழி.

பிரிச்துபோன தலைமகன், தான்குறித்துச் சென்ற காரியங்கள் எல்லாம் குறைவற முடியப் பெற்று, தலைமகளை நினைந்து தரியாமை வளர்ந்து, பரிந்த மனத்தோடு வந்து அவனைக் கூடினான். கூட, தலைமகன் தூ ஆற்றுமையையும் அழுகையையும் தோழி அவனுக்கு எடுத்துச் சொல்லினான். அவனும் தலைமகன் உடல் மெலிந்தும் மேனி பசந்தும் அழுகுதழிந்தும் இருப்பதை ஓநாக்கி அவளிடம் வேட்கை மிகுந்தான். அம்மிகுதியினால் அவனைப் பண்ணாரும் பாராட்டத் தலைப்பட்டான். அதுகண்ட தலைமகன் “என்னே என்றும் இல்லாத தலையளியை என் காதலர் இன்று செய்கின்றார். இவர் என்னைம் என்னவோ! பின்னும் ஒருமுறை பிரிவு நேருமோ? அன்றி வேறு யாதா மோ?” என்று என்னி அஞ்சினான். அவ்வச்சத்தைத் தலைமகன் அவள் குறிப்பால் அறிந்து தெளிவிக்கின்றான்.

த-ன்:—(தலைமகளை ஓநாக்கி) “மடவாய்! நீ நாண முடைய நல்லாள். அதனால் அடக்குகின்றாய். எனக்குச் சொல்லாமலும் மறைக்கின்றாய். உன் மையுண்ட கண்களும் அவ்வாறு அடக்குமோ? மறைக்க முடிக்குமோ? அது ஏதோ ஒரு காரியத்

ஏவ

தி ருக்குறள் நாடகம்

தைத் தெரிவிக்கின்றது? அது தெரிவிக்கின்றதை  
நியே தெளிவாகச் சொல்லக்கூடாதா?

(பேசாமல்நாணத்தோடு தலை குனிகின்றன்.)

கரப்பினும் கைஇகர்து ஒல்லாநின் உண்கண்  
உரைக்கல் உறுவதொன் முண்டு. (கடங்க)

—(தோழியை நோக்கி) “நங்காய்! உன் தோழி இவருக்குப் பெண்களுக்குரிய அழகும் குணமும் அமைத்திருக்கின்றது. இவள், என் கண் நிறைந்த அழகையும் உடையாள். வேய்போலும் தோளையும் உடையாள். பேதைமையும் உடையாள்.—பெண்பாலாசிடம் நிறைந்துள்ள குணம் மட்மையே அல்லவோ? அதுமட்டும் இவனிடம் அளவுக்கு மிஞ்சி மிகுந்திருப்பதைக் கண்டாயா?

கண்நிறைந்த காரிகைக் காம்பேர்தோள்பேதைக்குப் பெண்நிறைந்த நீர்மை பெரிது. (கடங்க)

—“பளிங்குமணி கோத்த நூலைப் பார்த்திருக்கிறாயா? நூலானது மணியினுள்ளே கிடந்தும் வெளியே விளங்கும். நூல் வேறு, மணி வேறாயினும் ஒன்று போலத் தோன்றும். அவ்வகையாகவே, இவருக்குக் கூட்டத்தினாலாகிய அழகும் உண்டு; அந்த அழகினுள்ளே விளங்குகின்ற ஒருகுறிப்பும் உண்டு. அத அழகும் குறிப்பும் உடன்பிறவாதிருந்தும் உடன் பிறந்தது போலத் தோன்றும். அக்குறிப் புக்கு யான் பொருள் தெரியேன். நியே தெரிந்து சொல்லவேண்டும்.

மணியில் திகழ்தரு நால்ஸி பால் மடந்தை  
அணியில் திகழ்வதொன் றண்டு. (கஉங்கு)

—“நங்காய்! இன்னும் கேள். முகையினது முகிழ்பு  
பினுள்ளே உளதாகிய நாற்றம் புறத்தே தோன்  
ருது. அவ்வாறே இவளிடத்தே உளதாகிய குறிப்பும் இன்ப நகையின் முகிழ்ப்பினுள்ளே உள்ளது.  
அது வெளியே விளக்கித் தோன்ற இல்லை. அது  
யாது தெரியுமா?

முகைமாக்குள் உள்ளது நாற்றம்போல் பேசத  
நகைமாக்குள உள்ள தொன் றண்டு. (கஉங்கு)

—“உன் தோழி எண்ணிடம் இல்லாத ஒன்றை இருப்பதாக எண்ணிக்கொண்டாள்—நான் பிரிவேன்  
என்று எண்ணினாள்—அதை மனத்திலே வைத்து  
என்னை இவ்வளவும் செய்தாள். அவள் மறைத்தாலும் யான் அதை அறியேனா?—தானும் உடன்  
போக எண்ணினாள்—அந்தக் குறிப்புக்கு ஒரு  
மருந்தும் உண்டு. இனி யான் பிரியேனன்பதை  
நீ அறிவாயே! ஆகையால் நீ அதை இவளுக்குத்  
தெரிவித்து இவள் ஜயத்தைத் தெளிவிக்கவேண்டும். அப்போது இவள் துயர் தீருமா?”

‘செறிதொடி செய்திறந்த கள்ளம் உறுதுயர்  
தீர்க்கும் மருந்தொண் றடைத்து. (கஉங்கு)

இவ்வாறு தலைமகளது ஜயத்தைத் தோழியைக்  
கொண்டு தெளிவித்தான். தலைமகளும் நன்கு தெளிந்தாள். பின்னர் தலைவர் இருவரும் உடன் உறைந்து  
இல்லறம் நடத்துகின்றார்கள்.

இரண்டாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—2. காவல்—க

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—வேளிலில் ஒருபகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகன் நாட்டிலே பகைவரும் கள்ளரும். புகுந்து பல துண்பம் செய்தனர், காட்டகத்து வாழும் உயிர்ச்சாதிகளும் ஒன்று பலவாகப் பல்கி ஒன்றை ஒன்று நலிந்து மக்களுக்கும் கேடு விளைத் தன. நாட்டிலே உள்ள எனியரும், கிழவரும், பிணி யாளரும், தமது குறையும்முறையும் கூறிக்கொள்ளத் தலைமகன் வரவுக்கு எதிர்பார் த்திருந்தனர். இதை யெல்லாம் ஒற்றரால் உணர்ந்த தலைமகன், தலைமக ஜோப் பிரிந்துபோய் நாடுகாக்க வேண்டுமென்று மனம் எழுந்தான். எழுந்தும், தன் பிரிவைத் தலைமகனுக் காவது தோழிக்காவது உணர்த்தினால், தன்னை அவர் செல்லவொட்டார் என்று எண்ணி, அவருக்குச் சொல்லாமலே செல்லத் துணிந்தான். துணிந்தவன், தலைமகனுக்குத் தலையளியும் பாராட்டும் வழக்கம் போலச் செய்யாமல், புதிது புதிதாகச் செய்வானுயி னன். அவள் உச்சியும் தோனும் தடவினுன்; வளையும் அணியும் திருத்தினுன்; அவளை உற்றுநோக்கி, தன்னை அவள் காணுமல் மறைத்துப் பெருமுச்சு ஏறிந்தான்; அவள் அழகையும் குளத்தையும் அளவின்றிப்புகழிந்தான். இவ்வாறு தலைமகன் செய்கை வேறுபட்ட படியால் ‘பிரிவு நேரும்’ என்று உணர்ந்த தலைமகள் தோழிக்குச் சொல்லுகின்றார்கள்.

த-ள்:—“அடி! இவர் கூட்டத்திலே எனக்கு இன்படுமே இல்லை. அச்சுமே நிறைந்துள்ளது. ஏனென்றால், இவர் நம்மைப் பிரியப்போகிறார். ஆம். முன்னே, மாலையும் தலையும் ஏந்திக்கொண்டு நம்மிடம் வருவாரே,—கூட்டத்தின் குறிப்பைபக் காட்டியபடி யால், அந்தப் பார்வை நமக்கு இன்பம் தந்தது! இன்று, பிரிவின் குறிப்பைபக் காட்டுகின்றபடியால் இவர் நம்மைக் கூடியிருக்கும் கூட்டமும் துன்பம் செய்கின்றது.”

இன்கண் உடைத்தவர் பார்வல் பிரிவஞ்சும்

புன்கண் உடைத்தால் புணர்வு.

(கக்டு)

தோழி:—“இவர் செய்கையில் பிரியும் குறிப்பு ஒன்றையும் காணேமே”

த-ள்:—“காணேமா?—என்னைப் புகழ்கின்றார்; போற்றுகின்றார்; பாராட்டுகின்றார். இதெல்லாம் உண்மைதான். இதனுடேயே ‘நம்மிடம் அன்புடையவர் இவர்’ என்று நாம் நம்பமுடியுமா?”

—பிரியேனன்று நமக்குச் சொல்லியிருந்தார். பிரிந்தால், நாம் பொறுக்கமாட்டோம் என்றும் தெரிந்திருந்தார். எல்லாவற்றையும் மறந்து முன்னெலூருதரம் நம்மைப் பிரிந்துபோக இல்லையா? ஆகையால் இவர் சொல்லையும் செய்கையையும் பார்த்து அன்புடையவரென்று தளியலாமா?”

அரிதரோ தெற்றம் அறிவுடையார் கண்ணும்

பிரிவோர் இடத்துண்மையான்.

(கக்டு)

தோழி:—“இவர் சொல்லை நம்பியது நம்முடைய குற்றம். இனி—”

த-ள்:—“நம்முடைய குற்றமா அது?—என்னை முதல் முதல் எதிர்ப்பட்ட போது, ‘உன்னை ஒருகாலும் பிரியேன்; நீ சற்றும் அஞ்சாதே’ என்று பலவிதமாகப் பாராட்டிப் பேசினார். பின்னும், சொன்ன சொல்லைத் தாமே மறந்து பிரிந்து போயினார். சொல் ஒன்றும், செய்கை வேறுமாக இவர் நடந்தது என்னுடைய குற்றமா? இவர் உரைத்த சொல்லை உண்மை யென்று தெளிந்திருந்தேன். அதுவும் குற்றமாகுமோ?”

அனித்தஞ்சல் என்றவர் நீப்பின் தெளித்த சொல் தேறியார்க்குண்டோ தவறு. (கக்டும்)

தோழி:—“இல்லையா?”

த-ள்:—“ஆப்படியே இருக்கட்டும். அதைப்பற்றி என்ன? எனக்கு ஒரு உதவி செய்வாயா? ஏதி! என் உயிரைச்செல்லாமல் காக்க வேண்டுமானால் அந்த உயிரை ஆளுதற்கு அமைந்தவரையும் என்னைநிட்டு நிங்காமல் நிறுத்திவிடு. இதுவே நீ செய்ய வேண்டியது. என் உயிரை ஆளுதற்கு அமைந்தவர் யாரென்று உனக்குத் தெரியுமோ இவர் நம்மைப் பிரிந்துபோகவே எண்ணி இருக்கிறார். தம்மைத் தடுப்பார் ஒருவரும் இல்லாமல் இவர் என்னை நீங்கிப் போவாரானால், இவரால் ஆளப்பட்ட என் உயிரும் நீங்கிப்போகும். நீங்கிப்போனால் பின்பு,

இவரைக் கூடுதல் எனக்கு அரிதாகும். ஆகையால், தோழி! இவர் நீங்காமல் நிறுத்துவாயா?

ஓம்பின் அமைந்தார் பிரிவோம்பல் மற்றவர் நீங்கின் அரிதால் புணரவு. (கக்ரி, டு):

—தோழி பெயர்கின்றூள்.

இரண்டாம் ஆண்டு.

அறப்பிரிவு—2. காவல்—2

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச்சார்ந்த ஒருபொழில்.

காலம்:—வேணிலில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகனைப் பிரிந்து செல்லாமல் தடுப்பதற் காகத் தோழி சென்றூள். சென்று, அவனைக் கானும் முன்னாமே அவன் பிரிந்து போயினான். அவன் பிரிவை ஆற்றமாட்டாத தலைமகன் அதிகமாக வருந்தியிருந்தாள்.....ஒரு நாள் அவன், அவனேடு பல நாளும் திரிந்து பழகிய இடத்திலே வந்து உட்கார்ந்தாள். அப்பொழுது அவனுக்குப் பழய நினைவெல்லாம் வந்தது. வரவே, தன் கண்ணத்திலே கையை ஊன்றிக்கொண்டு மனம்கலங்கி அழுகின்றூள் தோழி அவன் அருகே சென்று நின்று ஆற்றுவிக்கின்றூள்.

தோழி:—“காதலர் நம்மைப் பிரிந்து போக இல்லை.

தோழி! நீ என் இப்படி வருந்துகின்றூய்? இன்னும் அவர் நமது நாட்டிலேயே இருக்கின்றார். இன்

தையே நம்மிடம் வருவார். அவர் வரும்வகை  
யும் நீ ஆற்றவேண்டாமா?”

த-ள்:—“அவர்—நம்மை நெஞ்சால் விளைந்த காதலர்  
முன்னமே பிரிந்துபோயினார். அதை நான் அறி  
யேனு? நீ என் மறைக்கின்றாய்? ஆனால் அவர் எனக்  
குச் சொன்ன சொல்லைாம் இவ்விடத்தே (மார்  
பிடீலைக்கையை வைத்து) உள்ளது! என்னை விட்டுப்  
பிரியவே இல்லை. அது பிரியாமல் இருந்தும் பயன்  
ஏன்ன? என்னை மட்டுமேது ஆற்றுவிக்கின்றது.—  
ஆம்! நான் ஆற்றியே இருக்கின்றேன்—இந்தக்  
கண்களை அந்தச் சொல் ஆற்றுவிக்க முடிய இல்லை  
யே; இவை—என் கண்கள்—அவரையே காண  
விரும்புகின்றதே! என்ன செய்வேன்? அடி!”

பேருது பெட்டார் உளர்மன்னே மற்றவர்க்க்  
கானு தமைனில கண். (ககளம்)

இவ்வாறு வருந்தக் கேட்ட தோழி, “ஐயோ!  
இவள் ஆற்றமுடியாமல் அல்லற்படுகின்றாள்! பாவம்!”  
என்று தலைமகளைப் பெரிதும் பரிவோடு பார்த்துக்  
கொண்டு நிற்கின்றார்.

த-ள்:—(தோழி கவலையைக் கண்டு) “ஏடி! நீ எனக்  
காகக் கவலைப்பட வேண்டாம். என் பசலையைப்  
பார்த்து, “இவள் ஆற்றமாட்டாள்’ என்று என்  
னுதே! நான் ஆற்றியே இருக்கின்றேன். ஆயினும்,  
இந்தப் பசலைமட்டும் என்மேனியை மேல்கொண்டு  
செலுத்துகின்றது. அது என் தெரியுமா? ‘என்னை

உண்டாக்கினவர் அவர்’ என்னும் உரிமையினால் ஊர்கின்றது. இதன் செருக்குக்கு என்ன செய்வேன்?’

அவர்தந்தார் என்னும் தகையால் இவர்தந்தென் மேனிமேல் ஊரும் பசப்பு. (ககஅடு)

தோழி:—“அன்னுய! அவர் இன்னும் இந்த நாட்டை விட்டுப் போக இல்லை. நம்மைப் பிரிந்து அணி மையிலே இருக்கின்றார்; இருந்தும் நீ ஆற்ற இல்லையே. பசலை படர்கின்றதை——”

த-ள்:—“ஆ! இந்தப் பசலையா? ‘அவர் போனார்’ என்றால், ‘இதோ! வந்தேன்’ என்னுமோ! பகல் கழியும் போதே இாவும், இரவு கழியும்போதே பகலும் தொடர்ந்து வர இல்லையா? அதுபோல் அல்லவோ என் பசலை? அவர் அங்கே அதலுகின்றா என்றால் இது என் மேனி முழுதம் மூடிக்கொள்ளுமோ! இதன் குணம் உணக்குத் தெரியாதா?”

உவக்காண்டம் காதலர் செல்வார் இவக்காண்ணன் மேனி பசப்பூர் வது. (ககஅடு)

—“முன்பு—கொழுநர் இருந்த காலத்தும்—அவர் என்னை முயங்காமல் சற்றே விலகினவுடன் இது என்னை நெருங்கிவிடும். அவர் பிரிந்துள்ள இந்தக் காலத்தில் இதன் கொடுமையைக் கேட்க வேண்டுமா? ‘விளக்கு மெலியுமா, மெலியுமா?’ என்று பார்த்திருந்து சமயம் வந்ததும் கணிமுந்துகொள்கிறதே, அந்த இருளும் இந்தப் பசலையும் ஒன்று

கூகு

## திருக்குறள் நாடகம்

தானே? இதன் குணமும் அதன் குணமும் வேற்றில்லை.

விளக்கற்றம் பார்க்கும் இருளைபோல் கொண்கன் முயக்கற்றம் பார்க்கும் பசப்பு. (ககஅசு)

—“கேளாடி! முன்னெரு காள் காதலை நெடுஞ்சரம் புலசிக்கிடங்கேதன். பின்பு, என்னையும் அறியா மலே சற்றே விலகினேன், ஆ! விலகின நேரத்திலே இது என் மேனி முழுதும் அப்படியே கப்பிக் கொண்டது. அவ்வளவு தெரியுமா? அள்ளிக்கொள் எலாம்! அவ்வளவு நெருங்கியிருந்தது. விலகின மட்டிலே அப்படி ஆயிற்றே! அவரை விட்டுப் பிரிந்த இப்பொழுது சொல்லவேண்டுமா?”

புலசிக் கிடங்கேதன் புடை பெயர்க்கேதன் அவ்வளவில் அள்ளிக்கொள் வற்றே பசப்பு. (ககஅன).

## இரண்டாம் ஆண்டு

அறப்பிளி—உ. காவல்—ந

களமா:— தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த ஒருகானல்.  
காலம்:— வேனிலில் ஒருமாலை.

கூத்தர்:— தலைமகன், தோழி.

தன்னுடைய நாட்டைக் காவல் செய்தல் தாரண மாகது தலைமகன் பிரிந்தான்; ஆகையால், தான் மேற் கொண்ட காரியத்தை முடிக்கும் வரையும், அவன் மனம் ஆதனிடத்தே சென்றது. செல்லவே, தலைமக-

ளைப் பிரிந்து தனிமைப்பட்டும், அவன் கவலையின்றி இருந்தான். தலைமகனோ, அப்படியின்றி அவன் பிரியவரே பலகாலும் எண்ணி எண்ணி எங்கினால். ஆகையால், மேனி எல்லாம் பசலை ஆகி, நெஞ்சம் எல்லாம் புண்ணையினால்.....ஓரு நாள், தனிமையாயிருக்கின்ற துன்பம் தனக்கு மிகுந்திருப்பதை நினைந்து கொண்டு மணல் மேட்டில் உட்கார்ந்திருக்கின்றார்கள். தோழி, அவன் துயரத்தை ஒழிக்கும்படி சிலவற்றைச் சொல்லுகின்றார்கள்.

**தோழி:**—“அன்னப்! அங்கே நமது காதலர் எப்படி இருக்கின்றனரா?—உன்னைக் காட்டிலும் அதிக மாக வருந்திக்கொண்டே இருப்பார். ஆம! உன்னைக் காதலித்த அவருக்கு உன் பிரிவு பொறுக்க முடியுமா? நானையே உன்னிடம் வருவார். அப் பொழுது அவரோடு இருந்து நீ பேரின்பம் உண்ணுவாய்!”

**த-ள்:**—(தலையை நிமிர்த்தித் தோழியை நோக்கி). “பேரின்பமா? ஏதி! அந்தக்கணி நமக்கும் கிடைக்கு மா? மனோரை மகளிர் விழைப் பேவன்டும். விழையப்பட்ட மனோரும் மகளிரை விழைய பேவன்டும். இப்படி விழைவதற்கு, முன்னே செய்த நல்வினையும் இருக்கவேண்டும். நல்வினையும் இருந்து ஒரு வரை ஒருவர் விழையவும் பெற்ற காதலருக்கே அந்த இன்பக்கணி எளிதிலே உண்ண முடியும். நாமோ காதலர் பிரிந்தும், பின்கூடப் பெறுதும் இருக்கின்றோம். நமக்கும் அது தடையின்றிக் கிடைக்குமா?

கூடி

திருக்குறள் நாடகம்

தாம்வீழ்வார் தம்வீழப் பெறறவா பெற்றுரே  
காமத்துக் காழில் கனி. (கககக)

—“மணை இன்றி வாழாத மகளிருக்கு, அம்மக  
ளிகர இன்றி வாழாத மணை, அறம் நோக்கிப்  
பிரிந்தாலும் அளவறிந்து வந்து அன்பு செய்வார்.  
அந்த அன்புதான் சொல்லும் இன்பமாகும்!  
அந்த இன்பமே, வானத்தையே வாழும் உயிருக்கு  
அவ்வானம் அளவறிந்து மழை பெய்வது  
போலாம்! நம்மைக்காதலர் விழையவும்இல்லை; அன்பும் இல்லை;  
இன்பமும் இல்லை. மழை வறந்து  
வாடும் பயிரானேம்!

வாழ்வார்க்கு வானம் பயந்தற்றுல் வீழ்வாக்கு  
வீழ்வார் அளிக்கும் அளி. (கககங்)

—“ஆ! நமக்கும் இன்பமா? தாம் காதலித்த கணவரால் காதலிக்கப்பட்ட மகளிர்க்கே அது உண்டு.  
அவரே, காதலர் பிரிந்தாலும் ‘நம்மை நினைந்து  
நாளையே வருவார்; வந்தால் நாம் இன்பம் உண்டு  
வாழலாம்’ என்று செருக்கியிருப்பார். அநதச்  
செருக்கும் அவருக்கே செல்லும்! நமக்கு ஏது?—  
காதலரால் காதலிக்கப்படாத நமக்கு ஏது? நமக்கு  
உள்ளது இறந்துபாடு தானே?

வீழுநர் வீழுப் படுவார்க் கணையுமே  
வாழுநம் என்னும் செருக்கு. (கககங்)

—“தோழி! இதோ பார்த்தாயா? என்ன புதுமை?  
எனக்குத் தும்மல் வருவதுபோல இருந்தது;

வராமலே அடங்கி விட்டதே! ஆ! அவர் என்னை நினைப்பதுபோல நினைந்து உடனே நினையாமலே ஒழிந்தாரோ? அல்லாவிட்டால் எனக்குத் தும்மல் அரும்பியிருக்குமா? தூரத்தில் உறவினர் யாரா வது நினையாமலும் தும்மல் தோன்றுமா?

நினைப்பவர் போன்ற நினையார்கொல் தும்மல் நினைப்பது போன்று கெடும். (குடங்க)

—“அடி! என்னடைய நெஞ்சத்திலே அவர் எப்போ தும—அல்லும் பகலும் அறுபது நாழிகையும்— குடிகொண்டிருக்கின்றாரே! இப்படியேஅவருடைய நெஞ்சத்திலே நாமும் குடிகொண்டிருக்கிறோமா? இருப்போமானால் அவர் நம்மை நினைத்து ஏன் வர இல்லை? ஒருகால் அவர் எடுத்துப்போன காரியம் இன்னும் முடியாமல் இருக்கலாம்.—என்! அது! முடிந்தும், அவர் நெஞ்சத்திலே நாம் இல்லையானால் எப்படி வருவார்?

யாமும் உளேம்கொல் அவர்நெஞ்சத்து எம்மெஞ்சத்து ஒரு உளரே அவர். (குடங்க)

—“தோழி! இது என்ன நாணமற்ற செய்கை! தம் முடைய நெஞ்சத்திலே நாம் செல்லாமலும் தங்காமலும் செய்து கொண்டாரே, அப்படி நம்மைத் தடுத்துக்கொண்டவர் நம்முடைய நெஞ்சிலே மட்டும் நீங்காமல் வரலாமா? ஒருவரை நம்பிடம் வரவொட்டோயாம்; அவரிடம் நாம் மட்டும் அடுத்தடுத்துச் செல்கொமாம், நன்றாய் இல்லையா இநதச் செய்கை? அவருக்கு நாணமென்பது இல்லையா?

தம்பெஞ்சுத் தெம்மைக் கடிகொண்டார் நானூர்கொல்  
எம்நெஞ்சுத்து ஒவா வரல். (கடங்கு)

### இரண்டாம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ஒ. காவல்—ச

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த ஒரு கானல்.

காலம்:—வேணிலில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகள்.

தலைமகனுடைய பிரிவைப்பற்றியும் தன்னுடைய தனிமையைப் பற்றியும் பலானும் வருத்தப்பட்ட தலைமகள், முன் அவனேடு கூடியிருந்த காலத்தில் தான் உண்ட இன்பத்தை எல்லாம் நினைந்து கொண்டே ஓர் இவு முழுவதும் உறங்காளாயினால். அவ்வாறு புலம்பியவனுக்கு ஆற்றுமையே வளர்ந்தது; பற்றுக்கோடு ஒன்றும் உற்றதில்லை. பின்பு விடியல் வந்தது. தான் உண்ட இன்பத்தை எல்லாம் உடன் இருந்து உண்டது நெஞ்சுமே ஆகையால், அந்த நெஞ்சத்தையே தனக்குப் பற்றுக் கோடாகக் கண்டாள். கண்டு, அதனுடன் சில சொல்லுகின்றன.

த-ள்:—“என் நெஞ்சே!—பாழும் நெஞ்சே! அவரிடம் நீ செல்லவும் மாட்டாய் அவர் நம்மேல் அன்பிலர் என்று அறியவும் மாட்டாய்.—நம்மேல் அன்புடையரானால், நம்மை நினைவாரே! நினையாத படியால் அன்பிலர் என்று அறியவேண்டாமா? ‘வருவார், வருவார்’ என்று வழிபார்த்து வருந்து கின்றுயே! இது உனக்கு என்ன மட்டமை?

காதல் அவர்இலர் ஆகநீ நோவது  
பீபதைமை வாழினன் நெஞ்சு. (கடசு)

—“நெஞ்சே! நீ ஏன் வருந்துகின்றூய்? நம்மைப் பிரிந்  
துபோனார்; துன்பமும் செய்தார்; அவர் நம்மிடம்  
அண்புடையரா? நமக்கு இரங்கித் தாமாக வரு  
வாரா? அது இல்லை. நீயே அவரிடம் செல்லவா  
வது வேண்டும் அல்லது இங்கே இறந்துபடவாவது  
வேண்டும். இரண்டும் செய்யாமல் நீ வீணே வருந  
துகின்றதனால் பயன் என்ன?

இருந்துள்ளி என்பரிதல் நெஞ்சே பரிந்துள்ளல்  
பைதல்நோய் செய்தார் கண்ணில். (கடசு)

—“நெஞ்சே! நீ அவரிடம் செல்லும்போது இந்தக்  
கண்களையும் அழைத்துக்கொண்டு போ. இப்பொ  
முதே, இவை அவரைக் காண விரைகின்றது. ‘நீ  
காட்டு, காட்டு’ என்று என்னை நல்கின்றது.  
இவற்றை இங்கே விட்டு நீ மட்டும் செல்வாயானால்  
ஆ! அவரைக் காணவேண்டி என்னைத் தின்று  
விடும்.

கண்ணும் கொள்சேறி நெஞ்சே இவைனன்னைத்  
தின்னும் அவர்க்காணல் உற்று. (கடசு)

—“நெஞ்சே! நாம் அவரிடம் செல்லவேண்டும். ஆம்!  
அதுவே நமக்குத் தகும்.—நாம் அவரை விழை  
கின்றோம்; நம்மை அவர் விழைவதில்லை. ஆயினும்,  
அவரை ‘வெறுத்தா:ரென்றுகருதிப்பினாகலாமா?  
இணங்கிக், கைவிடலாமா? கைவிட்டிருக்கும் வலி

யும் நமக்கு உண்டா? இல்லையே. ஆகையால் நாம் அவரிடம் செல்லவே தகும்!

செற்றூர்ணனக் கைவிடல் உண்டோ நெஞ்சேயாம் உற்றுல உறு தவர். (கடசரு)

—(தலைமகன் கொடுமையை நினைத்து, அவனிடம் செல்லுதற்கு உடன்படாத நெஞ்சை நோக்கி) “என் நெஞ்சே! அவரை நீ என் பொய்யாகக் காய் கின்றுய்?—நிலையின்றி வெறுக்கின்றுய்? இந்த வெறுப்பினால் உனக்கு என்ன வரும்?—சில வேளை அவரோடு நான் பினங்கிக்கொள்வேன். அப்போதே அவர் கலவியின்பத்தைக் காட்டி, அதனால் மயக்கி, என் புலவிக் குறிப்பினை ஒழிப்பார். அவ்வளவு வல்லவரிடத்தே நீ என்ன செய்யமுடியும்? அவரை நீ நேரிலே கண்டுவிட்டால், பொய்யாக வாவது ஒருதரம் புலக்கவும் மாட்டாய்! அதுமாட்டாத நீ, அவரைக் காணுத்தோபாது, ‘கொடியவர்’ என்று என் வெறுக்கின்றுய்? இந்த வெறுப்பினால் பயன் இல்லை. அவரிடம் செல்லவே துணி.

கலந்துணர்த்தும் காதலர்க் கண்டால் புலந்துணராய் பொய்க்காய்வு காய்தினன நெஞ்ச. (கடசகு)

—(தலைமகனிடம் செல்ல வொட்டாதபடி தன்னை நாணம் தடுக்கின்றபடியால்) “நல்ல நெஞ்சே! உனக்கு நாணமும் உண்டு; அவர்மேல் வேட்கை யும் உண்டு. இவை இரண்டும் என் பெண்ணமைய நிலைபெறுத்தும் நல்லனவே! ஆயினும் ஒன்றுக்கு ஒன்று பகையானது. இவற்றை நீ தாங்கினுலும்

நான் தாங்கமுடியாது. நானைத்தை விடமாட்டாயானால் வேட்கையை விடு; வேட்கையை விடமாட்டாயானால், நானைத்தை விடு. இரண்டையும் பொறுக்க எனக்கு ஆதாது.

காமம் விடுவன்றே நான்விடு நல்லநஞ்சே  
யானாலே பொறேந்திவ் இரண்டு. (கஉசன)

—“நஞ்சே! நீ வெறும் பேதை உணக்கு ஒன்றும் தெரியாது! ‘அவர் இவ்வாற்றுமையை அறியார்; அறியாமையால் நொந்து வந்து பாராட்டாமல் போன்றிர; அவருக்கு அறிவிக்க வேண்டும்’என்று எண்ணி, நம்மைப் பிரிந்துபோனவர் பின்னே ஏங்கிச செல்கின்றுயே! இது என்ன அறிவு? நம் முடைய ஆற்றுமையை அவர் கண்ணரக கண்டும் இரக்கப்படாமல் பிரிந்து போயினார்; நீ சொல் லக்கேட்ட அளவிலே இரக்கப்பட்டுத் திரும்பி வந்துவிடுவாரோ?

பரிந்துஅவர் நல்கார்ஸன் ரேங்கிப் பிரிந்தவர் பின்செல்வாப் பேதைனன் நெஞ்கு (கஉசா)

—“என் நெஞ்சே! இது என்ன விபப்பு? காதவர் உன்னுள்ளே இருக்கின்றார். முன்னெல்லாம் தீயும் அறிவாய். அறிந்திருந்தும், இப்பொழுது புறத்திலே ஒத்தத்திரிகின்றுயே. யாரிடத்தே செல்கின்றுய்? இது எனக்குச் சிரிப்பாயிருக்கின்றது.

உள்ளத்தார் காத் லவர் ஆக உள்ளிரீ  
யாருமூச் சேறினன் நெஞ்சு. (கஉசக)

—“அவரோ நம்மைக் கூடாதபடி துறந்து போயினார். நாமோ அவரை மறக்கமாட்டாமல் மனத்திலே வைத்திருக்கின்றோம். இதனாலே நாம் பெறுவது என்ன? முன்னமே மாமை முதலீய மேனி அழகெல்லாம் அழிந்தோம். இப்பொழுது உள்ளத்திலே யிருந்து கிடக்கின்ற சிறை முதலீய அழகையும் இழப்போம். ஆகையால், என நெஞ்சே! அவரை மறந்து ஆற்றியிருக்கவேண்டும். அப்படி இருந்தாலே நாம் உயிர் வாழலாம்.”

துன்னுத் துறந்தாரை நெஞ்சத்து உடையீமா

இன்னும் இழத்தும் கவின்.

(கடநு(1))

### முன்றும் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதனி வினை (அல்லது) தூது—ந

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—காரில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி, தலைமகள்.

தலைமகனுக்கு நண்பராகிய வேந்தர் இருவர், ஒருவரை ஒருவர் பகைத்து, போர் புரிவதற்கு நான் கோலி இருந்தனர். அதை அறிந்த தலைமகன் ‘ஐயோ! இவ்விருவரும் சண்டைசெய்யத் தொடங்கினால் எத்தனை உயிர்ச்சாதி சாகும்! எத்தனை ஆள் அழிவர்! இவ்வகைக்கேடு வராதபடி நான் தடுப்பேன்! என்னண்பனை நான் கேரேநின்று இரந்து கேட்டுக் கொண்டால், தமது பகை ஒழிந்து உறவாத

மாட்டாரோ?' என்று ஆராய்ந்து, அவ்வரசர் பகையைத் தணிப்பதற்காக, தலைமகளைப் பிரிந்துபோகத் துணிந்திருந்தான். அதனை அவன் குளிர்ந்த சொல்லாலும் பணிர்த செயலாலும் கண்டறிந்த தலைமகள் துண்பம் அடைந்து மனம் கலங்கினால். அக்கலக்கத் தைக் கண்ட தலைமகன், தான் பிரியும் குறிப்பினன் அல்லன் என்று தலைமகனுக்கு உணர்த்தித் தெளி விக்கும்படி தோழியை அனுப்புகின்றன.

த-ள்:—(தன்னிடம் வந்து நின்ற தோழியை நோக்கி)

“ஏ! என் கண் துடைக்க வந்தாயா, அல்லது முகம் துடைக்கவா?— ‘காதலர் வந்து சேர்ந்தார்; நம்மைத் தேற்றிக் கலந்தும் இருக்கின்றார். இனி துண்பம் ஏது? மகிழ்ந்தே இருக்கலாம்’ என்று எண்ணுகின்றார்கள். இவர் கூட்டத்திலே உள்ளது யாதென்று நீ தெரிய இல்லையே? நான் சொல்லட இமா? இன்னொரு முறை இவர் சிரிவார்; அதனால் நாம் துண்பம் அடைவோம்; அதை அரிதாக ஆற்றியும் இருப்போம். இவர் அன்பில்லாமையை நினைவோம்—இவ்வளவையும் இவர் கூடியிருக்கின்ற கூட்டமே தெரிவிக்கின்றதே! இவர் நம்மை ஆற்றியும் போற்றியும் செய்கின்ற அன்பெல்லாம் முடிவிலே கொடுமையே விளைக்கும். இவர் காட்டுகின்ற அன்பு பிரிவதற்கே அடையாளம் அல்லவா?

பெரிதாற்றிப் பெட்பக் கலத்தல் அரிதாற்றி  
அன்பின்மை சூழ்வு துடைத்து (கடங்க)

—“அம்மா! இவை—என் வளையல்கள்—எவ்வளவு உணரவுடையது கண்டாயா? அடி! நமது காதலர் பிரிந்ததை—நம்மை உடம்பால் கூடியிருந்தே உள் எத்தால் பிரிந்ததை-நமக்கு முன்னே தெரிந்துகொண்டதே!—இவர் பிரிய எண்ணினார்; அதைக் குறிப்பால் அறிந்தேன்; நான் தெளிவாக உணர்வதற்கு முன்னாலும் என்றோள் மெலிந்தது; உடனே வளையும் கழன்றது! இதோ! கண்டாயா?

தண்ணம் துறைவன் தணங்தமை நம்மினும்  
முன்னம் உணர்ந்த வளை. (குள்ள)

—“ஏடி! நேற்றே என் காதலர் பிரிந்து போயினார் ஆம். நேற்றுத்தான். ஆனால். அநதப் பிரிவுக்கு என் மேனி பசந்து எத்தனை நாள் ஆயிற்று தெரியுமா? ஏழூநாள்!—ஏழூநாளைக்கு முன்னே இவர் அன்றிலே எனக்கு ஐபம் தட்டியது! அப்பொழுதே என் மேனி பசந்தது. அன்று முதல் நேற்றுவரை ஐயத்திலே இருந்தேன். இவர் பிரியக் கருதியிருப்பதை நேற்றே நான் துணிந்தேன். ஆகையால், இவர் நேற்றுப் பிரிந்த பிரிவுக்கு ஏழூநாளைக்கு முன்னே என் மேனி பசந்தது; இல்லையா?”

நெருநற்றுச் சென்றார்எம் காதலர் யாழும்  
எழூநாளேம் மேனி பசந்து. (குள்ள)

தலைமகனுடைய பிரிதற் குறிப்பைத் தலைமகள் நன்றாக அறிந்திருக்கின்றனவன்று தெரிந்துகொண்ட

அறப்பிற்கு—ந. பகைதணி வினை—க கங

தோழி அவனிடம் திரும்பிச்சென்று, அவனைத் தனி மையில் கண்டு சொல்லுகின்றார்.

தோழி:—“மன்னவ! நீர் சொல்லியபடியே என் தோழி யிடம் சென்று அவள் கலக்கத்தை ஒழிக்கப் பல விதம் பேசினேன். என் பேச்சை அவள் கேட்க வே இல்லை. ஆனால், ஒரு குறிப்பு செய்தாள்—தன் னுகடய தொடியையும் தோளையும் அடியையும் நோக்கினால்—கண்டாரா? ‘வளையலே! அவர் பிரிய நான் மட்டும் இவ்விடமே இருப்பேனுஞல் நீங்கள் நிற்பீர்களோ?’ என்று முன்னே தொடியை நோக்கினால். ‘தோள்களே! வளையல் கழலும் படி நீங்கள் மெலிந்து போவீர்களே!’ என்று பின்பு தோளை நோக்கினால். ‘அடிகளே! தோள் மெலியா மலும் தொடி கழலாமலும் நீங்கள் அவர் உள்ள நாட்டுக்கு நடந்துசென்று காக்கவேண்டும்’ என்று முடிவில் அடியை நோக்கினால். ஐய! இந்தக் குறிப்புக்குப் பொருள் உடன்போக்கே அல்ல வா?”

தொடிநோக்கி மென்தோனும் நோக்கி அடிநோக்கி அஃதாண் டவள்செய் தது. (கஉங்க)

தன்:—“ஆமாம். ஆ! உன் தோழியைப் புகழ் எனக் குத் தெரிய இல்லை. நங்காய்! இவளே, நானும் மடம் அச்சம் பயிர்ப்பு என்னும் நாற்குணமும் அமைந்த பெண்கள் நாயகம்! தனக்கு உள்ள பெண்ணை மேலும் ஒரு பெண்ணை உடையவள் இவள்! எப்படி தெரியுமா? நியோ இவள் உயிர்த்

தோழி. இருந்தும், தன் காதல் நோயை உனக்கும் வாயால் சொல்ல இல்லை. கண்ணால் சொல்ல வும் இல்லை. உன்னை ‘இது தீர்க்கவேண்டும்’ என்று இரக்கவும் இல்லை. உடன்போகக் கருதி வளர். அதற்கு உதவியாகும்படி தன் அடியையே வேலங்கின்றன? இவள் பெருங்குணத்தின் அருமையைக் கண்டாயா?’

பெண்ணினால் பெண்மை உடைத்தென்ப கண்ணினாற் காமநோய் சொல்லி இரவு. (கடாம்)

முன்றும் ஆண்டு  
அறப்பிரிவு—ந. பகைதணி விளை—2

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த ஒரு [பொழில்.  
காலம்:—காரில் ஒரு மாலை  
கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தனது நண்பினராகிய பகை அரசர் இருவரைச் சந்து செய்விக்கக் கருதிய தலைமகன் தலைமகனோ அன்புடைய மொழிகளால் தேற்றி, ஆதரம் கூறி, அவள் விடைபெற்றுப் பிரிந்து போயினான். போன்றின்பு, தலைமகன் தனியே இருந்து அவன் பிரிவு தரியாமல் தளர்ந்து பெரிதும் வருந்துகின்றன. தோழி அவளைச் சார்ந்து ஆற்றுவிக்கின்றன.

தோழி:—“அம்மா! காதல் நோய் கொடியது! அது தீயைப்போல, தான் நின்ற இடத்தையே சுடும்!

அதற்கு இடம் தரலாகாது. ஆகையால், நீ ஆற்ற வேண்டாமா?”

த-ள்:—“அடு! ஆற்றுவது எப்படி! தீவினும் சாலக்கொடிய இதை ஆற்றுவது எப்படி? தீயானால், தன்னைத் தொட்டாவன்றிச் சுடாது. மந்திரத்தாலாவது மருந்தாலாவது தம்பிக்கப் பட்டாலும் சுடாது. ஆ! இந்த நோயோ தன்னை அகன்றுரை—உண்ணுமல்ல ஒழிந்தாரை—தபபாமல் கடுமீ! இதற்கு ஒரு மருந்தா? ஒரு மந்திரமா? எதுவும் இல்லையே?”

தொடித்தச்சின் அல்லது காமநோய் போல விடில்சுடல் ஆற்றுமோ தீ. (ககநிக).

தோழி:—“அம்மா! நீ அழாதே. நீ பிரிவையேநினைந்து ஒயாமல் அழுகின்றதால் அயலார் அறிகின்றார்கள். உனக்குத் துயரமே வளர்கின்றது. ஆகையால், இங்கு உள்ளவர் அறியாமல் மறைக்கவாவது வேண்டும். அல்லது, அங்கு உள்ள காதலர் அறியத் தூது அனுப்பவாவது வேண்டும். இரண்டில் ஒன்று செய்யாவிட்டால் நமக்கு இன்பம் வராது”

த-ள்:—“ஏடி! மறைப்பதா, தூதுவிடுவதா—இவை இரண்டும் என்னால் ஆகாது! இந்த நோய் நேரத்துக்கு நேரம் மிகுகின்றது! இதை அயல் அறியாமல் மறைப்பது எப்படி? இந்த நேரமேத் தந்த காதலருக்கு இதைச் சொல்லித் தூது விடலாமென்றால், அவர் ‘இன்னும் இவள் இருக்கின்றால்’ என்று எண்ணுவாரே! அதனால், அது செய்யவும் நாணம் தருகின்றது. என்ன செய்வேன்?

கக0

## திருக்குறள் நாடகம்

சரத்தலும் ஆற்றேன் இந்நோயைநோய் செய்தார்க்கு  
உரைத்தலும் நானுத் தரும். (ககசு2)

—“ஐயோ? நாணமும் நோயும் என் மெலிந்த உடம்  
பைர் பின்னும் நலிகின்றதே! ஒன்றுக்கு ஒன்று  
வலியில் குறைகின்றதா? இவை இரண்டும் என்  
உயிரைக் காவடித் தண்டாக வைத்து அதன் இரு  
முனையிலும் தொங்குகின்றதே. இவற்றின் பாரம்  
தாங்கமாட்டாமல் என் உயிர் இற்றேவிடும்!”

காமமும் நானும் உயிர்காவாத் தொங்கு மென்  
நோனு உடம்பி னகத்து. (ககசு2)

இவ்வாறு சொல்லக்கேட்ட தோழி, தலைமகனுக்  
குத்தாது அனுப்புவதாகச் சொல்லிப் பெயர்கின்றார்கள்.  
பிறகு சிறிது நேரம் கழிந்து திரும்பி வருகின்றார்கள்.

த-ள்:—(தோழி தாதுவிடாமை நோக்கி அவளோடு  
பிணங்கி) “நட்பு இன்பமே தருமாம். பகை துன்  
பமே தருமாம். ஐயோ! நட்பாயிருங்கே துன்  
பத்தை விலக்காமல் இருக்கின்றவர் பகையாயிருங்  
தால் என்ன செய்வாரோ? என்னிடம் பகை கொள்  
எவும் இல்லை. இல்லாமலே, எனக்கு வருகின்ற  
துன்பத்தை விலக்காமல் விலகி நிற்கின்றார்களே,  
அவர்கள் செய்கையை என்ன என்பேன்?”

துப்பின் எவனுவர் மற்கொல் உயர்வரவு  
நட்பினுள் ஆற்று பவர். (ககசு4)

இது கேட்ட தோழி, தலைமகனுக்குத் தாது  
அனுப்புகின்றார்கள்.



அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வினோ—ஈ. ககக

முன்றும் ஆண்டு  
அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வினோ—ஈ.

---

களம்:—தலைமகன் இல்லததைச் சார்ந்த ஒரு கானல்.  
காலம்:—முன்பனியில் ஒரு மாலை.

கூத்தா:—தலைமகன், தோழி

தலைமகனை நெடுங்காலம் காணப்பெறுத தலை  
மகன், உடம்பு : மெலிந்து மேனி பசலை பூத்தான்.  
ஒருநாள் அவள் மணல் மேட்டின்மேல் உட்கார்ந்து  
கொண்டு பசப்பினால் தனக்கு உண்டாகிய வருத்தத்  
தை நினைந்து புலம்பினாள். அவனுடன் இருந்த  
தோழியும் அவள் பசலை மிகுதியை உற்று நோக்கி  
பிரிவுற்றுச் சொல்லுகின்றார்கள்.

தோழி:—“அம்மா! உன் உடம்பிபல்வாம பசலையா  
யிற்று! எப்பொழுதும் சிரிவையே நினைத்திருக்கிற  
படியால் இந்தப் பசலைக்கு நீ ஆளாகின்றாய்—”

த-ள்:—(அவளோடு பின்னகி) “ஆ! என்னைப் பழிப்  
பார் அல்லது பரிவார் உண்டா? ‘இவள் ஆற்ற  
இல்லை; அழுகின்றார்கள்; பசக்கின்றார்கள்’ என்று என்  
னைத் தூற்றவும் சிரிக்கவும் எத்தனை பேர் இருக்கின்றார்கள்!  
என்னைபே நெருங்குவதன்றி ‘இவளைத் துறந்து போயினார்;  
துன்பத்தில் விட்டார்’ என்று அவரைக் கூறுவார் ஒருவரும் இல்லையே!  
என்ன செய்வேன்?

பசந்தாள் இவளைன்ப தல்லால் இவளைத்  
துறந்தார் அவரென்பார் இல் (ககஅஅ)

ககு

திருக்குறள் நாடகம்

—“அவரே நல்லவரானால், என் மேனி பசந்தே ஒழு  
யட்டும்.—இந்தப் பிரிவின் கொடுக்கை, அறியா  
திருந்தேன. இருந்த என்னை இதற்கு உடயபடுத்  
திப பிரிந்தார். அவர் நன்மையிலே நிற்பவர்.—  
தவறில்லாதவர்—ஆகவே வேண்டுவது! என் மேனி  
யும் பசப்பும் யாது செப்தாலும் என்ன?\*

பசக்கமற் பட்டாங்கென் மேனி நயப்பித்தார்

நன்னில்லய ராவா எனினா.

(ககஅகு)

இவ்வாறு தோழியோடு பிணங்கிய தலைமகள்  
தலைமகனிடத்திருந்து தூது வரக்காணுமல் மனம்  
நொந்து பேசுகின்றார்கள்.

த-ள்:—“என் காதல்வரப்பற்றி யாதொரு சொல்லும்  
எனக்கு இனிமையே தரும். என்னுலை விரும்பப்  
படும் அவரிடமிருந்து வருகின்றது எவ்வகைப்  
பட்ட சொல்லானாலும், அதைக் கேட்கவே  
நான் விரும்புகின்றேன். நான் விரும்பி என்ன  
பயன்? ஒரு சொல்லும்பெற இல்லையே! பெறுமலே  
பிரிவாற்றி உயிர்வாழ்கின்றேனே! நானே கொடிய  
வள். என்னைப் போன்ற பெண்கள் உலகத்தில்  
உண்டா? இல்லை; இல்லை.

வீழ்வாரின் இன்சொல் பெறுது உலகத்து

வாழ்வாரின் வன்களூர் இல்.

(கககா)

—“அவர்—என்னால் விரும்பப்பட்டவர்—என்மேல்  
அன்பில்லாதவர் ஆனாலும் ஆகட்டும். அதனால்  
என்ன? அவரிடமிருந்துவருகின்ற யாதொரு சொல்

அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வினை—ச. ககந்

ஹம் என் செவிக்கு இனியதே! ‘வாரேன்’ என்று சொல்லி அனுபடினாலும் அதுவும் எனக்கு இனிதாயிருக்கும். ஆனால், அதுதானும் வரக்காணேனே! என்ன செய்வேன்?

நசைஇயார் நல்கார் எனினும் அவர்மாட்டு  
இசையும் இனிய செவிக்கு. (கககக)

—(தன் நெஞ்சை நோக்கி) “என் நெஞ்சே! அவர் தூது வர இல்லை என்று நீ அவருக்குத் தூது அனுப்ப எண்ணுகின்றுய். நீ சொல்லப்போவதோ, அளவில்லாத நோயாகும். அதைக் கேட்பவரோ, உன்னேடு உறவில்லாதவராகும். இது முடியும் காரியமா? முடிந்தாலும் பயன் இல்லை. இதில் முயலாமல் விடு. முயலாமல் விட்டு, உனக்குத் துயரம் செய்கின்ற கடலீத் தூர்க்க முயலு. அது உனக்கு எளிதாகும்.”

உரூர்க்கு உறுநோய் உரைப்பாய் கடலீச்  
செருய் வாழி நெஞ்சு. (கூ00)

### முன்றும் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ஈ. பகைதணி வினை—ச.

களம்:—தலைமகன் தங்கியுள்ள பாசறை.

காலம்:—முன்பனியில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், பாங்கன்.

தலைமகனிடமிருந்து ‘தூது இன்று வரும்; நானே வரும்’ என்று தலைமகன் எதிர்பார்த்திருந்தான்.

பார்த்திருந்த பலானும் கழிந்தது. ஒரு சொல்லும் வர இல்லை. அவனுக்குத் துண்புமே வளர்ந்தது. கடைசியில், ‘இத்துண்பும் இனி வளர்ந்தால் இவள் உயிர் வாழ்மாட்டாள்’ என்னும்படி அவ்வளவு மிகுந் தது. மிகுந்த துண்பத்தைத் தாங்கமாட்டாத தலை மகள் தனது நோயை அறிவித்து வரும்படி பாங்களைத் தலைமகனிடம் அனுப்பினார். அனுப்பப் பட்ட பாங்கன் தலைமகளைப் பாசறையில் சென்று கண்டு தூது உணர்த்தி நிற்கின்றன.

**த-ன்:**—(பாங்களை நோக்கி) “ஏல! காதல் மிகவும் இனிது! தேனைப் பார்க்கிலும் இனிது! தேன் உண்டபோது அல்லது மகிழ்ச்சியைத் தராது. காதலோ, கூடியிருந்து உண்கின்ற காலத்தும் இன்பம் செய்யும்; பிரிந்த காலத்தும் முன் உண்ட இன்பத்தை நினைந்தாலும் அதுபொழுது பெற்றூற் போலவே நீங்காத பெருமகிழ்ச்சி செய்யும். இதோ! நான் தனியே இருக்கின்ற இப்பொழுது முன் உண்ட இன்பத்தை இடைஞிடாது நினைத்தே இன்னும் உயிராவாழ்கின்றேன்.

உள்ளினும் தீராப் பெருமகிழ் செய்தலால்

கள்ளினும் காமம இனிது.

(கூ-க)

—“நம்மால் விரும்பப்பட்டவரை நாம் பிரிந்தால் துண்பம் வருமாமே இது உண்மையா? ஏட! அவர் மேல் காதல் இருந்தால், அவரை நாம் மறப் போமா? மறவாமல் நினைக்கின்ற நமக்குப் பிரிவி னால் வருகின்ற துண்பமும் உண்டாகுமா? ஆதலால்,

அறப்பிரிவு—ந. பகைதணி வினை—டி. கக்டி

காதலே எப்படியும் இனிது! அது கூடியகாலத்தும் இனிது; நீங்கிய காலத்தும் இனிது.

எனைத்தொன்று இனிதேகாண் காமம்தாம் வீழ்வார் நினைப்ப வருவதொன்று இல். (கெ.02)

---

முன்றும் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ந. பகைதணி வினை—டி

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச்சார்ந்த ஒருபொழில்.

காலம்:—முன்பனியில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

பாங்கணைத் தலைமகனிடம் தாது அனுப்பிய தலை மகள், சிலநாள் மனம் தேறி இருந்தாள். பின்பு தலைமகனிடமிருந்து ஒரு சொல்லும் வரக் காணுமல வருத்தம் மிகுந்து வாடிப் புலம்பினான். தோழி, அவள் அருகே இருந்து வற்புறுத்துகின்றன.

தோழி:—(தலைமகள் கண்ணைத் துடைத்து) “அம்மா!

நீ அழுகின்றதால் பயன் என்ன? உன் இன்னுயிரும் கழிகின்றது. நீ பிரிவு ஆற்றவேண்டும்.”

த-ள்:—“ஏடி! அவர் பிரிந்ததற்கா நான் அழுகின் ரேன்? என்னடி!—முன்பெல்லாம் ‘நாம் இருவரும் வேறல்ல’ என்று சொல்வார். அவ்வளவு அன்புடையவர் இன்று என்னைத் துறந்து விட்டாரே! ‘பின் வருகின்றேன்’ என்று பிரிந்தார்; பிரிந்தவர் தீண்ணும் வர இல்லை; வராவிட்டாலும் ஒரு சொல்லாவது அனுப்பினாரா? இப்படி அவர் அள்பில்

கக்க

திருக்குறள் நாடகம்

லாத குணத்தை நினைக்க நினைக்க என் உயிர் சதி  
கின்றது அதுவன்றி வேறல்ல.

விரியும்என் இன்னுயிர வேறல்லம் என்பார்  
அனிபின்மை ஆற்ற நினைது. (கடங்க)

—(வானத்துள்ள மதியை நோக்கி) ‘‘நிலாவே! நான்  
ஒன்று வேண்டுகின்றேன்.—அவர் என் நெஞ்சிலே  
இடைவிடாமல் இருக்கின்றார். இருந்தே, என்னை  
விட்டுப் போயினார். அவரைக் காணவே எனக்கு  
விருப்பம் மிகுகின்றது. ஆகையால், நீ மறையாமல்  
காய வேண்டும். நீ காய்வாயானால், அவா கண்  
உண்ணைக் கானும், என் கண்ணும் உண்ணைக்  
கானும். அப்பொழுது எங்கள் இருவர் கண்ணும்  
உண்ணிடத்தே செரும். இவ்வாறு நான் என் கண்  
அளவாவது என காதலை எதிர்ப்படும்படி நீ  
மறையாதொழிய வேண்டும்.’’

விடாது சென்றுரைக் கண்ணினால் காணப்  
படாதி வாழி மதி. (கடகா)

இவ்வாறு காதல் மிகுதியினால் உண்டான கை  
கடந்த துன்பத்தோடு தலைமகனை நினைந்து புலம்பிய  
தலைமகள் கண் அயர்ந்து சிறிது நேரம் உறங்குகின்றார்கள். அவ்வறக்கத்திலே தலைமகன் தூது வந்ததாக  
ஒரு கனவு கானுகின்றார்கள். கண்டவுடனே கண் விழித்து எழுகின்றார்கள்.

த-ள்:—“ஆ! என் கனவுக்கு என்ன விருந்து செய்வே  
ன்?—நான் வருந்துகின்றதையும் அறிந்தது. அந்த

அறப்பிரிவு—ந. பகைதணி வினை—இ கள

வருத்தம் தீர என் காதலரிடம் சென்றது. சென்று, அவர் அனுப்பிய தூதையும் ஏற்று என்னிடம் வந்தது! இந்தக் கனவுக்கு விருந்தினருக்குச் செய்யும் உபசாரம் யாது செய்யலாம்? ஒன்றும் தெரிய இல்லையோ!”

காதலர் தூதொடு வந்த கனவினுக்கு  
யாதுசெய் வேன்கொல் விருந்து (கடங்க)

இவ்வாறு கனவு கண்டு களித்த தலைமகள், நன விலே இருந்த நினைவின் மிகுதியே கனவாகத் தோன்றியது என்றும், தலைமகனிடத்திருந்து மெய்யே தூது வர இல்லை என்றும் தெளிகின்றார்கள். தெளிந்து அவனுக்குத் தூது விடுமொடி கருதுகின்றார்கள்.

த-ள்:—“என் கண்கள்—முன்னே கயல்போலும் அழு சாய் மை எழுதியிருக்குமோ!—இந்தக் கண்கள் நான் இரந்து கேட்டுக்கொண்டால் உறங்குமோ?— உறங்குமானால், கனவிலே காதலரைக் காண்டேன். கண்டால், அவாக்கு நான் ஆற்றியிருக்கிறே னென் பதை நானே விரிவாகச் சொல்லுவேன்.—தூதரிடத்தே சொல்லாமல் அடக்கியதையும், சுருங்கச் சொல்லியதையும் எல்லாம் நன்றாக விரித்துச்சொல்லுவேன். ஐயோ! இனி இந்தக் கண்களும் உறங்காது; நானும் சொல்லமாட்டேன்.

கயல்லண்கண் யான்இரப்பத் துஞ்சின் கலந்தார்க்கு உயல்லண்மை சாற்றுவேன் மன். (கடங்க)

இவ்வாறு அழுது தலைமகள் கண்ணும் தோனும் முதலிய உறுப்புகள் அழுகு அழிகின்றார்கள்.

ககஈ

## திருக்குறள் நாடகம்

**தோழி:**—(தலைமகள் வேறுபாட்டைக் கண்டு)“அம்மா! உன் கண்கள் எவ்வளவு ஒளி இழுந்துபோயின; பார். காதலர், துன்பமெல்லாம் நமக்கே வைத்தார். தாம் தூரத்தே சென்றார். அவரையே நீ நினைந்து அழுகின்றாய்.—முன்னே நறுமலர்கள் உன்கண்ணெனாக்கி நானும். இன்று, அம்மலர்களை நோக்கி உன் கண்கள் நானிவிட்டன. ஐயோ! இதைக் கண்டவர்கள் காதலரைக் கொடுமை கூறுவாரே!

சிறுமை நமக்கொழியச் சேட்சென்றார் உள்ளி  
நறுமலர் நானினா கண். (கடங்க)

—“மேலும், உன் கண்கள் பசந்து விட்டன. அன்றி,  
நிறையும் சிந்துகின்றன. ஐயோ! இப்படி செய்வது  
காதலர் கொடுமையைப் பிறருக்குத் தூற்றுவது  
போலிருக்கின்றதே! இது நமக்குத் திருமா?

நயந்தவர் நல்காமை சொல்லுவ போலும்  
பசந்து பனிவாரும் கண். (கடங்க)

—“அன்று—காதலர் நம்மை மணந்த நாளிலே—  
இன்பம் மிகுதியால் உன் தோள்கள் பூரித்தன;  
இன்று—அவர் நம்மைப் பிரிந்த நாளிலே—இதோ  
இவ்வாறு பிரிவை அறிவிப்பதுபோல மெலிந்து  
கிடக்கின்றன. அன்று பூரித்து இன்று மெலிந்தால்  
இரண்டையும் கண்டவர் இரக்கமின்றி அவரைக்  
கொடுமை கூறமாட்டாரா? இனி, நாம் ஆற்ற  
வேண்டும்!

தணந்தமை சால அறிவிப்ப போலும்  
மணந்தநாள் வீங்கிய தோள். (கடங்க)

அறப்பிரிவு—ந. பகைதணி வினை—டு கக்கு

—“அம்மா! உன் தோள்கள் அன்று—துணைவர் நீங் கியபோது—அவரால் பெற்ற செயற்கை அழகும் இழந்தது; பழைய இயற்கை அழகும் இழந்தது. அவர் அன்பில்லாமல் பிரிந்தாரென்று எல்லோருக்கும் உணர்த்திவிட்டது. இன்று, அதற்கு மேலே தம் பெருமையும் இழந்தது—மெலிந்துபோயிற்று. வளையும் கழன்றது. அவர் சொல்லிப்போன பருவத்தில் திரும்பி வாராத பொய்யரென்று உணர்த்துகின்றது. இவை இப்படி செய்யலாமா?

பணைநீங்கிப் பைந்தொடி சோரும் துணைநீங்கித் தொல்கவின் வாடிய தோள். (கலந்த)

—“அம்மா! உன் தோள்கள், ஆ! மிகவும் கொடியது! ‘தழுவின கை தளர்ந்தாலும் தரியாள் இவன்; நெடுங்காலம் நீங்கினுல் கணங்குவாள்’ என்று நினையாத கொடியர் ஆனாலும், அவர் கொடுமையை அவருக்கே உரைக்கின்றதே! வளைகளும் கழன்றது, பழைய இயற்கை அழகும் இழந்தது. அவரோடு கலந்த இந்தத் தோள்களே அவரைப் பழிப்பதானால் அயலாரைச் சொல்ல வேண்டுமா? நாம் மறைப்பது எப்படி? ”

கொடியார் கொடுமை உரைக்கும் தொடியொடு தொல்கவின் வாடிய தோள். (கலந்து)

இவ்வாறு ‘உன் அவயவங்கள் எல்லாம் அழகு அழிந்து தலைமகனுடைய கொடுமையைத் தூற்றுகின்றன; அவை அப்படி தூற்றுதபடி நீ ஆற்றவேண்

மெ' என்று தோழி தலைமகனை வற்புறுத்திக்கூறினார். அது கேட்ட தலைமகன், தனக்குப் பற்றுக்கோடாகிய நெஞ்சோடு தன ஆற்றுமை திரும் வகை நாடு கின்றன.

த-ள்:—“நெஞ்சே! இந்த நோய் ஒன்றினாலும் தீராது.

திரும் மருந்தாவது ஒன்றை ஓதுவரையும் நான் தேடியும் தெரிந்திலேன். நீ நினைதறிந்து ஒன்றைச் சொல்லாயோ? அது எப்படிப்பட்டதானுமாம — யாதொன்றுநாலுமாம — உயிரிலும் சிறந்த நாணத்தை விட்டுச் செய்வதே பாராலுமா, நோய் தீர்வதானால் செய்கின்றேன்.

நினைத்தொன்று சொல்லாரோ நெஞ்சே எனைத்தொன்றும்,—எவ்வநோய் தீர்க்கு மருந்து. (கஉசக)

நான்காம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ச. துணை

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—வேவனிலில் ஓரு காலை.

கூத்தா:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகனுடைய நண்பனுகிய ஒரு வேந்தனைப் பகை வேந்தா எதிர்த்துத் துண்பம் செய்தனர். அது கேட்ட தலைமகன், தன நண்பனுக்குத் தான் துணையாகச் சென்று அவன் துண்பத்தை ஒழிக்க வேண்டுவது தனக்குக் கடமையென்றும்; அவன், தனது உற்ற நண்பன் ஆகையினால் தானே செல்ல வேண்டு

வது தகுதி யென்றும் எண்ணித் துணிந்தான். துணி ந்தவன், தன் கருத்தைத் தலைமகனுக்குத் தெரிவித்தால், அவன், தன்னை நீங்கிப் போகாமல் தடுக்கவும் கூடுமான்று அனுசினைன். அஞ்சி, அப்படி செய்யாமல், கோழியைத் தணிமைபில் கண்டு ‘நங்காய்! நான் இப்பொழுது என் நண்பனுக்கு உற்றிடத்து உதவி யாகச் செல்லவேண்டும்; சென்றாலும், சில நாளிலே வினை முடித்து விரைவிலே திருமபின்டுவேன்; நீட்டித்து நிலவேன். நான் வருமவறையும், உன் தோழி யை நீ ஆற்றிக்கொண்டிரு’ என்று சொல்லி அவன் விடை பெற்றுப் போயினான். போக, அவன் பிரிவைத் தலைமகனுக்குத் தக்கபடி உணாததி அவனை ஆற்றிக்கொண்டிருந்தாள் தோழி. .....ஒருநாள், முன்னெல்லாம் தானும் தலைமகனும் ஓடியும் ஆடியும் உலாவிப் பழகிய பொழிலிடத்தே தலைமகள் வந்து புகுந்தான புகுந்து, முன்னே அவனுடன் இருந்து கண்டதும் உண்டதுமாகிய எல்லாவற்றையும் நினைந்து, கவலை வளர்ந்து புலம்புகின்றார்கள். உடன் இருந்த தோழி, அவனுக்குத் தேற்று மொழி சில சாற்று கின்றார்கள்.

**தோழி.—**(தலைமகள் வருந்துவதை நோக்கி) “அம்மா! மகனிரைக் காதலர் அறநோக்கிப் பிரிவார். பிரிந்த போது அம்மகனிரா பலரும் பிரிவாற்றி இருப்பார். உலகில் இது வழக்கம். தோழி! நீ மட்டும் அப்படி செய்ய இல்லை.—”

**த-ள்:**—“ஆமடி! நீ சொல்லுகின்றது மெய்யே! காதலா ‘பிரிக்கன்றேன்’ என்றால் அதற்கு உடன்படி

வார். பிரிகின்றபோது, உண்டாகும் அல்லலையும் அடக்கிக்கொள்வார். பிரிந்தால், அப்பிரிவையும் பொறுத்துக்கொள்வார். மின்னும் தனியே இருந்து உயிர்வாழ்வார். இவ்வகையான பெண்கள், உலகத்துப் பலர் உண்டு!—எடு! இது ஒன்றும் என்னுல் ஆகாது!—பிரியும் முன்னே மற்றை நாளைவிட அதிகமாக என்னை அவர் பாராட்டுகின்றார். அந்த இன்பத்தை அடைந்து, உடனே அதை துன்பம் அடையும்படி பிரிவுக்கு உடம்படுத்துவனு? பிரிகின்றபோது ‘இவர் செல்லுகின்ற நாட்டிலே இவருக்கு என்ன உண்டாகுமோ?’ இவர் வரும்வரையும் நாம் எப்படி பொறுத்திருப்போம்? இவர் வருவது தான் எந்நாளோ?’ என்று இவ்வாறு என்மனத்தே பிறக்கின்ற அல்லலுக்கு ஓர் அளவில்லை. பிரிந்தால், என் உள்ளத்தைக் காதல்நோய் வருத்துகின்றது! உடம்பைச் சந்திரன் சுடுகின்றது; தென்றல் ஏரிக்கின்றது; குழிலும் குழலும் கொடுமைசெய்கின்றது! இத்தனையும் பொறுத்துக்கொண்டு எப்படி பிழைப்பது? இனி, கான் உயிர் வாழ்மாட்டேன்!’’

அரிதாற்றி அல்லல்நோய் நீக்கிப் பிரிவாற்றிப் பின்னிருந்து வாழ்வார் பலர். (கக்கா)

தோழி:—“என்னடி! உன்னைப்போன்ற மகளிர் காதற் கடலில் அழுந்துவார்களா? அழுந்தினுலும், அதை ஏற்ற புணைகொண்டு நீந்தி ஏறுவார்களே! நீஅது--”

த-ளி:—“அடி! அவை இரண்டும் யாவர்க்கும் உண்டு. ஆனால், எனக்கு உண்டாகின்றது காதற் கடலே!

அறப்பிரிவு—ச. துணை

கூட

இதை நீங்கும் புனையும் எனக்கு இல்லை. புனையாக வேண்டிய நீடிம் தாதுவிட்டுத் துணைசெய்கின்றாயா? இல்லையோ!”

காமக் கடல்மன்னும் உண்டே அதுநீங்கும் ஏமப் புனைமன்னும் இல்.

(கக்கா)

தோழி:—“நானே துணையாக வேண்டுமோ? உன் நிறையேப் புனையாகவைத்து அதை நீங்கூடாதா?”

த-ள்:—“நான் நீங்காதவளா? அந்தக் காதலாகிய மிகுந்த கடலை நீங்தியிருக்கின்றேன். நீங்தியும், அதற்கு ஒரு கரை காணேன். கரை காலைக் காலம் எது தெரியுமா? எல்லாரும் உறங்குகின்ற பாதியிரவு. அந்தப் பாதி யிரவிலே அதற்கு ஒரு துணையும் இல்லை. நீடிம் இல்லையோ? நான் ஒருத்தியே துணையாயினேன்! ஆகியும் இறந்துபட்டுப் பிழைத் துப் போகாமல், இன்னும் இருக்கின்றேன்! இந்தப் பாவத்தின் பயனிப் பார்த்தாயா?”

காமக் கடும்புனல் நீங்திக் கரைகாணேன்

யாமத்தும் யானே உளேன்.

(கக்கா)

தோழி:—“அம்மா! அவர் கொடுமையை நாம் மறைக்க வேண்டாமா? நீ ஆற்றவேண்டும் அல்லாவிட்டால், அவரை இவ்வூர் பழித்துவிடும்!”

த-ள்:—“அடி! நான் என்ன செய்வேன்? என் கண் கள் அவரைக் காண விரைகின்றதே! அவர் கொடுமையை நான் மறைத்தாலும் இவை தம்பட்டம் கொட்டுகின்றதே!—வளரிப்படுத்துகின்றதே! இப்

பழிப்பட்ட கண்ணின்யிடைய எனக்கு என் நெஞ்  
சிலே எதையும் அடக்கமுடியுமா? என் அகத்தி  
இலாளதை இவ்வூராக்கு அறிவது அரிதல்ல!”

மறைப்பெறல் ஊரார்க் கரிதன்றுல் எம்போல்  
அறைப்பறை கண்ணார் அகத்து. (ககா०)

இவ்வாறு என்ன சொல்லியும் தலைமகள் ஆற்று  
நாயினான். ஆகவே, அவளை ஆற்றுவித்தற்பொருட்  
டாகத் தோழி, தலைமகனுடைய உயர்ந்தகுணங்களைப்  
பழித்துப் பேசுகின்றார்கள். தலைமகள் அதை—அந்தப்  
பழிப்பேச்சை—செவி பொறுக்கமாட்டாமல் வருந்து  
கின்றார்கள்.

த-ள்:—(தலைமகளைப் பழித்த தோழியை நோக்கி)

“ஏத! அவர் வர இல்லை என்று நான் வருந்துகின்  
றேன்னீ—நான் ஆற்றியிருந்தாலும், என் தோள்  
மெலிகின்றது — அதனால் வளையல் சரிகின்றது.  
அதைக் கண்டு, நீயும் அவரைக் ‘கொடியவர்’.  
என்று கூசாமல் தூற்றுகின்றார்கள். நான் அது  
பொறுக்கமாட்டாமலே என் உள்ளே நோகின்  
றேன். வேறென்னடி?”

தொடியொடு தோள்நெங்கிழி நோவல் அவரைக்  
கொடியர் எனக்கூற நொந்து. (கஉங்கு)

[பின்னும் தலைமகளைத் தோழி பழிக்கின்றார்கள்.]

த-ள்:—(தோழியோடு பினங்கி) “அன்று என்மேல்  
வைத்த காதலால் உன்னேடு அவர் நட்பு டூண்  
டார். தமது குறை கூறி, உன்னை வேண்டிக்

கொண்டார். உன்னுடைய உதவிபெற்று என்னைக் கூடினார். அவ்வளவு அன்புடையவர் இன்று அற நோக்கிப் பிரிந்திருக்கின்றார். அவரை நி.—அவரோடு நட்புடைய நீ—தூற்றுதலாகுமா? என்னை ‘இவள் தேமல் படர்ந்தாள்’ என்னுமலை ‘தேமலே ஆயினால்’ என்றாலும் அதைக் கேட்டுக் கொள் வேண—என்னை எவ்வளவு பழித்தாலும் பொறுத்துக்கொள்வேண். அவரையும் பழிக்க மனம் தானேன!

பசப்பெனப் பேர்பெறுதல் நன்றே நயப்பித்தார்  
நல்காமை தூற்றார் எனின். (கக்க௦)

—“ஆ! என் காதலர், என் நெஞ்சை விட்டு நீங்காமல் நிலைத்திருக்கின்றார். நான் உறங்கும் பொழுது, என் தோள்மேல் வந்து துயிலுகின்றார். நான் விழிக்கும் பொழுது பழையபடி என் நெஞ்சிலே ஒடி நிலைக்கின்றார்.—ஒருகாலும் என்னை விட்டுப் பிரிந்தறியாதவரை, ஜீயோ! இப்படியும் நீ நோவத்தகுமா?

துஞ்சகால் தோள்மேலர் ஆகி விழிக்குங்கால்  
நெஞ்சத்தர் ஆவர் விரைந்து. (கக்கா)

—“என் காதலர் எல்லாரும் காண நனவிலே வருகின்றவர் அல்ல. யாரும் அறியாமல் என் கணவிலே வந்து என்னைக் கண்டு பாராட்டுகின்றார். நீகொடுமை கூறலாகுமா? உனக்கும் ஒரு காதலர் இருந்தால் அவரை நீ கணவிலே காணலாம். அப்

கூகு

## திருக்குறள் ணடகம்

பொழுது என் காதலர் என்னை நனவிலே வந்து  
பாராட்ட இல்லையென்று அவரை நீ நோவமாட  
டாய்.

நனவினால் நல்காரை நோவர் கனவினால்  
காதலர்க் கானு தவர்.

(கூககு)

—(தோழியோடு பின்னும் பினங்கி அவனை வேறுகக்  
கருதி) “ஐயோ! இவ்வூர் மகளிர்க்குக் கண் இல்லை  
யா? ‘நனவிலே நம்மை நீங்கினார்; நீங்கினார்’  
என்று என் காதலரைத் தூற்றுகின்றார்களே! அப்  
படி தூற்றுகின்றவர்கள், கனவிலே அவர் நீங்கா  
மல் வருகின்றதைக் கண்டறிவாரோ? நானென்  
றும் தானென்றும் வேற்றுமை இல்லையானால் நான்  
கண்டதை அவரும் கண்டறிவார். வேற்றுமை  
உள்ள இவர் அவர் வருவதைக் காணமுடியுமா?

நனவினால் நங்நீத்தார் என்பர் கனவினால்  
கானுர்கொல் இவ்வூரவர்.

(கூகூ)

—(தன் நெஞ்சைநோக்கி) “நெஞ்சே! ‘கொடியவ  
ரென்று இவ்வூரார் கூறுகின்றவரிடம் செல்லு.  
சென்று, என் தோளினால் விளைகின்றஆரவாரத்தை  
எல்லாம் சொல்லு.—என்னுடைய தோள்கள்  
தாமே மெலிகின்றதையும், அதை நோக்கி அய  
லார் பழிக்கின்றதையும், மேலும் அதனால் ஆற்  
ருமை மிகுகின்றதையும் ஒன்றும் விடாமல் அவ  
ருக்குச் சொல்லு. உன் சொல்லீக் கேட்டவுடனே  
அவர் இங்கே வருவார். வந்தால், இவை மூழுதும்

நீங்கும். நீங்கி, நீ தகுந்த காலத்தில் செய்த நன் றியை நான் தப்பாமலே பெறுவேன்! நீ அதன் பயனெல்லாம் அடைவாய்!”

பாடு பெறுதியோ நெஞ்சே கொடியார்க்குளன்  
வாடுதோள் பூசல் உரைத்து (கடங்க)

தோழி:—(பினங்கியிருக்கும் தலைமகளை நோக்கி)  
“அம்மா! நீ தெய்வக் கற்புடையவள். ஆமாம். நான் காதலரைப் பழிக்கின்றேனன்று அவர் கொடுமையை எனக்கும் மறைக்கின்றூயே? இந்தக் குணம் யாருக்கு வரும்?—உன்னைப் போன்ற கற்புடையவர் உன்னை மேலாக மதிப்பார்—கொன்டாடுவார்! உனக்கு வேறென்ன வேண்டும்?”

த-ள்:—“ஏதி! அவர்—கற்புடையவர்—என்னை மதித தும் எனக்கு என்ன உண்டு? நான் ஒரு பாவி! நான் விரும்புகின்ற காதலைச் சொன்னை விரும்ப இல்லை! கணவரால் விழையப்படாத மகளிர் யாவ ரால் எது பெற்றும் பெற்றவராவாரா?”

வீழுப் படுவார் செழிலூர் தாம்வீழுவார்  
வீழுப் படார எனின்.

(கசக்க)

தோழி:—“அம்மா! அவர்மேல் அளவற்ற ஆசையுடையவள் நீ! அதனால்தான், அவர் மனம் அறிந்து மகிழ்ந்திருக்கின்றூய்!”

த-ள்:—“ஆமாம்! நான் அவர்கீமல் ஆசையுடையேன். அதனால் நான் பெற்றது என்னை? துன்பம் தானே!

கூட

## திருக்குரள் நாடகம்

நாம் அவரை ஆசைப்படுவதுபோல அவருட் நமக்கு ஆசைப்படாவிட்டால் நமக்கு என்ன செய்யப் போகிறா? ஆசைப்பில்லாதவர் நமக்கு என்ன இப்பத்தைச் செய்வா? :

நாமகாதல் கொண்டார் நமச்செவன் செய்ப்பவோ  
தாம்காதல் சொன்னாச சுடை. (கக்கடு)

—“ஆ! காதல் ஆணிடத்துட் துன்பம்! பெண்ணிடத் தும் துன்பம்! ஒரிடத்தே மட்டும் இருப்பதானால் அது துன்பமே தருடி!—காவடித்தண்டின் இருமுனையிலும் பாரம கலந்திருந்தால்— ஒத்திருந்தால—சுமப்பவனுக்கு இனிதாரும். அதுபோல ஆணிடத்தும் பெண்ணிடத்தும் காதல் ஒரே அளவாக ஒத்திருந்தால் அப்பொழுதே அதுஅவருக்கு இனிதாரும்! பாரடி! என்னிடத்தில் உண்டாகிய காதல் அவரிடத்திலும் உண்டானால் நான் இட்படித் துன்பம் அடையக் கூடுமா?

இருதலையான் இன்னது காமம்காப் போல  
இருதலையானும் இனிது (கக்கரு).

—“ஏடி! ஆணிடத்திலாவது பெண்ணிடத்திலாவது விருப்பு வெறுப்பு இல்லாதவன் காமன்.—இருவரையும் ஒரு கண்ணுக்கப் பார்ப்பவன். ஐயோ! இன்று, அவனும் என்னிடத்தே வேறு பட்டான! என்னிடத்தேயே நின்று போர் புரிகின்றன. என்பச்சின் துயரத்தையும் பாரான். என் தனிமையின் துயரத்தையும் பாரான். எனக்குத் துன்பத்

தையே செய்கின்றன். இனி, நான் பிழைப்பது எப்படி?'

பருவரலும் பைதலும் காணுங்கொல் காமன் ஒருவர்கள் நின்றெழுமூகு வான். (கக்கள)

### நான்காம் ஆண்டு

அறப்பிரிவு—ச. துணை

களம்:—தலைமகன் தங்கியுள்ள பாசறை.

காலம்:—வேனிலில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகன்.

தனது நண்பனுக்குத் துணை செய்ய வேண்டிப் பிரிந்த தலைமகன், சில நாளிலே தன் நாட்டுக்குத் திரும்பிவிடலாமென்று எண்ணினான். எண்ணியபடி யே அவன் செய்யக் கூடாதாயிற்று. அவன் எடுத்துக் கொண்ட சுருமம் விரைவிலே முடிய இல்லை. காலம் நீட்டித்தது. நீட்டித்தபோது, அவன் தனி மையிலே இருந்து தலைமகளை நினைந்து தன்னுள்ளே புலம்புவானுகின்றன்.

த-ன்:—(பொழுதுமறைந்து மாலை வருகின்றதை நோக்கி) “ஓ! மாலைப்பொழுதே! நமது நண்பனுகிய வேந்தன் போர்செய்து விரைவிலே வெல்ல வேண்டும். நாம் எடுத்து வந்த வினை இன்றே முடிய வேண்டும். அப்பொழுது நாமும் நம் மனைவியைச் சென்று கூடுவேம். அவ்விடத்தே வருகின்ற உனக்கு விருந்தும் செய்வேம்!

வினைகலந்து வென்றீக் வேங்தன் மனைகலந்து  
மாலை அயர்கம் விருந்து. (கட-கா.ஆ)

—“ஐயோ! ‘நமது காதலர் நெநெந்தாரம் சென்றார்.  
அவர் என்றைக்கு மீண்டு வருவார்? அவர் திரும்பி  
வருவதாகக் குறித்துப்போன நாள் என்று வரும்?  
என்று வரும்?’ என்று அந்த நாளையே மனத்திலே  
வைத்து எங்கிக்கொண்டிருப்பார். அது வரும்  
வரையும் உயிர் தாங்கி வாழ்வார். பாவம! அப்படி  
வருந்துகின்ற மகனிருக்கு ஒருநாள் பலநாள் நெடி  
தாகக் காட்டுமே? அவர் எப்படி ஆற்றுவா?

ஒருநாள் ஏழூராண்போல் செல்லும்சேட்சன்று  
வருநாள் வைத்தேந்கு பவர்க்கு (கட-கா.க)

—“நமது காதலி நம் பிரிவினை ஆற்றுமல் உள்ளம்  
உடைந்தால் இறந்துபடுவாள். இறந்து பட்டால்  
நம்மைப் பெறுவதாலுமல்ல என்ன? அல்லது பெற்  
ருலுமல்ல என்ன? அல்லது மெய்யுறக் கலந்தாலுமல  
என்ன? இவை ஒன்றுலுமல் அவருக்குப் பயன்  
இல்லை அவள் இறந்துபடுமுன் நாம் செல்லவேண்டும்!

பெறின்என்னும் பெற்றக்கால்என்னும் உறின்என்னும்  
உள்ள மூலம் உடைந்துஉக்கக் கால். (கட-ஏ.ஏ)

இவ்வாறு வருந்தியிருந்த தலைமகனுக்கு வினை  
முடிந்தது. வீட்டிற்குத் திரும்பவுமல்ல என்னினுன்.  
எண்ணி, முன்னெருகால் தலைமகளிடம் நிசழ்ந்ததை  
நினைத்துத் தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றன.

—“ஒரு நாள் என் காதலியை உடம்பு இரண்டும் ஒன்றாகும்படி இதுக முயக்கி இருந்தேன். இப்படி இருந்தால் இவளுக்கு நோகுமே என்று எண்ணித் தழுவிய கையைச் சற்றே அவிட்டதேன். அவ்வ எவு நெகிழ்ச்சியும் அவள் பொறுக்க இல்லை. பாவம்! பைந்தொடிப் பேதை உடனே அவள் நெறறி பசந்தது. அத்தன்மையாகிய நெற்றி இந்தப் பிரிவுக்கு என்ன செய்யுமோ?

முயங்கிய கைகளை ஊக்கப் பசந்தது

பைந்தொடிப் பேதை நூதல.

(கடந.ஏ)

—“அவ்வாறு என் தழுவிய கை சிறிது வழுவிய போது எங்கள் இருவா உடம்பும் சற்றேவிலகியது; இடையே சிறுகாற்று நுழைந்தது. அந்த மென்காற்று புகுந்ததும் அவள் பொறுக்க இல்லை. பாவம்! பேதை அவள்! உடனே அவள் குவிர்ந்த கண் பசந்தது. அத்தன்மையாகிய பெரிய கண் கள் இந்தப் பிரிவுக்கு என்ன செய்யுமோ? நான் காடும் காடும் மலையும் கடந்து வந்திருக்கிறேனே?

முயக்கிடைத் தண்வளி போழப் பசப்புற்ற

பேதை பெருமழுக் கண்.

(கடந.க)

—“அவள் நெற்றிப் பசப்பைச் கண்டு அவள் கண் பசப்பானது துன்பமுற்றது. ‘தழுவிய கைகள் நழுவிற்று; இரண்டு மெய்பும் நீங்கிற்று; சிறுகாற்று இடையே நுழைந்தது. இதுவரையும் நான் பரந்திரேன்.’ என் நெஞ்சே வன்னெஞ்சு! முயக்கிப் பை நெகிழ்ச்சும்ததும் நெற்றி பசந்ததே! அதுவே

மென்மையுடையது! என்று நெற்றிப் பசப்பை  
நோக்கி கண் பசப்பு வெட்கம் அடைந்தது. முயக்  
கிய அன்றே அவள் உறுப்புக்கள் இப்படி ஆயின  
வே! கிரிந்த இன்று அவை ஒன்றுக்கு ஒன்று முற்  
பட்டு அழகு அழியாதா? ஆகையால் நாம் விரை  
ந்து சென்று அவளைச் சேரவேண்டும்!”

கண்ணின் பசப்போ பருவரல் எய்தின்றே  
ஒன்றுதல் செய்தது கண்டு.

(சுசா)



இந்தாம் ஆண்டு

போநுட்பிரிவு—க. போநுள்

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—முன்பனியில் ஓர் இரவு.

கூத்தர்:—தலைமகள், தொழி.

“இம்மை இன்பமும் மறுமை இன்பமும் எனி  
தாக அளிக்கத் தக்க பலவகைப் பொருளும் நான்  
படைத்திருக்கின்றேன். படைத்தும் என்ன பயன்?  
இது என் இன்பத்திற்குத் துணையாகுமன்றி அறத்திற்  
கும் ஆகுமோ? முன்னோர் தொகுத்துவைத்த பொன்  
ஞல் புரியும் காரியங்களைப் பொன்னுலகத்தாரும்  
தென்னுலகத்தாரும் கொள்ளாரே! அவர் கொள்ளா  
ராஞல் நாம் செய்யும் பூசனை எத்தனையாயினும்  
எள்ளளவும் பயன் தருமோ? ஆகையால், இன்றே  
சென்று எனது முயற்சியால் பொருள் தேடி வரு

வேண்!” என்று தலைமகன் எண்ணினான். எண்ணி, தலைமகளிடம் தன் விருப்பத்தை உரைத்தான். அவரும், அறத்திற்குத் துணையாவதே கற்புடையவர் கடமை, என்று கருதி உடம்பட்டாள். தலைமகன் அவள் விடைபெற்றுப் பிரிந்து போயினான். போக, தலைமகள் அவன் பிரிவினால் துன்பம் அடைந்தும், அத்துண்பத்தையே எப்பொழுதும் நினைந்தும் மெலி கிணரூள். தோழி அருகே இருந்து ஆற்றுவிக்கின்றார்.

### முன் இரவு

தோழி:—“அன்னயி உன் காதல் நோயை இப்படி சீவெளிப்படுத்தலாமா? இது உன் நாணத்திற்குத் தகாது!”

த-ள்:—“ஏதி! நான் வெளிப்படுத்துகின்றேன்?—இந்த நோயை அயலார் அறிவதற்கு நான் நானுகின் றேன். நானி, மறைக்கின்றேன். மறைத்தாலும், பயன் என்ன? என் நாணத்தின் அளவிலே நிற்கின்றதா, இது? நீர் வேண்டுமென்று இறைப்பவர்க்கு ஊற்று நீர் மிகுவதுபோல மிகுகின்றதே! இனி இதற்கு மருந்து நீயே தேடவேண்டும்.”

மறைப்பேன்மன் யான் இஃதோ நோயை இறைப்பவர்க்கு,—ஊற்று நீர் போல மிகும். (ககசக)

தோழி:—“அம்மா! துன்பம் முடிவிலே இன்பம் உண்டு. இன்பம் முடிவிலே துன்பம் உண்டு. சீமுன்னே காதலர் இன்பம் உண்டாய். இன்று,

அதனாகிய துன்பம் வந்தது. அதைப் பொறுக்க வேண்டாமா?”

த-ள்:—“அடி! உண்ட இன்பத்தோடு ஒத்து வந்தால் பொறுக்கலாம்—காதலானது, கூட்டத்தை இன்பம் செய்கின்றது; அந்த இன்பம் கடல் போலப் பெரியதே! அக்காதலே பிரிவினால் துன்பம் செய்கின்றது; அந்தத் துன்பம் அந்தக் கடலினும் பெரிதாகின்றதே! முன் உண்ட இன்பத்தைவிட இன்று வரும் துன்பம் இரட்டித்து இருந்தால் எப்படி பொறுப்பது?”

இன்பம் கடல்மற்றுக் காமம் அஃதடுங்கால்  
துன்பம் அதனில் பெரிது. (கக்காக)

—தோழி நீங்குகின்றான்.

நடு இரவு

த-ள்:—(இரவின் கொடுமை எண்ணி) “ஓ! இந்த இரவின் அன்பே அன்பு! உலகத்தில் உள்ள மன்னு யிரை எல்லாம் தானே உறங்கப் பண்ணிற்று. என்னையே உறங்காமல் வைத்கது.—இப்போது என்னையன்றி வேறு துணை இல்லை. துணையோடு சேர்கின்ற உயிர்களை எல்லாம் விட்டது—துயிலப் பண்ணிற்று. நான் சாகும் எல்லையேன். என்னையே தேடித் துணையாகக் கொண்டதே. ஓ! இதன் அறிவை என்ன சொல்வேன்?

மன்னுயிர் எல்லாம் துயிற்றி அளித்துஇரா என்றுல்ல தில்லை·துணை. (கக்கார)

போருட்பிரிவு—க. போருள் கந்து

—“என் காதலைச் செய்யவும் ஆற்றுமை கருதாமல் பிரிக்கின்ற கொடியவர்! அக்கொடியவர் கடிதிலே வாராத கொடுமையும் உடையவர். அவர் கொடுமைக்கு மேலே இந்த இரவும் கொடுமை செய்கின்ற தே! —அவரோடு இன்புற்ற முன் நாளிலே இது ஒரு நாழிகையாகப் பழங்குத்து. அவரைப்பிரிந்திருக்கின்ற இந்த நாளிலே ஒரு ஊழியாகக் கழிக்கின்ற தே! இதற்கும் கண்ணேட்டம் உண்டா?”

கொடியார் கொடுமையின் தாம்கொடிய இந்நாள்

நெடிய கழியும் இரா.

(கக்காக)

—தோழி சார்கின்றாள்.

பின் இரவு

தோழி:—“அம்மா! இன்னும் நீ உறங்க இல்லையா! இது உனக்கு ஆகாது. நீயும் ஆற்ற வேண்டும்; உன் கண்ணும் உறங்கவேண்டும்”.

த-ள்:—“என் கண்களா? அடி! அவை எந்நாளும் உறங்குவன அல்ல. காதலர் வாராத நாளில் ‘அவர் வருவார், வருவார்’ என்று வழிபார்த்து உறங்கா. அவா வந்த நாளில் ‘ஜீயோ! இவர் பிரிவாரே!’ என்று அச்சங்கொண்டு உறங்கா. அவர் என்னை நீங்கிபிருந்தாலும் கூடியிருந்தாலும் என் கண்ணுக்குப் பொறுக்கமுடியாத துன்பமே உண்டு. அவை உறங்குதல் இல்லை.

வாராக்கால் துஞ்சா வரின் துஞ்சா ஆபிடை

ஆரான் உற்றன கண்.

(ககளக)

—(தான் முன்னே பிரிவுக்கு இசைந்த பிழையை எண்ணி, தன் பசப்பினை (நோக்கி) “என் காதல ருக்கு அப்பொழுது பிரிவை உடமபட்டேன். அதை ஆற்றுமல் இப்பொழுது பசக்கின்றேன். என் குணத்தையாருக்குச் சொல்லவேன்?—‘இவள் உடம்பட்டால் பிரிவோம்; அல்லாவிட்டால் ஒழி வேரம்’ என்று கருதிப் பிரிவை உணர்த்தினார். அவர் அன்புடையவரே! பாவி நான் அன்று இசைந்தேன். நான் இசையவே அவர் மேலும் மேலும் பிரிவைச்செய்கின்றார். அவரைக் கூடுதல் எனக்கு அரிதாகின்றது. அதனால் ஆற்றுமல் இன்று பசக்கின்றேன். முன்பு இசைதலும் பின்பு பசத்தலும் பிறர் செய்த பிழையா? நானே செய்து கொண்ட துன்பத்தினையாரிடம் நோவேன்? இதை வெளியிடுவதும் பழியே அல்லவோ?”

நயந்தவர்க்கு நல்காமை நேர்ந்தேன் பசந்தனன்  
பண்புயார்க்கு உரைக்கோ பிற.

(ககாக)

ஐந்தாம் ஆண்டு

போருட் பிரிவு—க. போருள்

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்த ஒரு கானல்.

காலம்:— முன்பனியில் ஒருபகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

கழிக் கரையில் நானைற் புதரும் தாழைப்புதரும் நெருங்கியுள்ளது. தலைமகன் மனல் மேட்டின்மேல் புன்னை நிழலில் உடகார்ந்திருக்கின்றன். அவள்

கண்ணத்தில் ஊன்றிய கைவழியே கண்ணீர் வழிகின்றது. அவள் ஏதோ எண்ணத்திலே ஆழந்து ஏங்கியிருக்கின்றார். உடன் இருந்த தோழி அவள் ஆழந்த எல்லாண்ணத்திலே அமிழ்ந்து கிடப்பதைக் கண்டு, அவளைத் தெளிவிக்கின்றார்.

**தோழி:**—“அம்மா! அந்த நாள் இனபத்தை எல்லாம் நினைக்கின்றூய். அதனால் உனக்கு அல்லல வினோகின்றது. அதை நீ மறக்கவேண்டும்.”

**த-ள்:**—“ஏடி! அதை மறந்தால் நான் உயிர் வாழேன். அவரோடு கூடிய நாளின் இனபத்தை நினைக்கின்ற படியால் இந்தத்துண்ப வெள்ளத்திலும் நான் உயிர் வாழ்கின்றேன். அதுவும் இல்லையானால் எனக்கு வேறு துணை ஏது? அவர் தூது வருகின்றதா? அல்லது, என் தூது செல்கின்றதா? அந்த நினைவும் இல்லையானால் வேறு எத்தால் நான் உயிர் வாழ் வேண்?

மற்றுயான் என்னுளேன் மன்னேலே அவரோடுயான் உற்றாள் உள்ள உளேன். (கடங்க)

—“அந்த இனபத்தை நான் மறந்தறியேன். மறவா மல் இன்றும் நினைக்கின்றேன். இருந்தும், பிரிவ என் உள்ளத்தைச் சுடுகின்றதே! அவ்வாறு பிரிவாற்றுத் தான், மறந்தால் என்ன ஆவேன்? உயிர் வாழ்வேனு? இறந்து படுவேன்!

மறப்பின் எவனுவன் மற்கொன் மறப்பறியேன் உள்ளினும் உள்ளம் சுடும். (கடங்க)

கஷ-இ

திருக்குறள் நாடகம்

தோழி:—“இந்தத் துண்பம் அறிந்து அவர் வருவார். வந்து, உனக்கு இன்பம் செய்வார். அன்னுயிட! வருந்தாதே!”

த-ள்:—“ஆமடி! இன்பம் செய்வார்!—அவரை நான் எவ்வளவு மிக நினைத்தாலும் அதற்கு வெசுள மாட்டார்—அதற்கு உடம்பட்டு என் நெஞ்சிலே நிற்பார். என் காதலர் எனக்குச் செய்கின்ற இன்பம் அவ்வளவு தானே? வேறென்ன? இதுவே எனக்குச் சிறந்த இன்பம்!

எனைத்து நினைப்பினும் காயார் அனைத்தன்றே  
காதலர் செய்யும் சிறப்பு. (கடா)

—(தான் கண்ட கனவை நினைந்து ஆற்றுளாக) “என் னைப் பிரிந்து போய் இன்னும் திரும்பி வாராத கொடியவர்! ஒருநாளும் நனவிலே வந்து இன்பம் செய்யாக் கொடியவர்! ஐயோ! நாளதோறும் கனவிலே வருகின்றார். வந்து, நம்மை வருத்துகின்றார். இது எதுபற்றியோ? நனவில் இல்லாதது கனவிலும் இல்லையாமே, இதுமெய்யா?”

நனவினால் கலகாக் கொடியார் கனவிலுல்  
என்னம்மைப் பிழிப் பது. (கடக)

“‘காதலர் வந்து இன்பம் செய்வார்’ என்றேன்; அதை இகழ்ந்து பேசினாள். கனவை நினைந்து கலங்குகின்றாள். ஐயோ! இனி இவள் ஆற்றாள். நான் தேற்றுவது எப்படி?” என்று இவ்வாறு தோழி கவலையுற்று வாடுகின்றாள்.

த-ள்:—(தோழி கவலையைக் கண்டு) “ஏடி! நீ என் வருந்துகின்றாய்? கனவு என்னை வருத்துகின்றது என்றா?—என் காதலர் நனவிலே வந்து இன்பம் செய்யார். ஆயினும், அவரைக் கனவிலே பல காலும் காண்கின்றேன். அந்தக் காட்சியாலே தான் என் உயிர் உள்தாகின்றது. நீ கவல வேண்டா?

நனவினான் நல்கா தவரைக் கனவினாற்  
காண்டவின் உண்டென் உயிர். (கஉகந)

—“தானே இயல்பாக வந்து இன்பம் செய்யார். அவர் சென்ற இடத்தை அறிந்துசென்று அவரைக் கொண்டு வந்து தருகின்றது கனவு! அந்தக் கனவிலே எனக்கு இன்பம் உண்டாகின்றது, ஆதலால் நான் ஆற்றுவேன்.

கனவினால் உண்டாகும் காமம் நனவினால்  
நல்காரை நாடி-த் தரற்கு. (கஉகச)

—“அடி! முன்னே நனவிலே அவரைக் கண்டு உண்ட இன்பமும் அது கண்ட போதே இனிதாயிற்று. முன் நான் பெற்றதும் இவ்வளவே—எனக்கு இரண்டும் ஒத்திருக்கின்றது. இன்னும் அதுபெற்று நான் ஆற்றுவேன்?

நனவினால் கண்டதும் ஆங்கே கனவுந்தான்  
கண்ட பொழுதே இனிது. (கஉகநு)

—“ஓ! நனவு மிகவும் கொடியது! அந்த ஒரு பாவி இல்லயானால் கனவிலே வந்து கூடுகின்ற காதலர்

என்னைப் பிரிவாரா? பிரியார் அது நடுவே புகு  
ந்து கனவைப் போக்குகின்றது —அவரைக் கண  
விலே பெற்றே நான் ஆற்றுகின்றேன். அடி எனக்  
காக நீ கவலைப்படாதே!”

நனவென ஒன்றில்லை யாயின் கனவினால்

காதலர் நீங்கலர் மன்.

(குக்கு)

இங்தாம் ஆண்டு

போந்திரவு க போநுள்

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச்சார்ந்த ஒருபொழில்.

காலம்:—முன்பனியில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

பொழிலின் மேற்புறத்தே ஓர் ஒடை வடக்கு  
நோக்கி ஓடுகின்றது. அதன் கிழைக்கரை புல் முளைத்  
துப் பச்சைப் பசேரென்று அழகாயிருக்கின்றது.  
அதன்மேல் தலைமகள் சாய்ந்து கிடக்கின்றார்கள். தோழி  
அவள் முன்னே, உட்கார்ந்திருந்து மகிழ்மலர் கோக்  
கின்றார்கள். கதிரவன் மேற்கடல் குளிக்கத் தாழ்கின்  
ருன். மாலைப் பொழுது வருகின்றது. அதைக்  
கண்டு தலைமகள் இரங்குகின்றார்கள்.

த-ள்:—(பொழுதோடு புலந்து) “பொழுதே! என்  
காதலரும் நானும் கூடியிருந்த நாளில் வந்த மாலை  
யோ நீ அல்ல; அல்ல. அந்நாள் காதலரை மணங்  
திருந்தேன். நீ இன்பம் செய்தாய். இன்று அவ  
ரைப் பிரிந்திருக்கின்றேன். என் உயிரை உண்  
னும் இறுதி நாளா யிருக்கின்றாய் —வேலைப்  
போலத் துன்பம் செய்கின்றாய்.

போருட்பிரிவு—க போருள்

கசக

மாலையோ அல்லை மணந்தார் உயிருண்ணும்  
வேலூங்கி வாழி பொழுது. (கலூக்).

—(தனது மனத்துயரத்தை அதன்மேல் வைத்து) மயங்குகிற மாலைப் பொழுதே! எனக்கும் துன் பம் செய்தாய்; நீயும் இன்பம் அடைந்தாயில்லை. என்னைப்போல ஒளி இழந்தும் கிடக்கின்றாய். என் துணைவரோ கொடியவர்! உன் துணையும் கொடுமை யுடையவர் தானே? சொல்லு?

புன்கண்ணை வாழி மருண்மாலை எங்கேன்போல் வன்கண்ணை தோறின் துணை. (கலூக்).

தோழி:—(அழுகின்ற தலைமகளை நோக்கி) “அன் னய! இந்த மாலைப்பொழுது கலக்கமே தரும். ஆயினும் நீ ஆற்ற வேண்டும்.”

தள்:—“ஏதி! இதை ஆற்றுவது எப்படி? அவர் கூடிய நாளெல்லாம் இது குளிர்ந்து இருந்தது; என் முன்னே நடுங்கிக்கொண்டும் வந்தது. இந்த நாளில அப்படி வருகின்றதா?—என் உயிர் வாழ்க்கையில் வெறுப்பு தோன்றும்படி வருகின்றது. இந்த வெறுப்பாக வரும் துன்பமும் நாளுக்கு நாள் வளரும்படி வருகின்றது. நான் என்ன செய்வேன்?

பனியரும்பிப் பைதல்கொள் மாலை துணியரும்பித் துன்பம் வளர வரும். (ககூங்).

—“அவர் உள்ளபொழுதெல்லாம் இது எனக்கு நட்பாகி இன்பம் செய்து வந்தது. அவர் இல்லாத இப்பொழுது நட்பு ஒழிந்து நிற்கின்றது.—அது

மட்டுமா? படுகளத்தில் அருளொன்று மில்லாதார் வருகின்றதுபோல என் உயிரைக் கொள்ள வருகின்றது. பகையாகித் துன்பம் செய்து வருகின்றது. இனி ஆற்றவுது எப்படி?

காதலர் இல்வழி மாலை கொலைக்களத்து

ஏதிலர் போல வரும்.

(கஉசு 8)

—“அடி! காலையும் மாலையும் பழமைபோலன்றிலீன்று மாறுபட்டு வருகின்றதே!—அன்று—அவர் கூடிய நாளில்—காலை, ‘பிரிவார்’ என்று என்னை அஞ்சப் பண்ணிற்று. இன்று—அவர்பிரிந்தநாளில்—அதை விட்டது. கங்குல் வெள்ளத்திற்குக் கறையாய் வருகின்றது. நான் இந்தக் காலைக்குச் செய்த நன்றி என்னவோ? கூடியநாளில் மாலை, எனக்கு இன்பம் செய்து வந்தது; இன்று அதை விட்டது. அளவில் லாத துன்பம் செய்கின்றது. நான் இதற்குச் செய்த தீமை என்னவோ?

காலைக்குச் செய்தநன்று என்கோல் எவன்கொல்யான் மாலைக்குச் செய்த பகை.

(கஉசு 9)

தோழி:—“அம்மா! இன்று இப்படி வருந்துகின்றாயே! அன்று அவர் பிரிவுக்கு ஏன் உடம்பட்டாய்?”

த-ள்:—“அடி! முன்னெல்லாம் இந்த மாலை எனக்கு நட்பாகி இன்பம் செய்து போந்ததே. இன்று பகையாகித் துன்பம் செய்கின்றது. இது இப்படி வேறுபடு மென்பதை காதலர் பிரிதற்கு முன்னே நான் அறிந்திலேன். அறிந்தேனானால் அவர் பிரிவிற்கு உடம்படுவேனு? மாட்டேன்”

மாலைநோய் செய்தல் மணங்தார் அகலாத  
காலை அறிந்து இல்லென்.

(கஉடங்க)

தோழி:—“அன்னுய்! மாலையில் மட்டும் இவ்வாறு  
ஆகின்றூயே, மற்றை நேரம் உனக்குத் துன்பம்  
செய்ய இல்லையா?”

த-ள்:—“இல்லீ. அடி! காலைப் பொழுதிலே இந்த  
நோய் அரும்புகின்றது; பகற் பொழுதெல்லாம்  
பேரரும்பாக முதிர்கின்றது; மாலைப் பொழு  
திலே அலர்ந்துவிடுகின்றது.—உறக்கம் விட்டு எழு  
ந்த காலை நேரத்தில் கணவிலே காதலரைக் கண்ட  
நினைவே நிற்கின்றது. ஆகையால், காலையில் நான்  
வருந்துவது இல்லை. பின் பொழுது போகப் போக  
அந்த நினைவு மறக்கின்றது. அவர் பிரிவை நினை  
நது வருந்துகின்றேன். ஆயினும் பசல், அவ்வளவு  
கொடியநூல் அல்ல. மாலை நேரத்தில் மக்களும்  
மாக்களும் எல்லாம், தமது துணைவரை நினைநது  
. தேடி இருப்பிடம் சேர்கின்றனா. அதைக்கானும்  
போதே நான் முன்னே உண்ட இன்பத்தை நினை  
நது வருத்தம் மிகுகின்றேன். அதனால், இந்த மாலை  
நேரமே கொடியது!

காலை அரும்பிப் பகலெல்லாம் போதாகி  
மாலை மலரும்இந் நோய்.

(கஉடங்க)

—“அடி! முன்னெல்லாம் ஆயன் குழல் எவ்வளவு  
இனிதாய் வரும். இப்பொழுது அது இந்த மாலை  
க்கு ஒருதூதும் ஆயிற்று—இது வருவதை அது  
முன்னாலே வந்து உணர்த்துகின்றது. இது வந்து

என்னைக் கொல்லும்போது இதற்கு அது கொல் லும் படையும் ஆகின்றது. தானே சடவல்லது இந்த மாலை. இது ஒரு தூணையும் பெற்று என்ன செய்யாது?

அழல்போலும் மாலைக்குத் தூதாகி ஆயன்  
குழல் ரோலும் கொல்லும் படை. (கலூர்)

—“இந்த மாலை கொடியதாயிற்று! எனக்குக் கூற்ற மே ஆயிற்று! இனி இதைக் கண்டவரும் ‘இது மாலையா?’ என்று மதிமருஞ்சார்! இதுவரையும் நான் ஒருத்தியே இதனால் மயங்கி நோய் அடைந்தேன். இனி இது வரும் பொழுது, இதன் கொடு மையால் நான் இறந்து படுவேன்! இந்த ஊரெல் லாழும் மயங்கி நோய் அடையும்!

பதிமருண்டு பைதல் உழக்கும் மதிமருண்டு  
மாலை படர்தரும் போழ்து. (கலூர்)

—ஏடி! காதலர் பொருள் முடித்து வரப்போனர். அவர் குறித்த பருவமும் கழிந்தது. நம்மை நினைத்து வரவும் இல்லை. தாம் சொல்லிய சொல்லும் தவறினார். அப்பொருள் இயல்பே தம் இயல்பாயி னார்.—இந்த மாலையோ கொடியதாயிற்று; கலங்கச் செய்கின்றது. இந்நாள் வரையும் அவர் பிரி வைப் பொறுத்து இறந்துபடாது இருந்த என் உயிர், இன்று இந்த மாலையிலே இறந்து படுகின்றது. தோழி! இனி, நீ சொல்லுவதால் பயன் இல்லை!”

---

ஆரூம் ஆண்டு

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—பின்பனியில் ஒரு பகல்.

குத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகனுடைய உருவையும் திருவையும் குணத்தையும் குலத்தையும் கண்டு அவனிடம் வேட்கை மிகுந்து அவனை மணங்துகொண்ட மங்கையரும் இருந்தார். ஆடலும் பாடலும் ஊடலும் கூடலுமாகிய பெண்மை நலத்தில் உயர்ந்த பெண்டிரை, தலைமகனை மணப்பதற்கு முன்னும் பின்னும், தலைமகன் மணங்தும் இருந்தான். அவர்களுக்குத் தனது முகம் காட்டி மகிழ்ச்சித்தற் பொருட்டும்; இன்பம் ஊட்டுதற் பொருட்டும், அவன் தலைமகனைப் பிரிந்து போயினான். அதை அறிந்த தலைமகன் ‘ஓடி! என்னை வெறுத்து என் தங்கைமாரிடம் சென்றூர் கணவர்.. இன்று அவர் ஏன்பு இருந்தபடி கண்டாயா? அவர் தோலையும் மார்பையும் அயலாரும் தோயலாயிற்று. நாளை அவர் நம்மை நினைந்து வந்தாலும், அந்த எச்சிலான மார்பை நான் இச்சியேன்—தீண்டக் கூச்சின் ரேன்! அவர் வரவு நோக்கி ஓவாழ்த்துவேலேனே? என்று தோழியோடு சொல்லிப் பிணங்கியிருந்தாள். சில நாள் செல்ல தலைமகன் திரும்பி வந்தான். அவனைக் கண்டதும், தலைமகன் பிணங்கியே இருக்காட்டாமல் எதிர் ஒடி ஏற்றுக்கொண்டு கூடிக்குலாவினான். இவ்வாறு நிறை அழிந்து கூடிய தலை

மகனைத் தனியே கண்ட தோழி மறுநாள் நகையாடு கின்றனர்.

**தோழி:**—“கணவர் வந்தால் கலக்க மாட்டேனன்று இத்தனை நாளும் வீம்பு பேசினுயே, அடி! கேற்று அவரோடு புலந்துகொண்டாயா? வந்ததே வாரிக் கொண்டாயே!—”

**த-ன்:**—(சற்று நாணம் அடைந்து புன் நகை செய்து)

“ஏடி! எம்மால் விரும்பப்பட்டவர் வந்து காமத்தால் நாம் கருதியிருந்த—விரும்பிய—செய்கை களைச் செய்கின்றூர். செய்கின்றபோது ‘இது பரத நையர் தோய்ந்த மார்பு’ என்று அதைத் தோய நானுகின்றோமா? அப்படிப்பட்ட நாணத்தை நாம் கொஞ்சமும் அறிகின்றோமா? நிறை அழிந்து மயங்கிவிடுகின்றோமே! அடி!—இது . உனக்குத் தெரியாதா?

நானென் ஒன்றே அறியலம் காமத்தால்

பேஸியார் பெட்டப் செயின். (குடும்ப)

—“அவர் வந்தால் பினங்கவேண்டும்; பினங்கினால் அவர் சொல்லாலும் செயலாலும் நம்மை வேண்டிக்கொள்வார்; வேண்டிக் கொண்டாலும் நாம் பினங்கம் நீங்கர்திருக்க வேண்டும். என்று முன் னே பலவாறு எண்ணிக்கொண்டிருந்தோம். அது மெய்தான். ஆனால், அதையெல்லாம் மறந்து அவரைச் சேரும்படியே நமகைமச் செய்துவிட்டாரே! ஆ! அவர் பல பொய்களை வல்ல கள்வர். அவர்

சொல்லும் சொல்லோ, அத்தனையும் அன்பே உருவானது. அந்தத் தாழ்ந்த மொழிகள் அல்லவா நமது பெண்மை அழிக்கும் படையாகின்றது? அம் மாயக்கள்வருக்கு முன்னே—அவர் பணிமொழிக்கு முன்னே, நம் நிறை அழியாமல் என்க செய்யும்? அடி!”

பண்மாயக் கள்வன் பணிமொழி அன்றேஞ்சும்  
பெண்மை உடைக்கும் படை. (கடநிட)

—தொழி நகைக்கின்றார்.

த-ள்:—“ஆமடி! நீ நகைப்பாய். இதைக் கேள்— காதலர் வந்தார், அப்பொழுதே ‘பிணங்க வேண்டும்’ என்று எண்ணி அவர் முன் நில்லாமல் வேறேர் இடம் போயினேன். போயும், என் நெஞ்சம் நிறையிலே கின்றதா? திடம் அழிந்தது. அவரோடு கலக்கவே தொடங்கிறது. அதை நான் அறிந்து ‘இனி முடியாது’ என்று அவரைப் புல்ளி னேன். புலக்க னேண்டிய நெஞ்சமே கலக்க வேண்டினார். நான் என்ன செய்வேன்? அடி!

புலப்பல் எனக்சென்றேன் புல்லினேன் நெஞ்சம் . . .  
கலத்தல் உறுவது கண்டு. (கடநிக)

—“கிள் மகளிர் தம்முடைய காதலரைக் கண்டால்,  
அப்பொழுதே நிறை அழிவார். நினைத்தை நெருப்பிடிலே இட்டால் உருகுவதுபோல நெஞ்சம் உருகுவார். அவ்வகையான மகளிர் ‘காதலர் எதிர்ப

கசுறு

திருச்சூறள் நாட்கம்

பட்டாலும் நாம் ஊடியே இருப்போம். அவர் உணர்த்தினாலும் உணராமல் அப்படியே, நிறபோம். என்று எண்ணமுடியுமா? முடியாது. அடி! நானும் அம்மகளில் ஒருத்தி. எனக்கும் நிறை அழியாதிருக்க முடியாது.”

நினைம்தீயில் இட்டன்ன கெஞ்சினாக்கு உண்டோ  
புணர்ந்தாடி நிறபேபே எனல். (கடகூ)

ஆரும் ஆண்டு

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—பின்பனியில் ஒரு மாலை.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகளைக் கலந்து வாழ்ந்திருந்த தலைமகன், சில நாளைக்குப் பின்பு, பின்னும் அவளைப் பிரிந்து பரத்தையரிடம் போயினான். அதுகண்ட தலைமகள் அவன் கொடுமை நினைந்து கெஞ்சம் புழுங்கி வாடி னான். ஒருநாள் தோழியை சோக்கி ‘அடி! என் தங்கையர்மேல் வைத்த காதலால் கணவர் என்னைக் கையகண்றுபோயினார். அம்மங்கையர், அன்பில் மிக்க வரேரா? அழகில் உயர்ந்தவரேரா? ஐயோ! அவர் முன்னே நான் சூடிக்கழித்த சூட்டுமாலை ஆனேனே! என் வினையே! என்று மானம் சுடுதலால் மனம் வெதும்பி வருந்துகின்றான். உடன் இருந்த தோழி அவளை நகையாடுகின்றான்.

இண்புப்பிரிவைக் பாத்தை      கூகூ

தோழி:—(நகெத்துக் கொண்டே) “அம்மா! அவர் சிரியக் குறித்தபோதே நீ பினங்கிக் கொண்டிருக்கவேண்டும். அப்படி பினங்கிக் கொண்டால், உன் பினங்கத்திற்கு அஞ்சியாவது அவர் பிரியர்மல் இருப்பார்! அன்று ஏனத் தீ பினங்க இல்லை?”

த-ள்:—“அடி! நான் பினங்குவது எங்கே? காதலை யுடைய நான் பினங்குவது எங்கே? முடியுமா? காதலுக்கு உள்ள குணம் கள்ளுக்கும் இல்லையே? காதல், தண்ணீ நினைத்தாலே (உணர் வழியாத) களிப்பைப் பத் தருகின்றது. கண்டாலே, (உணர் வழிந்த) மகிழ்ச்சியையும் தருகின்றது. நினைத்தாலே, களிக்கச் செய்யுமா கள்ளு? அல்லது, கண்டாலே மகிழ்ச் செய்யுமா? உண்டால்தானே செய்யும்? இப்படிப்பட்ட காதலை யுடையவன் நரன், நான் பினங்குவது எங்கே? அடி!

உள்ளக் களித்தலும் காண மகிழ்தலும்.

கள்ளுக்கில் காமத்திற் குண்டு.      (கூடுதல்)

—“பெண்டிருக்குக் கணவர்மேல் வைத்த காதலானது பனையளவாக— மிகுந்தியாக— உண்டாயிருக்கிலாம். இருந்தாலும், அப்பெண்டிர் தமது காதலே ரோடு பனையளவும் பினங்கலாகாது. ஆம், சிறிதும் பினங்காமல் இருக்கவேண்டும். பினங்கினால், வருத்தமே மிகும்!

தினைத்துக்கீண்டியும் ஊடாமை வேண்டும் பனைத்துக்கீண்டியும் காமம் நிறையவரின்.      (கூடுதல்)

—“அவர் நம்மை பேணவும் இல்லை. அடி! தாம் வேண்டியவற்றையே செய்கின்றார்.—என்னைப் பிரி ந்து பரத்தையரிடம் போகின்றார். இப்படி யெல்லாம் செய்தாலும், என் கண்ணுண்டு அவரைக் காணுமல் இரேன் என்கின்றதே!—காணவே விரை கின்றதே! அப்படிப்பட்டவரோடு நான் எப்படி பினங்குவது? அடி!

பேனது பெட்டபவே செய்யினும் கொண்களைக்

காணுது அமையல் கண்

(குறஅ)

—“தோழி! என் நெஞ்சின் செய்கையைக் கண்டாயா? காதலரைக் காணுமுன்னே அவர் செய்த பிழையை எல்லாம் இதற்கு எடுத்துச் சொல்லி வைத்தேன். இதனேடு நினைத்திருந்தேன். அவர் வந்தபோது, அவரோடு பினங்குதற்கே நான் சென்றேன். ஆனால், இது அவரைக் கண்டதும் நான் சொல்லியிருந்ததை முழுவதும் மறந்தது; திடம் அழிந்தது; கூடுதற்கே சென்றது. நான் என்ன செய்வேன்? என்னால் பினங்கழுதியா தாயிற்று!

ஊடற்கட்ட சென்றேன்மன் தோழி அதுமறந்து

கூடற்கட்ட சென்றதென் நெஞ்சு

(குறஅ)

—“அடி! ஏமது கண்ணும் நாமும் ஒருவிதத்தில் ஒத்திருக்கிறோம், கண்டாயா? எழுதும்முன்னெல்லாம் கண்ணுண்டு அஞ்சனக் கோலினது கருமை கண் மருக்கின்றது. ஆனால், எழுதுகின்றபோது அக் கோலினது இயல்பைக் காணமாட்டாதாகின்றது.

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை                           கருக

நாமும் கொழுநரைக் காணுதபோதெல்லாம், அவர் பிழையை என்னி யிருக்கின்றோம்: அவரைக் காணுகின்றபொழுது அதை முழுதும் மறந்துவிடு கின்றோம். இந்தத் தன்மையில் இருக்கின்றோம் நாம். இனிமேலும், பினங்க முடியுமா?

எழுதுங்கால்கோலகாணுக்கண் ஜேபோல்கொண்கண்  
பழிகாணேன் கண்ட விடத்து                           (கடாரு)

—“காதலரைக் காணுத காலத்தில் அவருடைய தவறு மட்டுமே நான் கண்டிருந்தேன்—அவர் பிழையையன்றி வேறு ஒன்றும் எனக்குத் தெரிய இல்லை. உன்றேனுடும் சொல்லிக் கொண்டேனே! இன்று, அவரைக் காணுகின்ற காலத்தில், அவர் பிழையில் ஒன்றும் நான் காண்கின்றிலேன். எல்லாம் நன்றாகவே தோன்றுகின்றது. ஆகையால், நான் பினங்க இல்லை. அடி!

காணுங்கால் காணேன் தவறுய காணுக்கால்  
காணேன் தவறல் லவை.                                   (கடாரு)

—“தோழி! என்னைப் பினங்கச் சொல்லுகின்றாயா? பினங்கினாலும், பயன் என்னடி? என்னால் கடைசி வரையும் பினங்கியே இருக்க முடியாதே! ஒடுகின்ற வெள்ளத்தில் பாய்ந்தால் அது நம்மை ஈர்த்துக்கொண்டு போய்விடும் என்று அறிந்திருந்தும் பாயலாமா? பாய்ந்தால், அடித்துக் கொண்டே போய்விடும். நான் பினங்கினால், பினங்கியே இருக்க முடியாது. ஆகையால், அந்தச் செய்கையால் பயன் இல்லை. அடி!”

கருப்

திருக்குறள் நாடகம் :

உய்த்தல அறிந்து புனல்பாய் பவரேபோல்  
பொய்த்தல் அறிந்தென் புலந்து. (சுற்று)

ஆரும் ஆண்டு

இன்பப்பீவி—க. பரத்தை

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—யின் பணியில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகன், தோழி.

பரத்தையிடம் பிரிந்திருந்த தலைமகன் சிலகாலம் சென்று தன் இல்லம் திரும்பி வந்தான். வந்தவன், தலைமகனிடம் நேரே செல்ல இல்லை. ஏனென்றால், தன்மேல் அவன் பினைக்கம் கொண்டிருக்கின்றபடி யால், தன்னை எதிர்கொண்டு ஏற்றுக்கொள்ளாமல் மறுக்கவும் கூடும் என்று அஞ்சினான். அவனுடைய பினைக்கத்தை ஒழித்து வரும்படி தோழியை முன்னதாக அனுப்ப எண்ணியிருந்தான்.....இவன் இவாவாருக, தலைமகன், தன்னைப் பிரிந்துபோன கொடுமை எல்லாம் நினைந்து மிகவும் பினங்கி இருந்தாள். ஆயினும், அவன் வருகை அறிந்ததும் அவன் நெஞ்சும் அவன் பிழை முழுதும் மறந்தது. பினைக்கமும் ஒழிந்தது. அவனைச் சேரவே விரைந்தது. அது கண்ட தலைமகன் தன்னுடைய நெஞ்சத்தோடு புலந்து கூறுகின்றான்.

த-ள்:—“நெஞ்சே! அவர் நெஞ்ச நம்மை நினைக்கின்றதா? அவருக்கே ஆகி நிற்கின்றதே!—அவர்

எண்ணப்படிக்கே இசைகின்றதே! நீ மட்டும் ஏனே எனக்காக நிற்க இல்லை? அவரிடம் குற்றம் கண்டும் அவரோடு பினங்காதொழிகின்றுய். அவரையே நினைக்கின்றுய்.—ஒரு காரியத்தை நீயாகச் செய்யா விட்டாலும் செய்வாரைக் கண்டாகிலும் செய்ய லாகாதா?—அவர் நெஞ்சைக் கண்டு அதுபோல நீ செய்யலாகாதா? அதுவும் செய்ய இல்லையே!

அவர்நெஞ்சு அவர்க்குஆதல் கண்டும் எவன்நெஞ்சே நீயைக்கு ஆகாதது. (கஉக்க)

—“என் நெஞ்சே! அவர் இப்போது நபமேல் அன்புடையவா அல்ல. இந்த உண்மையை நீயும் அறிந்திருக்கின்றுய். இருந்தும், அவருடைய பழைய விருப்பத்தை எண்ணி, ‘நாம் சென்றால், அவர் வெகுளார்’ என்று அவரிடம் செல்கின்றுய்! இது என்ன மட்டமை! நீ எண்ணியது முடியுமா?

உருதவர்க் கண்ட கண்ணும் அவரைச் செரூர்எனச் சேறினன் நெஞ்சு. (கஉகல)

—“நெஞ்சே! என்னைவிட்டு அவர்பின் செல்வதை நீ முன்னமே பழகியிருக்கின்றுய். இன்றும், என்னிடம் நீ நிறகமாட்டாப். நீ விரும்பியபடியே அவரிடம் செல்கின்றுய். இதற்குக் காரணம் ‘இவள் மானிம் அழிந்தாள்; இவள் நட்பால் நமக்கு என்ன வரும்?’ என்று எண்ணியோ? அல்லது உன் இயல் போ? சொல்லு—கெட்டார்க்கு நட்டார் உலகத் தில் இல்லை. தளர்ந்த காலத்திலே கைவிடுவார்

கந்த

திருச்சுறள் நாடகம்

தாழ்ந்தவர். இன்று, அவர் உறவே ஆயிற்று உன் உறவும்!

கெட்டார்க்கு நட்டார்ஜில் என்பதோ நெஞ்சே நீ  
பெட்டாங்கு அவர்பின் செலல். (கஉக்கஈ)

—“நெஞ்சே! முன்னெல்லாம் பினங்குவதாக எண்ணி இருக்கின்றோய். அவரைக் கண்டபொழுதே இன் பம் உண்ண எண்ணிவிடுகின்றோய். அவர் பிழையை நோக்குகின்றோயா? முன்னே புலவியை உண்டாக்கி, அதனை அளவோடும் அறிந்து, பின்னே இன்பம் உண்ணமாட்டாய். இனிமேல் அப்படிப் பட்டவற்றை—பினங்கும் விதங்களை—உன்னேடு எண்ணுவார் யார்? நான் அதைச் செய்யேன்!”

இனியன் நின்னேடு சூழ்வார்யார் நெஞ்சே  
துனிசெய்து துவ்வாய்காண் மற்று. (கஉக்கஈ)

இவ்வாறு தலைமகள், தனது நெஞ்சத்தோடு புலச்துகொண்டு இருக்கின்றன. அப்பொழுது அவளை ஊடல் தீர்த்துவரும்படி தலைமகனால் அனுப்பப்பட்டதோழி அங்கே வருகின்றன.

த-ள்:—(தோழி செவியில் விழும்படி) “ஐயோ! என் நெஞ்ச எக்காலத்தும் நீக்காத துன்பமே உடைய தாயிற்று. என்ன செய்வேன்? அவரை அடையாத போது, ‘அடைய இல்லையே!’ என்று அஞ்ச கின்றது.—அண்டையில் உள்ள காதலரை அலையாதுவிடுதல் அழகல்ல என்று நினைக்கின்றது. அவ

ரை அடைந்தபோது, ‘இன்னும் பிரிவரே!’ என்று அஞ்சகின்றது—‘முழுதும் இன்பம் உண்ண முடியாது; இவர் பிரிந்து போவார்; என்ன செய்வோம்?’ என்று எங்குகின்றது. இப்படியே இதையும் அதையும் இடைவிடாது: நினைத்து எந்நானும் துண்புமே அடைகின்றது.

பெருமை அஞ்சம் பெறின்பிரிவு அஞ்சம்  
அரு இடும்பைத்துள்ள நெஞ்சு. (குக்கு)

—“அவர் பிரிந்துபோனார். என் நெஞ்சு என்னிடமே இருந்தது. என்னைவிட்டுப் பிரிய இல்லை. ஏதன் பொருட்டு இங்கே இருந்தது தெரியுமா? அவர் கொடுமைகளை எனக்கு நினைவுட்டி ஆற்றுமையை விளைக்கவே! ஆம். வேறென்னை—அன்று என்காதலரைப் பிரிந்திருந்த நான், அவர் கொடுமைகளை இந்த நெஞ்சோடு நினைத்தேன். அவ்வளவை அறிந்து, இது என்னைத் தின்பதுபோலத் துன்பம் செய்தது.—இன்றைக்கு அந்தக் கொடுமைகளை நோக்கி அவரோடு பினங்குவதற்கா இருந்தது? இல்லை. இல்லை! என்னைத் துன்பம் செய்யவே!

தனியே இருந்து நினைத்தக்கால் என்னைத் தினிய இருந்ததென் நெஞ்சு. (குக்கு)

—“ஆ! என் நெஞ்சு! தன்னை மறந்த காதலரைத் தான் மறக்கமாட்டாதது!—ஒரு நினைவில்—நிலையில் நில்லாதது! அவர் கொடுமைகளை, அவரைக் காணுதபோது, நினைந்து கண்டபோது மறக்கும்

தவறுடையது; அந்தக் கொழிமைகளை அவரைக் காலைத்தோது, மறந்து கண்டபோது நினைந்து பினங்கும் அறிவற்றது! அவரைக்கண்டபொழுதே கூட்டத்திற்கு விரைவது! இப்படிப்பட்ட மடநெஞ் சுடனே கூடி, ஐயோ! என் நாணத்தையும் மறந் தேனே!—என் உயிரினும் சிறந்த நாணத்தையும் மறந்து விட்டேனே! ஆ!

நானும் மறந்தேன் அவர்மறக்க அல்லான்  
மாண மடநெஞ்சில் பட்டு. (குக்கள)

—“இந்த நெஞ்சு உயிர்மேல் காதலீ உடையது! இளி விற்கும் அஞ்சகின்றது! ஆகையால், கூடவே கருதுகின்றது.—‘நம்மை என்னிச் சென்றுரென்று நாமும் அவரை என்னலாமா? அவருக்கு வாயில் மறுக்கலாமா? மறுத்தோமானால், வழிபட்டாமை என்னும் பழியும் எம்மைச் சேரும். பிரிவாற்றுமையும் பிறக்கும். நானும் நிறையும் முதலிய குணங்களை இழுத்தலும் வரும். இவ்வளவு இளி வும் உண்டாகும்’ என்று கருதி அவர்த்திற்தினையே நினைக்கின்றது.—அவருக்கு வாயில் நேருங்கின்றது; அவர் வரவும் உடம்பீடுகின்றது. இவ்வாறு இளி விற்கும் அஞ்சி இறக்கவும் மாட்டாமல் கூடவே கருதுகின்ற நெஞ்சத்துடனே நான் என்ன செய்ய முடியும்பீ?”

என்னின் இளிவாம்என் ரெண்ணி அவர்திறம்  
உள்ளும் உயிர்க்காதல் நெஞ்சு. (குக்கள)

இவ்வாறு தலைமகள், தன்னுடைய நெஞ்சம் தலை மகளைக்கூட விரைகின்றதையும் தான் அவனேடு புலக்க விரும்புகின்றதையும் தொழி கேட்கப் போச கின்றார்கள். அதுகேட்ட தொழி, தலைமகள் வழியே நின்று அவளை ஊடல் தீர்க்கவேண்டி இப்படி சொல்லுகின்றார்கள்.

**தோழி:**—(நகையாடிக்கொண்டு) “அம்மா! நீ அவரை விரைந்து சென்று புல்லாடுதே! இந்தத் தொழிலையே மேலிட்டுக்கொண்டிரு. பினங்கிக்கொள்ளு. விரைவாக இணங்கிவிடாடுதே. ஆமாம். அப்படி பினங்கினாலே, காதலர் அடையும் அல்லல் நோயை நாம் சிறிது காணலாம்.—துன்பத்தைச் செய்யும் காத னேயினால் அவர் படுகின்ற பாட்டை நாம் சிறிது பாக்கலாம்!

புல்லாது இராப் புலத்தை அவருறும்

அல்லல்நோய் காண்கம் சிறிது

(கந.0க)

—“ஆனால், நீ நெடுநேரம் பினங்கிவிருக்கக் கூடாது; கூட்டத்தை இன்பம் செய்வதற்குப் புலவியும் சிறிது வேண்டியதே;—உண்ணும் உணவிற்கு வேண்டு மளவாக உப்பு இட்டால், அது இன்சலை ஆக்கும். அளவில் சிறிது விஞ்சிவிட்டால் அப்பண்டம் கசப்பேறிக் கெட்டுவிடும். அதுபோல, இப்புலவியை நீயும் அளவில் சிறிது மிகவிட்டால், கூட்டமானது இன்பம் அழிந்து விடும்.—அளவு அறிந்து உணராமல் பினங்கியே இருந்தால், காதலருக்குக் கூட

கடுசி

## தித்திக்குறள் நாடகம்

தத்தின்மேன் எழுந்த குறிப்பு அடங்கி கிடும்.  
அப்பொழுது புலவி, இன்பம் ஆருமா? ஆகை  
யால், இறிதும் நீள விடலாகாது.”

உப்பமைந் தற்றால் புலவி அதுசிறிது  
மிக்கற்றால் நீள விடல்.

(கந02)

இவ்வாறு தோழி சொல்லக் கேட்ட தலைமகள்,  
தான் கொண்டிருந்த புலவி ஒழிந்தாள். ஒழிந்து,  
கூட்டத்திற்கே விரைந்து வாயில் நேர்ந்தாள். அது  
கண்ட தோழி, தலைமகனிடம் திருமயி வந்து, நகை  
முகத்தோடு நின்று, தலைமகள் வாயில் நேர்ந்ததைத்  
தெரிவிக்கின்றன.

தோழி:—(நகைத்துக் கொண்டே) “ஓ! கள்வரே!  
உங்கள் மார்பு எங்களுக்குக் கள்ளே காணும். குடியர் கள்ளே வெறுப்பாரா? விடுவாரா? தன்னை உண்டு களித்தாருக்கு அது இளிவரத்தக்க இன்னு தனவற்றையே செய்யும்!—நாணம் குறைக்கும்; நிறை கெடுக்கும்; ஒழுக்கம் அழிக்கும்; உணர்வு ஒழிக்கும்.—இவை எல்லாவற்றையும் செய்தாலும் குடியர் அதை விடவே மாட்டார்; மேன்மேலும் விரும்புவார். அதுபோல அல்லவோ உங்கள் மார்பு எங்களுக்கு? எவ்வளவு கொடுமையைச் செய்தாலும் அதை விடாமல் விரும்புகின்றோம் நாங்கள். நீங்கள் வஞ்சகர் அல்லவோ?—உங்கள் வரவை ஏற்றுக்கொண்டாள் என்தோழி!”

இளித்தக்க இன்னு செயினும் களித்தார்க்குக்  
கள்ளற்றே கள்வநின் மார்பு.

(கஉஅஅ)

இவ்வாறு சொல்லக் கேட்ட தலைமகன் உள்ளாம்  
களித்துத் தலைமகளிடம் செல்லுகின்றன.

ஆரும் ஆண்டு

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களம்:— தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:— சின்பனியில் ஓர் இரவு.

கூத்தர்:— தலைமகன், தலைமகன்.

பரத்தைவிடம் பிரிந்திருந்த தலைமகன் சிலகாலம் சென்று தன்னுடைய இல்லிடம் திரும்பி வந்தான். வந்தானைத் தலைமகள் வரவேற்றுக் கொள்ளாமல் பினங்கியே இருந்தாள். அவன் பினக்கத்தைப் போக்கி வரும்படி தோழியை அனுப்பினான். தோழி அப்படியே தலைமகளிடம் சொறு “அம்மா! நாம் போகப் பெண்களோ? கற்புடைமகளோ மீண்யில் இருந்து யஞ்சாவர வழிபடுவார். மக்களை வளர்ப்பார். விருந்து ஊட்டுவார். அன்றி, ஊடலும் துனியும் கொள்வாரோ?—வண்டை ஒப்பா ஆடவர்; பூவை ஒப்பார் பெண்கள். நம் கணவர் போம்பொழுதுபுறம் தொழுது, வரும்பொழுது முன்தொழுது அவரை ஏற்றுக் கொண்டு வழிபடுதல் அல்லது எதிர்த்துக் கொண்டு வழிமறுத்தல் ஆகுமோ? இது நமக்கு நன்றல்ல. அவரை வருந்தச் செய்து நமக்கு வருகின்றது என்ன?’ என்று பலகாரண்முமகாட்டினான். காட்ட, தலைமகள் பினக்கம் நீங்கினான். நீங்கியதைத் தோழி வழியாக அறிந்த தலைமகன், தலைமகளிடம் சென்று

பள்ளியிடத்தே இருந்தான். அவனைக் கண்டதும், தலை மகனுக்கு உள்ளே இருந்த சினம் பொங்கிற்று; கண் சிவந்தது; நுதல் வேறுபட்டு வேர்த்தது. அவள் சிவப்பு ஆற்றுதற்காக, தலைமகன் சில குளிர்த மொழி கூறினான். அது கேட்ட தலைமகன் மனம் வெதும்பி, முகம் திரும்பியிருந்து மொழிகின்றன.

த-ள்:—(கடுகடுத்து) “இங்கே வந்து விட்டார்களே! ஜீயோ! பாவம்! அங்கே உங்கள காதலிமார் எல்லாம் உங்களைக் காணுமல் கலங்கியிருப்பார்! போங்கள்! இனி, ஆற்றமாட்டார்! உங்களைப் பெறுமல் புலந்த மகளிரைப் புலவு நீக்கிப் புல்லவேண்டா? புல்லாவிட்டால், முன்னமே துன்பமுற்று அழிந்தாரை அதன்மேலும் மிக்க துன்பத்தைச் செய்வதே ஆகும். போங்கள்; அவ்ணிடம் போங்கள்.

அலந்தாரை அல்லல்நோய் செய்தற்றுல் தம்மைப் புலந்தாரைப் புல்லா ணிடல். (கநாங்)

—“எங்களை ஊடல் உணர்த்தல் வேண்டா! நீங்கள் வேற்றத்தே போயிருந்தாலும், எங்கள் புதல் வரைக் கண்டு நாங்கள் ஆற்றியிருப்போம்! உங்களோடு ஊடுதற்கு உரியமோ நாங்கள்? அவர்களே அதற்கு உரியவர்! உங்களோடு ஊடிய காதலி மாரை ஊடல் உணர்த்திக் கூடாவிட்டால், முன்னமே சீரைப் பெற்றால் வாடிய கொடியை அடியிலே அறுப்பதே ஆகும்! போங்கள். அவர் ஊடலை நீக்க அவ்ணிடம் போங்கள். இங்கே வேண்டா!”

ஊடி யவரை உணராமல் வாடிய

வள்ளி முதல்அரிச் தற்று.

(நாடுங்க)

இவ்வாறு தலைமகன் புலந்து பேசக் கேட்ட தலைமகன், அவனை ஊடல் உணர்த்துவாராயினான். அவன் உணாத்த உணர்த்தவும், அவன் உணராது புலந்தே இருந்தான். அது கண்ட தலைமகன் மனம் வாடி இவ்வாழு சொல்லிப் புலமடுகின்றான்.

**த-ன்:**—(தலைமகன் கேட்கும்படி) “காமத்தின் மென்மையை எல்லாரும் அறிவாரா? அது மலரைக் காட்டினும் மெல்லியது ஆயிற்றே!—தறிபடும் வேட்கையும் நுகர்ச்சியும் இன்பமும் ஒரு காலத்தி லேயே ஒத்து நுகர்தற்கு உரியார் இருவர் அதற்கேற்ற இடமும் காலமும் உபகரணங்களும் பெற்றுக் கூடியே சாம இன்பம் நுகரவேண்டும்! இவற்றுள் யாதேதலும் ஒன்றினால் கிறிது வேறுபட்டாலும் அவ்வின்பம் வாடிவிடும்.—எல்லாவற்றினும் மெல்லியதாகிய மலரும், தொட்டாலன்றி மணச் செவ்வி மாருது ஆகையால், காம இன்பம் மலரைக் காட்டினும் மெல்லிதாயிருக்கும். அப்படி மெல்லிதாயிருக்கதலீ அறிந்து அதன் செவ்வியைப் பெறுவார் உலகத்துச் சிலரே ஆவர்! இவள் குறிப்பு வேறுபட்ட டிருக்கின்றபடியால் நானும் அது பெறுகின்றேனு?

மலரினும் மெல்லினு காமம் சிலர் அதன்

செவ்வி தலைப்படு வார்.

(காலங்க)

ககு

## திருக்குறள் நாடகம்

—“ஓ! இவள் என் காதலி அலல!—முன் ஒரு நாள் புல்லல் விதுப்பினால் சென்றேன். சென்ற என் நேடு அவள் கண் சிவந்தாள். ஆயினும், ஊடு ஒரு சொல்லும் உரைத்திலள். சிவந்திருந்ததும் சில நேரமே! புல்லுதலீல் என்னினும் அதிகமாக விதும்பினாள். ஆதலால், அச்சிவப்பையும் அப் பொழுதே மறந்து கூடிவிட்டாள். அதனால், நான் இத்தன்மையேனைகவும் விதுப்பின்றி ஊடிநிற்கின்ற இவள் அவள் அல்ல அவளே ஆனால் இப்படி ஊடல் நீடி உணராதிருப்பாளோ?

கண்ணிற் ருனித்தே கலங்கினான் புல்லுதல்  
என்னினும் தான் விதுப் புற்று. (கடகூ)

—(கூட்டத்தில் விதும்புகின்ற தன் நெஞ்சைப் பழி த்து) “ஜேயோ! எனக்கு உரித்தாகப் பெற்ற நெஞ்சமும் எனக்குத் துணையாகின்றதா? இவளை அன் பிலலாதவள் என்று விட்டுவிடாமல் கூட்டத்திற்கே விரைகின்றதே! என்ன செய்வேன்? ஒருவருக்குத் துன்யம் வந்தபோது அது நீக்குதற்கு அவர் நெஞ்சமே துணையாக வேண்டும். அது துணையாகா விட்டால், துணையாவார் வேறெற்றுவர் உண்டா? எனக்குத் துணையாவார் யாரும் இல்லை. ஆதலால், இன்பத்தைப் பட்டே ஆகவேண்டும்.

துன்பத்திற்கு யாரே துணையாவார் தாம்சுடைய  
நெஞ்சம் துணைஅல் வழி. (கடகூக)

—“ஒருவருக்கு உரித்தாக உடையது நெஞ்சமே.  
அது அவருக்குத் தமராகவேண்டும். அதுவே உற.

வல்லாத போது அயலார் அவருக்கு உறவல்லர் ஆதலைச் சொல்லவேண்டுமோ? இவள் ஒருத்தியைக் காதலி என்று கருதி என் நெஞ்சமே என்னை வருத்தாகின்றதே! இவள் என்றேநுடு புலந்து என்னை வருத்துகின்றது புதுமையோ?”

தஞ்சம் தமரல்லர் ஏதிலார் தாம்உடைய  
நெஞ்சம் தமர் அல் வழி.

(கந00)

இவ்வாறு தலைமகன் மனம் நொந்து வருந்தி னன். அது கண்ட தலைமகன் மனம் இரங்கி ஊடல் தீர்ந்தாள். தீர, அவன் அவளோடு இன்பம் உண்டான். உண்டு, அவ்வின்பத்திற்கு ஏதுவாகிய புலவியை வியந்து கூறுகின்றன.

த-ன்:—“ஆ! எவ்வகைப்பட்ட தலைவருக்கும் அழகா வது யாது? பூப்போன்ற கண்ணருடைய—காதலி மாருடைய நெஞ்சினிடத்து நிகழும் புலவி மிகுதி அல்லவோ? நறகுணமுடைய நல்லாருக்கும்-தவறே இல்லாதவருக்கும்—புலவி மிகுதி இல்லாவிட்டால் இன்பப்பயனை எப்தலாகுமோ? டலனி இல்லாவிட்டால் இன்பம் புல்லென்று போகும். உண்மை இது!

நலத்தகை நல்லவர்க்கு ஏர் புலத்தகை

பூவன்ன கண்ணூர் அகத்து.

(கந0ஞ்)

—“ஆமாம்! முதிர்ந்த கலாமாகிய துனியும் வேண்டும்! இனைய கலாமாகிய புலவியும் வேண்டும்! இந்த இரண்டும் இல்லையானால், காமமானது பழுத்தனி ந்த கனியைப்போல உண்ணுவார்க்கு மிகவும்

இனிமைபாகிவிட்டும், அல்லது பழுக்காத கருக்காயைப்போல இனிமையே இராது. ஆகையால், துனியும் புலிவியும் காதலருக்கு விகவும் வேண்டும்.

துனியும் புலவியும் இல்லாயின் காமம்

கனியும் கருங்கயையும் அற்று (கந. 0 ச)

—“இப்படி வேண்டப்படுகின்ற ஊடலினிடத்தும், ஓ! ஒரு தன்பம் உண்டு—‘இனிப் புணர்ச்சி நிட்டி க்குமோ, அல்லது நிட்டியாதோ?’ என்று காதலர் கருதுகின்றார். காருதுகின்றபடியால் அவர்கொண்ட ஊடலே கூடலில் விரைகின்றது, அதலால் இன் பத்திற்கு இன்றியமையாத ஊடலினிடத்தும் ஒரு துன்பம் இல்லையா?”

ஊடலின் உண்டாங்கோர் துன்பம் புணர்வது

நீடுவது அன்று கொல் என்று. (கந. 0 ஏ)

ஆரும் ஆண்டு

இனிப்பி விவு—க. பரத்தை

களம்:—தலைமகன் இல்லத்தைச் சார்ந்தாருபொழில்

காலம்:—பின்பனியில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகன், தோழி.

தலைமகள் பிணக்கத்தைத் தணித்தற் பொருட்டாகவே தலைமகன் சிலகாலம் பரத்தையிடம் பிரிந்து செல்லாமல் தலைமகளோடு கூடி வாழ்ந்திருந்தான். இருந்தும், தலைமகள், தான் கொண்ட புலவிக்குறிப் பினை மாறவில்லை. அது கண்ட தோழி, ‘இதற்குக் காரணம் இவளோக் கேட்டறியலாகாது’ என்று தலைமகனை

நாடிச் சென்றுள். சென்று அவனைப் பொழிலிடத்தே தனிமையில் கண்டு, சார்ந்து வலங்கொண்டு நின்று, “ஐய! என் தோழியோடு நீங்கள் கூடி வாழ்கின்றீர். வாழ்ந்தும், அவள் புலசிக் குறிப்பைப் போக்காதிருக்கின்றுள். இதற்குக் காரணம் யாதோ?” என்று வினவினான். இவ்வாறு வினவப்பட்டதலைமகன்மறுமொழி கூறுகின்றன.

த-ன்:—“நங்காய்! உன் தோழி புலக்க ஒரு காரணமும் வேண்டுமோ? அன்று ஒரு நாள் மாலையை வளையமாகச் சூடினேனா. அதைக்கண்டு கடுகடுத்து நோக்கி, ‘ஓ! நீங்கள் சாதலிக்கின்ற ஒருத்திக்கு இப்பூஞ்சி காண விருப்பம்போலும்! அவனுக்குக் காட்டவேண்டியே இம்மாலையை இப்படி சூடிக்கொண்டார். இது நான் அறியேனே’ என்று காய்ந்தாள்.—பின்னொருநாள், இந்த நிலத்தில் இல்லாத வேறு நிலத்துக் கோட்டுபை பூவைச் சூடினேன். அதைக் கண்டு முகம் சளித்து, ‘இவ்விடத்தேத் உங்கள் காதலிமார் பலர் இருக்கின்றார்கள். அவருள் ஹே யாருக்கு இந்த வேற்றுப்பூஞ்சி காண விருப்பம்? இது யாருக்குக் காட்டவேண்டிச் சூட்டுக்கொண்டார்களே?’ என்று வெகுண்டாள். இப்படிப்பட்ட உன் தோழிக்கு என்ன காரணம் வேண்டும்?

கோட்டுப்பூச் சூடினும் காடும் ஒருத்தியைக் காட்டிய சூடினீர் என்று.

(கந்கந)

—“ஒரு நாள் ‘எல்லாரைக் காட்டினும் நாம் மிக்க காதலையுடையோம்’ என்றேன். அவ்வளவுதான்.

அதைக்கேட்டதும் உன் தோழி கண்சிவந்து நோக்கினால். ‘எல்லாரைக் காட்டினுமா? எல்லாரைக் காட்டினும் என்னிடத்தில் மட்டுமா மிக்க காதலை யுடையீர்? ஆயின், உங்களுக்குக் காதலிமார் பலர் இருக்கின்றார்கள்! அவர்கள் எல்லாரிடத்திலும் நீங்கள் வைத்த காதலைக்காட்டிலும், என்னிடத்தில் நீங்கள் வைத்தாள்ள காதலே மிகுதி யென்றல்ல வோ சொல்லுகின்றீர்கள்? ஆ! ஆ! நன்றாய் இருந்தது உங்கள் காதல்! என்று நகைத்துப் புலந்தாள். கண்டாயா? நங்காய்! ‘காமம் உண்ணுதற்கு உரிய வர்கள், ஆடவரும் மகளிருமாகிய இருவரே. அவர்யாவரைக் காட்டினும் நாம் இருவரும் மிக்க காதலை டையோம்’ என்னும் கருத்தோடு என் அங்பு மிகுதியால் சொன்னேன் நான். அதை அவள் கருத்து வேறுபடக் கொண்டாள். தொண்டு, அதுவே காரணமாகப் புலந்தாள். அவள் புலவிக்கு வேறு காரணமும் உண்டோ?

யாரினும் காதலம் என்றேனு ஊடினுள்

யாரினும் யாரினும் என்று.

(கந்கா)

—“நங்காய்! ஒருநாள், என் காதல் மிகுதியால் ‘இம் மையாகிய பிறப்பிலே—இப்பிறப்பிலே—நாம் ஒரு வரை ஒருவர் பிரியோம்’ என்றேன். இதில் என்ன குற்றம்? இப்படி சொல்லி நான் வாய் மூடுமுன்னே அவள் கண் நிறைய நீர் வந்தது.—‘இப்பிறப்பில் மட்டும் தானு? மறுபிறப்பில் என்னை விட்டுப் பிரியவா நினைக்கின்றீர்கள்? என்னைப் பிரிந்து யாரோடு

வாழப்போகின்றீர்கள்? மறுபிறப்பிலே பாவிநான் உங்களோடு. வாழுத் தழுதியில்லையோ? என்று கலகல என்று கண்ணீர் சிந்திக் கலங்கினால். நான் வெள்ளோயாகப் பேசினேன். அதை அவள் என் உள்ளத்திலே கள்ளாம் வைத்துக் குறிப்பாகப் பேசி யதாகக் கொண்டாள். நான் என்ன செய்வேன்? என்னிடம் பிழை உண்டா?

இம்மைப் பிறப்பில் பிரியலம் என்றேனு

கண்ணிறை நீர்கொண்ட னாள்.

(கநகரு)

—“மற்றெல்லாம் நடந்ததைக் கேளன்!—பிரிந்திருந்த காலத்தில் உன்னையே இடைவிடாது நினைந்தேன் என்னும் கருத்தால் ‘உள்ளினேன்’ என்றேன். அதைக் கேட்ட உன் தொழி உலைவாய்போலக் கொதித்தாள் —‘என்னை உள்ளினீரா? மற்ற யாரை மறந்தீர? உங்கள் காதலிமாரில் யாரையா வது அன்று மறந்திருந்ததற்கு இன்று மனம் வருந்துகின்றீரா?—அல்லது, ‘உள்ளினேன்’ என்றீர்; ஒருகால் மறந்ததை அல்லவோ, பின்னும் உள்ளவேண்டும்? ஆதலால், என்னை மறந்தும் இருந்தீர்; அப்படி மறந்திருந்தபோது யாரை நினைந்திருந்தீர்? எவ்வளவு காலம் நினைந்திருந்தீர்? என்று சொல்லி, என்னைப் புல்ல வந்தவனும் புல்லா தொழிந்து புலந்து கொண்டாள். நான் ஒன்று சொல்லத் தான் ஒன்று கொண்டாள். கண்டாயா? உள்ளினேன் என்றேன் மற்று என்மறந்தீர் என்றென் கீனப்,—புல்லாள் புலத்தக் கனள்.

(கநகசா)

தகூர்

## திருக்குறள் நாடகம்

—“உன் தோழியும் நானும் கூடி இருந்தோம். அப் போது எனக்குத் தும்மல வந்து தும்மினேன். தும்மிய என்னித் தன் இயற்கைபோல வாழ்த்தி ஞீள். அப்படி வாழ்த்தியவள் தானே, மறுபடியும் புலந்தாள்.—‘உங்களைப் பிரிக்கு வருந்துகின்ற மகளிர் பலர் உண்டு. அவருள்ளே பாவரோ உங்களை நினைக்கின்றார்கள். உங்கள்மேல் அன்புடையவர் நினையாவிட்டால் உங்களுக்குத் தும்மல் தோன்றி யிருக்குமோ? யாவரோ நினைத்தலாலே சீர் தும்மி வீரி! என்று சொல்லிப் புலந்தமுதாள்—இலதாகிய மகளிராவழக்கைபும்உள்தாகக்கருதிப் புலக்கின்றாள் உன் தோழி! நான் என்ன செய்வேன்? நங்காய்!

வழுத்தினால் தும்மினே னக அழித்தமுதாள்  
யார்உள்ளித் தும்மினீர் என்று. (கந்கள்)

—“என்னும் எனக்குத் தும்மல் வந்தது. தும்மினால், உன் தோழி புலப்பாள் என்று அஞ்சி அந்தத் தும்மலை அடக்கினேன். அப்படி அடக்கியதைக் கண்டும்புலந்தாள்.—‘உங்கள் காதலிமார் யாவரோ நினைத்தார். உங்களுக்குத் தும்மல் வந்தது. அத் தும்மலை எனக்கு மறைக்க எண்ணினீரோ? அடக்கி விட்டாரோ? ஆமாம். உங்களோடு ஒன்றும் உறவில் லாத நான் அதை அறியலாகாது! என்று சொல்லித தேம்பி அழுதாள்.—நங்காய்! உன் தோழிக் குத் தும்மினாலும், குற்றம்; தும்மாமல் ஒழிந் தாலும் குற்றம். இரண்டும் குற்றமானால், என்ன செய்யலாம்?

தும்முச் செறுப்ப அழுதாள் நுமர்உள்ளால்  
எம்மை மறத்திரோ என்று.

(கநக்கு)

—“நான் தும்மலை அடக்கியபடியால் ஊடிய உன்  
தோழியை எவ்வாறு உணர்த்தலாம் என்று ஆரா  
யந்தேன். ‘இவள் என்ன சொன்னாலும் தெளியாள்;  
நம்மேல் ஏற்றிய குற்றத்தை ஒத்துக்கொள்வதே  
தக்கது! என்று துணிந்தேன். துணிந்து, என்மேல்  
சுமத்திய பிழையை உடம்பட்டுப் பணிந்தேன்.  
அதைக்கண்டதும் அவள் வெசுண்டாள்—‘உங்கள்  
காதலிமார் பலர் உள்ளார். அவர் உங்களிடம்  
பிழை கண்டு பிணங்குவார்—பிணங்கியபோது  
என்னைப் பணிந்து உணர்த்தியதுபோல அவரை  
யும் பணிந்து உணர்த்தமாட்டமரோ?’ என்று சொல்  
விக் காய்ந்தாள். உணர்த்துதலும் புத்தற்குக்  
காரணமானால், இவளிடம் செய்யதக்கது என்ன?

தன்னை உணர்த்தினும் காயும் பிறர்க்கும்நீர்

இந்நீர் ஆகுதிர் என்று.

(கநக்கூ)

—“ஒன்றைச் சொன்னாலும் பிழையாகின்றது; ஒன்  
றைச் செய்தாலும் பிழையாகின்றது. எதையும்  
செய்யாமல் இருப்போம் என்றுவாளா இருந்தேன்.  
இருந்தபோது, அவள் அவயவங்கள் ஒன்றை  
ஒன்று ஒவ்வாமல் அழகாயிருப்பதை நினைந்து  
அவற்றை நோக்கினேன். அது கண்டு, அவள்  
கண் சிவந்தாள்.—“எல்லாம் பார்த்து ஆயிற்றோ?  
நான், எல்லா அவபவங்களாலும் ஒருத்தியோடு  
ஒத்திருக்க முடியாது! ஒவ்வொரு அவயவத்தால்

ஒவ்வொருத்தியை ஒத்திருப்பேன்! ஆகையால்,  
என் பல உறுப்பையும் நீங்கள் பார்த்தபடியால்  
உங்கள் காதலிமார் பலவரயும் நினைத்திருக்கவேண்  
இம்! யாரையாரை உள்ளி என் எந்தனந்த உறுப்பை  
நோக்கினீர்கள்? சொல்லுங்கள்' என்று புலந்தாள்.  
நான் வாளா இருப்பதும் குற்றமாயிற்று. நங்காய்!  
இவள் புலக்க ஒரு காரணமும் வேண்டுமோ?"

நினைத்திருந்து நோக்கினும் காடும் அனைத்தும் சீர்  
யார்உள்ளி நோக்கினீர் என்று. (கந் ०).

---

### ஆரூம் ஆண்டு

இன்பப் பிரிவு—க. பரந்தை,

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—பின்பனியில் ஒரு பகல்.

கூத்தர்:—தலைமகள், தோழி.

தலைமகனிடம் புலத்தற்கு ஒரு காரணமும் இல்லாதிருந்தும் தலைமகள் புலக்கின்றார்கள் என்பதைத் தோழி கேட்டதற்காரன். அறிந்து, அவ்வாறு காரணம் இன்றியும் புலத்தற்கும் ஒரு காரணம் இருக்கவேண் இம்! என்று எண்ணி, தலைமகளை வினவித் தெளிதற்காக அவளிடம் சென்றார்கள். சென்ற தோழியைத் தனியே இருந்த தலைமகள் மலர்ந்த முகத்தோடும் கைநீட்டி ஏற்று, தன் அருகே இருக்கச் செய்தாள். மின்பு பள்ளியிடத்துத் தானும் தலைமகனும் கூடியிருந்ததும், அதுபோது அவனிடம் ஊடுதற்கு ஒருக்கார-

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை களக்-

ணமும் இல்லையாகவும் காதல் கைமிகுதலால் நன்னியடோர் காரணத்தை உண்டாக்கிக் கொண்டு, அதை அவன்மேல் ஏற்றித் தான் ஊடியதும், அவ்வாறு ஊடியதனால் தான் அடைந்த இன்பமும், எல்லாம் நினைந்து, தோழியோடு மொழிகின்றன.

த-ள்:—“தோழி! இது கேட்டாயா? நேற்று என் நாயகரும் நானும் பள்ளியிடத்தில் இருந்தோம். அப்போது அவரோடு ஊடிஉரையாடாது இருந்தேன். உடனே அவர் ஒன்று செய்தார்—என்ன? தும்மினர். எதற்காகத தெரியுமா?—தும்மினால், ‘நீடு வாழ்க’ என்று நான் வாழ்த்துவேன்; வாழ்த்தும் போது அவரோடு பேசுவேன். ஊடலும் நீங்கு வேன் என்று இவ்வளவும் எண்ணித் துமமினார். அவர் கள்ளத்தைக் கண்டாயா? அடி!”

ஊடி இருந்தோமாத் தும்மினர் யாம்தம்மை நீடுவாழ்க்கு என்பாக் கறிந்து. (கநகல)

தோழி:—“என்னடி! அவருக்கு இயல்பாக—இயற்கையில், தும்மல் வந்தே தும்மியிருக்கலாம். உன் ஊடலை ஒழிக்கவா தும்மினார்? உன் சூணம் எனக்குத் தெரியுமே! காரணம் இல்லாமலே புலந்து கொள்வாய்.—எனடி அப்படி வீணே செய்கின்றாய்?”

த-ள்:—“ஆமடி! அவரிடம் தவறு இல்லாதிருந்தும் நான் ஊடுகின்றேன்! அதற்குக் காரணம் தெரியுமா? அவர் என்னைப் பாராட்டும் விதம் தான்!—அவருடைய அன்பான பாராட்டை நான் பெறு

களு

திருக்குறள் நாடகம்

கின்றேன். அந்த அருமையான பாராட்டி னாலே  
எனக்கு அளவிறந்த இன்பம் விளைகின்றது.  
அதைக் கண்டதும் இப்படியே வேறு மகனிரும்  
பெறுவாரே என்று எண்ணுகின்றேன். உடனே  
பொருமை பிறக்கின்றது. அதனால், ஊடல் உண்டா  
கின்றது. வேறென்ன? அடி!”

இல்லை தவறவர்க்கு ஆயினும் ஊடுதல்  
வல்லது அவரளிக்கு மாறு. (கஞ்சக)

தோழி:—“ஊடாவிட்டாலும் அவர் பாராட்டை நீ  
பெறக்கூடாதா? அப்படி இருந்தும் நீ ஊடி ஊடி  
வருந்துவது என்ன? அம்மா!”

த-ள்:—“அது வருந்துவது ஆகுமா? அடி! ஆகாது.  
காதலரிடம் தவறில்லாமலே உண்டாகின்ற ஊடல்  
விரைவிலே நீங்கும். அதனால் உண்டான் துன்பமும் நில்லாது. அந்தத் துன்பத்தினாலே காதலர் செய்யும் பாராட்டும் வாடாது.. வாடுமாயினும் பின்னே பேரின்பம் பயவாடோ? அதனால், அது வருத்த மெனப்படுமா?

ஊடலிற் ரேன்றும் சிறுதுனி நல்லவி  
வாடினும் பாடு பெறும். (கஞ்சக)

—“நாங்கள் நிலத்தோடு நீர் கலந்தாற்போலிருக்கின் ரேம். நிலத்தோடு இயைந்த நீரானது அந்த நிலத்தின் இயல்பாகவே மாறும். எம்மோடு ஒற்றுமையுடைய காதலரும் எம் இயல்பாகவே ஆயினர். அதுபற்றி அவரோடு புலவி நிகழ்கின்றது. அப்புலவி பின்னே பேரின்பத்தை விளைவிக்கின்றது

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

கள்ள-

இந்த இன்பத்தைப்போல நமக்கு இன்பம் கருவதாகிய ஒரு விண்ணுலகமும் உண்டா? இல்லை. அடி!"

புலத்தலின் புத்தேனாடு உண்டோ நிலத்தொடு நீர் இயைங் தன்னுரகத்து. (கநஉங)

தோழி:—"ஆமம்மா! நீ சொல்லுகிறபடி அப்பாலவி, இன்பமே ஆகட்டும். ஆயினும், அது எதனால் நீங்கும்?"

த-ள்:—"புலவி எப்படிப்பட்டது என்று தெரியுமே? காதலரைப் புல்லிக் கொள்ளவும் செய்யும்; பின் விடவும் ஒட்டாது. இவ்வளவு நன்மையைச் செய்கின்ற அதனிடத்தே என் உள்ள த்தை உடைக்கும் படை உண்டாகின்றது; எப்படி தெரியுமா? நான் ஊழியிருக்கும்போது என்னைக் காதலர் பணிந்த மொழியாலும் தணிந்த செயலாலும் பாராட்டுகின்றார். அந்த வணக்கமும் வார்த்தையும் எனது ஊழிய நெஞ்சத்தை உடைத்துவிடுகின்றது. இப்பொழுது, புலவியை நீக்குவது எதுஎன்று கண்டாயா? அடி!"

புல்லி விடாப் புலவியுள் தோன்றுமென் உள்ளம் உடைக்கும் படை.

(கநஉச)

ஆரும் ஆண்டு

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களம்:—தலைமகன் இல்லம்.

காலம்:—பின்பனியில் ஒர் இரவு.

கூத்தர்:—தலைமகன், தலைமகள்.

தலைமகன் மறுபடியும் பரத்தையர் சேரியில் உலாப்போய் வந்தான். அதனை அறிந்த தலைமகள், அவனிடம் அளவில்லாத ஊடலை அடைந்தாள். அவ் ஆடலை, அவன், தோழியைக்கொண்டு பல காரணங்களட்டித் தெளிவித்தான். அவ்வாறு தெளிவிக்கப் பட்ட தலைமகள், ஒரு பள்ளியில் இருவருமாகக் கூடி யிருந்தபோது, காதல் மிகுகின்றபடியால் அவனுடன் புலந்துகொள்கின்றார்கள்.

த-ள்:—“ஐய! நீங்கள் பரத்தையர் கேயம் படைத் தவர். அவரோ நாணமும் கற்பும் முதலிய நற்குணங்கள் ஒன்றும் இல்லாதவர். பெண் இயற்கைமட்டும் உள்ளவர். அவர் யாவரும், நீங்கள் அவருடைய சேரியில் சென்றபோது, உங்களைக் கண்ணால் பொதுவாக உண்டிருப்பாரே! முறை இல்லாமல் ஒரு காலத்து ஒருங்கே நோக்கி இன் புற்றிருப்பாரே! அப்படி கண் எச்சிலாகிய உங்கள் மார்பை நான் நண்டேன். தீண்டாதீர். விடுங்கள்; விடுங்கள்!”

பெண்ணியலார் எல்லாரும் கண்ணிற் பொதுவுண்பர் நண்டேன் பரத்தனின் மார்பு. (கங்கக)

இவ்வாறு சொல்லிப் புலந்துகொண்ட தலை மகளைத் தலைமகன் கைகூப்பித் தாழ்ந்தான்; தலை தாழ்த்தி வணக்கினான்; குளிர்ந்த மொழி கூறினான். எது செய்தும், அவள் ஊடல் உணர இல்லை; அது கண்டு, அவன் மனம் நொந்து மொழிகின்றன.

தன்:—“ஓ! இவள் என் காதலி அல்ல. அவளாயின், என் நோவை அறிந்திருப்பாள்.—‘இவர் நம் பொருட்டாக நொந்தார்’ என்று ஊடலை இனிது உணாந்திருப்பாள். என் நோவை அறியாத இவ ளோடு புலக்கின்றதனால் பயன் என்ன? அங்புடையாரைப் பெறுதபோது ஒருவர் நோகின்றதனால் பயன் உண்டோ? இல்லை.

நோதல் எவன்மற்று நொந்தாரென்று அஃதறியும் காதலர் இல்லா வழி. (கஞ்ச)

—“உயிருக்கு இன்றியமையாத நிரும் நிழலிடத்திருந்தால குளிர்ச்சி மிகுந்து தாகம் தணிக்கும். அது வே இனிதாகும்! வெயிலிடத்துள்ளதும் இனிது ஆகுமோ? அதுபோலக் கலவிக்கு இன்றியமையாத புலவியும் அங்புடையாரிடத்தே இனிதாகும். அவரே ஆற்றுமைக்கு நோவார். கூட்டத்தில் வேட கையுடையாரும் ஆவார். ஐதேயா! இவள் என்னி டத்தில், அந்த இரண்டும் இல்லாமையால் இப்புலவியும் துண்பமாகின்றதே!

நிரும் நிழலத்தினிதே புலவியும்  
வீழுகள் கண்ணே இனிது.

(கஞ்ச)

கங்க

தீருக்குறள் நாடகம்

—“ஐயோ! என் நெஞ்சம் ஊடலில் இருந்துகொண்டு மெலிகின்றது. ‘இவள் அன்பும் அருளும் இல்லாத வள்; விட்டிருக்கத் தக்கவள்; இவளோடு கூட்டம் முடியாது’ என்று எண்ண இல்லை. இவளை அன்பும் அருளும் உடையவளாகக் கருதி இவளோடு கூடுதற்கே முயலுகின்றதே! இப்படி முயலுகின்றதற்குக் காரணம் என்ன? இதன் அவா அல்லது வேறு உண்டா?”

ஊடல் உணங்க விடுவாரோடு என்நெஞ்சம் கூடுவோம் என்பது அவா. (கங்க0)

இவ்வாறு தன்னைத்தானே நொந்துகொண்டதலை மகனைக்கண்டு தலைமகள், தான் கொண்ட ஊடல் நீங்கினால். நீங்கியவளை அவன் அன்போடு முயங்கினான்.. முயங்கி, பேரின்பம் அடைந்தான். பின்பு, தான் அடைந்த இன்பத்தைத் தன்னுள்ளே சொல்லுகின்றன.

தன்:—“ஓ! ஊடலில் உண்டாகின்ற இன்பத்திற்கு ஓர் அளவுண்டா?—மகனிரை ஆடவர் மட்டிஸ்தி ஸிரும்புவார். ஆனால், மகனிரோ ‘நீர் தவறு உடையீர; உம்மைத் தீண்டோம்’ என்று அடிக்கடி ஊடிக்கொள்வார். அப்போது அம்மகனிர் மெல்லிய தோனை மேவப் பெறுமல் ஆடவர் பெரிதும் அழுவார். அப்படி அழுகின்றதிலும் அவ் ஆடவருக்கு ஓர் இனபம் உண்டு. அதை இப்படிப் பட்டதென்று சொல்ல முடியுமோ? ஆடவர் பிழையுடையரானால் தாம் உண்ட இன்பத்தோடுமேலும்.

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை களள

ஓர் இன்பம் அடைவார். பிழையிலரானதும் அவருக்கும் ஓர் இன்பம் வரும். என்மேல் பிழை இல்லாதிருந்தும் இவள் ஊழியது எனக்கு இன்பமே ஆயிற்றே!

தவறிலர் ஆயினும் தாம்வீழ்வார் மென்டோள் அகற்றின் ஆங்கொன்று உடைத்து. (கநலடு)

—“ஆமாம் கூடுதலைக் காட்டினும் ஊடுதலே இனிது! இதுவே பசித்து உண்பவன் சுவைபோலப் பெரிதும் இன்பமதரும். ஒருவன் மேன்மேலும் உண்டால், நோயே அடைவான். பசித்து உண்டால் அதிகமும் உண்ணுவான்; உண்ணும் உணவும் இன்சுவையாயிருக்கும். அதுபோல, மேன்மேலும் கூடுதலைப் பார்க்கினும் ஊழிக் கூடுதலே உருசியாகும்! ஊழியிருந்து பின் கூடும் கூட்டம் எத்தனை இன்பம் உடையது என்னைப்போல அதை உண்டவரே அறிவார்!

உணவினும் உண்டது அறல்இனிது காமம் புணாதலின ஊடல் இனிது. (கநலடு)

—“இன்பம் உண்ணுதற்குரிய இருவருள்ளே ஊடலில் தோற்றவரே வென்றவராவா. அது அப்பொழுது அறியப்படாது. பின்னே கூட்டத்திலே அவராலே அறியப்படும்!—முன்னே இவள் என்னை முயங்காமல் ஊழிக்கொண்டாள். இவனுக்கு எதிர் நிற்க முடியாமல் அப்பொழுது இனைத்

களது

## திருக்குறள் நாடகம்

ஙப் போனேன். ஆயினும், இப்போது நானே வென்றவன் ஆயினேன். ஏனென்றால், நானே பேரின்பம் பெற்றேன்.

ஊடலின் தோற்றவர் வென்றார் அதுமன்னும்

கூடலிற் காணப் படும்.

(கநாட)

—“ஓ! இன்னும் ஒருதரம் இப்படிப்பட்ட இன்பம் எனக்கு அடையலாகுமோ? ஓ! இவள் நெற்றியும் வெயர்த்தது. எனக்கு இனிமையும் எய்திற்று. கண்டும் கெட்டும் உண்டும் தீண்டியும் மோந்தும் அறிதலாலாகிய எல்லா இன்பமும் ஒருங்கே அடைந்தேனே! இவ்வகையான இனிமையை இன்னும் ஒருகால் இவள் ஊடவும் நான் பெறவும் வல்லனே? இல்லை! முடியாது!

ஊடிப் பெறகுவும் கொல்லோ நுதல்வெயர்ப்பக்

கூடலில் தோன்றிய உப்பு.

(கநாட)

—“ஓளியிழையே! இன்னும் ஒருமுறை நீ ஊடிக் கொள்ளாயோ? ஊடிக்கொள். ஊடிக்கொள். உன்னை வேண்டிக்கொள்கின்றேன். அப்பொழுது இரவே! நீ விழியாமல் கெடுகேரம் நீட்டிக்கடலே வண்டும். ஆம்! நீ நீட்டிக்கடலேவண்டும். நீ விரைவிலே விழிக்குவிட்டால், இவள் நெடுகேரம் என்கினுடு ஊடி கிற்கவும் முடியாது; அதை உணர்த்தவேண்டி இவளைநெடுகேரம் நான் இரந்தநிற்கவும் முடியாது. ஆதலால், இரவே! நீ நீட்டிக்கடலேவண்டும்.

இன்பப்பிரிவு—க. பரத்தை

களகு

ஊடுக மன்னே ஒளியிழை யாம்ஹிரப்ப

சிடுக மன்னே இரா.

(கநா १)

—“காமநுகர்ச்சிக்கு இன்பம் யாது? அக்காமத்தை உண்ணுதற்கு உரிய இருவரும் ஆராமைபற்றித் தம்முன் ஊடுதல் அல்லவோ? அந்த ஊடுதற்கு இன்பம் யாது? அவ்வூடலீல அளவறிந்து நீங்கீத் தம்முன் கூடி முயனகுதல் கூடுமானால், அம்முயக்கம் அல்லவோ?—ஊடலீல் ஒத்த அளவினராக வேண்டும். முதிர்ந்த துணியானால் துன்பம் பயக்கும். முதிராத புலனியானால் கலனி இன்பம் பயவாது. இரண்டற்கும் இடையாகிய அளவறிந்து நீங்குதலே காதலர் கடமை; அதுவே ஊடுதற்கு இன்பம். ஓ! இவ்விரண்டு இன்பமும் என்னைப், ரோல் பெற்றவர் யாவர்?

ஊடுதல் காமத்திற்கு இன்பம் அதற்கிண்பம்

கூடி முயன்கப் பெற்றன.

(கநா ०)

கற்பியல் முற்றம்.

திருக்குறள் நாடகம் முற்றுப் பேற்றது.



இப்புத்தகம் கிடைக்குமிடம்:—

மயிலை. க. மாணிக்கவேல் முதலியார்

‘கலாசிந்தாமணி’ நிலையம்,

4, மல்லீஸ்வரன் கோயில் தெருவு,

மயிலரப்பூர் போஸ்டு, மதராஸ்.